

# LOS SITIOS



DIARIO DEL MOVIMIENTO EN GERONA

Domingo, 20 de octubre de 1974 - Número 9.573

Luis Casademont Puaté

FIGUEROLA, 39 - GERONA

Les ofrece

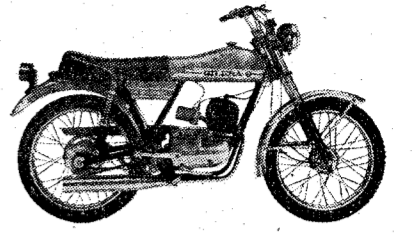


**GILERA**

De 49 c. c. y 4  
Velocidades.

Es un fabricante  
VESPA, S. A.

VESPA Vespino



## «El Movimiento desdeña toda clase de inmovilismo»

«Debe erigirse en ámbito integrador de nuestra Sociedad pluralista»

### Cinco mil a veinticinco mil asociados, en un mínimo de diez provincias

#### Prosigue el estudio del tema de las asociaciones políticas en el Consejo Nacional

Madrid, 19. — (Pyresa). — La Ponencia que en el Consejo Nacional del Movimiento estudia el tema de las asociaciones políticas, volverá a reunirse la próxima semana, en la que posiblemente terminará sus trabajos.

(Pasa a la pág. siguiente)

### Estancia de Utrera Molina en Arrecife de Lanzarote

(PAGINA 2)

### Fiel a los Ideales que encarnan la verdadera España

Por vez primera, el Príncipe de España ha recibido en audiencia al más alto Cuerpo consultivo de la Administración: el Consejo de Estado. En la mecánica institucional española, el Consejo asume una misión de grave responsabilidad, y su función, como puso de relieve don Juan Carlos de Borbón y Borbón en el acto que comentamos, "es de vital importancia", al tener preceptivamente que ser oído por los distintos departamentos en los asuntos que establecen las leyes.

El presidente del Consejo, (Pasa a la pág. siguiente)



## Terror en Belfast

El conflicto del Ulster continúa con toda violencia. A los disturbios producidos en las cárceles, hay que añadir los enfrentamientos callejeros entre soldados británicos y civiles irlandeses. En la foto puede verse a dos niños que corren despavoridos, llevando a un bebé en su cochecito, con las llamas y las barricadas al fondo. Mientras, el Gobierno inglés ha decidido enviar más tropas al lugar del conflicto.

## Pasos de baile para la princesa Ana



La princesa Ana, hija de la reina de Inglaterra, es presidenta de una fundación para la ayuda a las muchachas, en la cual, entre otras cosas, se enseña a las pupilas el difícil arte de pasar modelos. Ana asiste en primera fila a una demostración práctica del aprendizaje de las muchachas, en la cual no faltó la traviesa nota que puede apreciarse en la foto. La chica adornó su actuación con unos pasos de baile llenos de picardía.

## Aportación española al Año Internacional de la Mujer

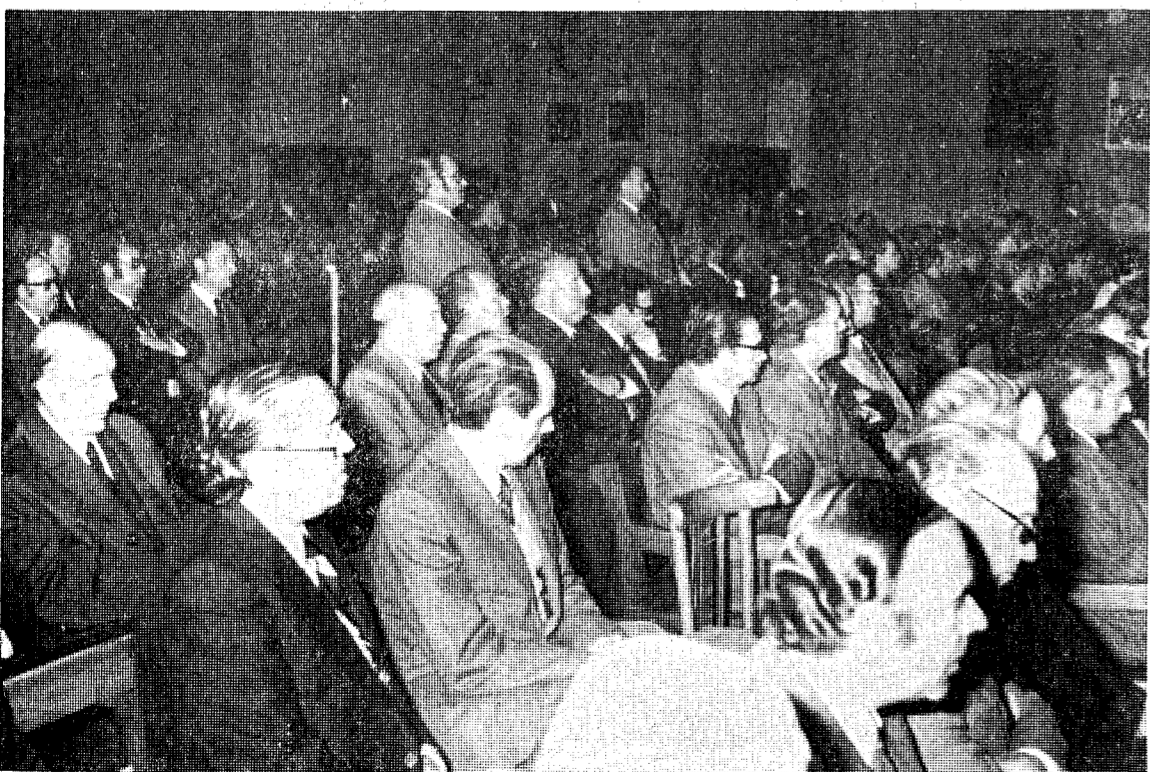
### Se regula la creación de las respectivas Comisiones Provinciales

Madrid, 19. — (Pyresa). — En los locales del Círculo Cultural Medina, ha tenido lugar la tercera reunión de la Comisión Nacional que prepara en nuestro país la celebración del Año Internacional de la Mujer, fijado por las Naciones Unidas para 1975.

Junto a Pilar Primo de Rivera, presidenta de la Comisión Nacional, asistieron (Pasa a la pág. siguiente)

### Empezó la recolección del arroz en Pals

### Sentida manifestación de duelo en el sepelio de don Miguel Oliva Prat

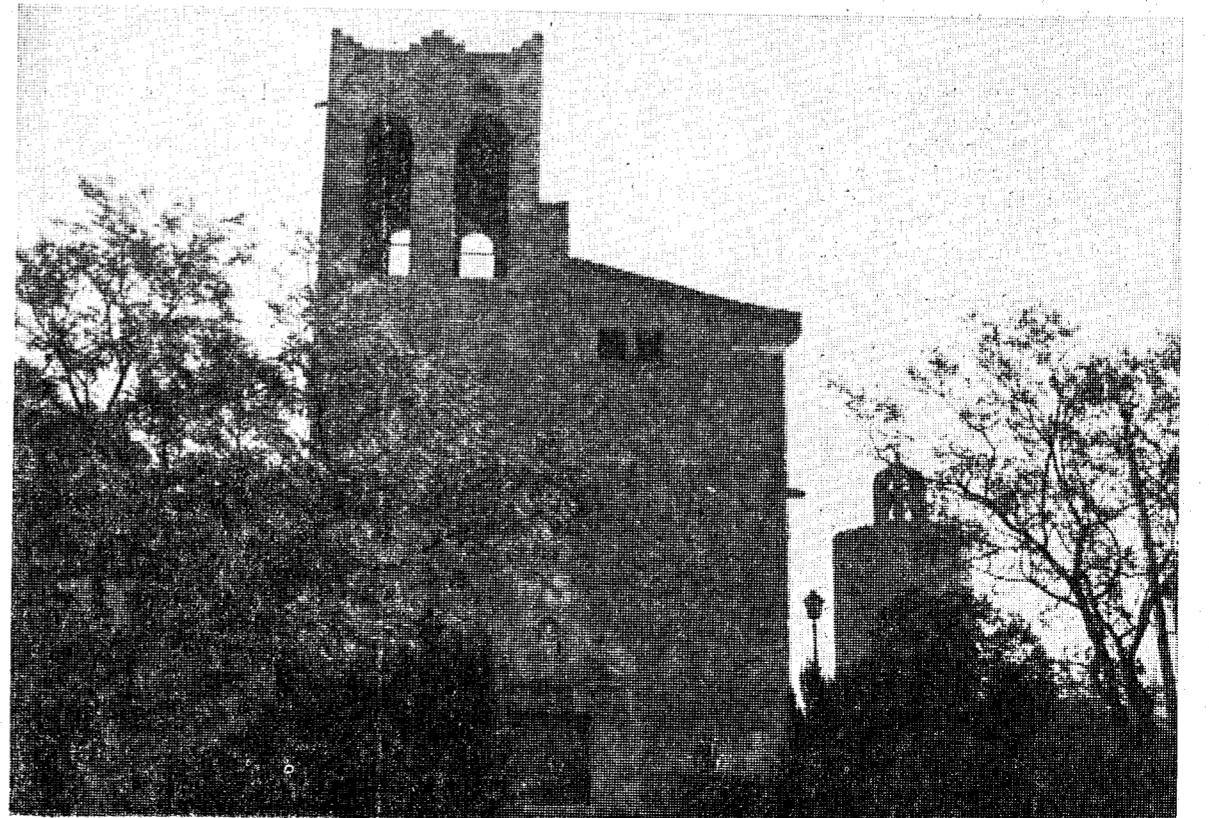


La fotografía de Sans, con las que ofrecemos en el interior, es muestra inequívoca de la manifestación de duelo ciudadano y popular que constituyó el sepelio del ilustre gerundense don Miguel Oliva Prat, trágicamente fallecido. En la misa exequial oficiada en el templo del Mercadal, el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, que presidía, representó al Ministro de Educación y Ciencia.

### Ante el IV Plan de Desarrollo

### Se solicita la creación de una fábrica para el aprovechamiento industrial de la fruta de Gerona

(PAGINA 3)



Ayer ofrecimos un interesante reportaje de la recolección del arroz en el llano de Pals, realizado por nuestro corresponsal en Palamós, Antonio Crosa. En la foto, la iglesia y la Torre de las Horas que dominan la villa medieval.

# LOS SITIOS

Redacción, Administración y Talleres:  
C/. Barcelona, 29

### TELEFONOS:

Dirección: 20 39 30  
Redacción y Talleres: 20 20 42  
Administración: 20 18 82

Déposito Legal GE - 2 - 1953

### Editor:

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

Director: Gonzalo Garrido

Año XXXII

Precio del ejemplar: 7 pesetas



# «El Movimiento desdeña toda clase de inmovilismo»

## «Debe erigirse en ámbito integrador de nuestra Sociedad pluralista»

### Estancia de Utrera Molina en Arrecife de Lanzarote

Arrecife de Lanzarote, 19. — Pyresa. — Como parte del programa de actos oficiales a realizar durante su viaje a las Islas Canarias, el Ministro Secretario General del Movimiento, don José Utrera Molina, celebró una reunión con el Consejo Lo-

cal del Movimiento de arrecifes locales de la isla de Lanzarote. El Ministro reiteró ante los asistentes su propósito de mantener el compromiso de acercarse a las provincias y sostener un contacto con la base popular del Movimiento, interesándose en este caso por los problemas y aspiraciones de Lanzarote, de los que el Movimiento es vivo y tenaz intérprete.

Hizo el Ministro especial referencia al singular momento que vive el país y reafirmó la leal voluntad de los hombres que componen el Movimiento Nacional de responder a la solemne convocatoria que el Presidente Arias hizo a todos los españoles para continuar en el camino de un desarrollo político progresivo del Régimen surgido el 18 de Julio. En esta tarea —afirmó— colaborará el Movimiento con la lealtad y la vocación de protagonismo histórico que siempre le han caracterizado.

El Movimiento —añadió— desdeña toda clase de inmovilismo, y debe adecuarse a las exigencias de la época actual si quiere conservar su vigencia.

El Movimiento, prosiguió el Ministro, debe erigirse en ámbito integrador de las múltiples exigencias que caracterizan a una sociedad pluralista como la nuestra. En este sentido, el Ministro insistió particularmente en que los Consejos Provinciales y Locales deben acentuar su carácter de instituciones representativas de la vida política del país.

Para lograr estos fines, el señor Utrera Molina afirmó que debe en-

tenderse el Movimiento no como círculo hermético, sino como una organización dinámica y abiertamente participativa. Con este fin, parece necesario crear nuevas fórmulas organizativas que tengan como objetivo una más amplia gama asociativa para el enfrentamiento de los problemas sociales: económicos, empresariales, educativos, culturales, sanitarios, de consumo, a fin de hacer del Movimiento lugar de encuentro y participación de todas las aspiraciones populares.

### LABOR DEL MOVIMIENTO EN PRO DE LA CULTURA

Arrecife de Lanzarote, 19. — Pyresa. — El Ministro Secretario General del Movimiento, don José Utrera Molina, se reunió esta mañana con el Patronato del Certamen Internacional de Artes Plásticas, como parte del programa al archipiélago canario. El Ministro Secretario General del Movimiento se dirigió a los presentes recordando la importancia que nuestra patria tuvo siempre, a lo largo de la historia, como uno de los centros singulares de creación artística del mundo occidental. Todo este brillante pasado, añadió, se erige en exigencia capaz de mantener, a toda costa, la tensión creadora que le hizo nacer, pues, hoy más que nunca, la creación artística es estímulo capaz de excitar la sensibilidad de una población crecientemente reclamada por las necesidades de un desarrollo económico que corre, a veces, el riesgo de sacrificar lo espiritual a lo material.

El Estado, dijo el señor Utrera Molina, no puede permanecer indiferente a esta exigencia. Promover el talento creador es, tal vez, la primera norma de toda política cultural bien orientada. La segunda, que los frutos de ese mecenazgo puedan llegar al pueblo en toda su pureza.

Prosiguió el señor Utrera, refiriéndose al arte como lenguaje vivo, emanación espontánea de cada época histórica y al artista como intérprete privilegiado de esa realidad. Sólo cuando un estilo de expresión artística crea las formas específicas que lo conforman como un testimonio vivo del universo que lo creó, merece pasar al acervo cultural de la humanidad como una herencia inalienable. Favorecer esta expresión libre y auténtica del Creador es el objetivo final de nuestra política cultural. Y en este contexto, se inscribe el I Certamen Internacional de Artes Plásticas de Lanzarote.

Para terminar, el señor Utrera Molina se refirió a la labor del Movimiento en el terreno cultural. No es un azar, dijo, que esta convocatoria haya partido de la Secretaría General del Movimiento, pues éste ha estado marcado, desde sus orígenes, por el espíritu y la vocación intelectual de sus fundadores. El Certamen de Lanzarote hay que entenderlo, por tanto, como un objetivo singular del programa de desarrollo cultural que ha elaborado la Delegación Nacional de Cultura del Movimiento, que logra así un nuevo instrumento para realizar su política de solidaridad, comunicación y aliento a la creatividad.

### RECORRIDO DEL MINISTRO POR LA ISLA

Arrecife de Lanzarote, 19. — (C-FRA). — La jornada vespertina de hoy la dedicó el Ministro Secretario General del Movimiento, don José Utrera Molina, a efectuar un recorrido por las originales plantaciones de vid, ruta de los volcanes, mirador del río y gruta subterránea denominada «Cueva de los Verdes», de cuyos centros turísticos hizo elogiosos comentarios. A primera hora de la noche, regresó a la capital.

# Fiel a los Ideales que encarnan la verdadera España

(Viene de primera pág.)

el ex-Ministro don Antonio María de Oriol y Urquijo, recordó en sus palabras de ofrecimiento, que el Príncipe «ha venido dando muestra ininterrumpida de entrega y ejemplar servicio a lo largo de estos años y de manera especial en los meses en los que, por aplicación del artículo 11 de la Ley Orgánica del Estado, tuvo que ejercer la Jefatura del Estado en funciones».

En esta misma línea, como una muestra más de su firmeza en la continuidad, al recibir al Consejo de Estado, el Príncipe don Juan Carlos de Borbón ha sido rotundo en sus reiteradas afirmaciones: «Siempre permaneceré fiel a los ideales que encarnan la verdadera España». Se trata, como vemos, de una fidelidad permanente que avala, por sí sola, las mejores esperanzas populares en los grandes destinos nacionales.

En realidad, se trata de una constante en la dedicación cotidiana del Príncipe, que responde por completo a sus palabras pronunciadas al aceptar la designación sucesoria: «Plenamente consciente de la enorme responsabilidad que sobre mí va a recaer, acepto en mi nombre y

# Trece mil millones, deuda de la Administración a las empresas constructoras

## El gran problema actual es la falta de respaldo económico y financiero

Madrid, 19. — (Pyresa). — Las actuales dificultades del Sector de la Construcción están motivadas fundamentalmente por la falta de respaldo económico y financiero a las empresas del mismo, según ha declarado a Pyresa el presidente del Sindicato Nacional de la Construcción, don Manuel Pérez Olea.

Si se mantienen los actuales problemas de índole financiero, el Sector de Obras Públicas no tendrá más remedio que paralizar obras, y, por consiguiente, puede producirse un volumen de paro más o menos importante. En realidad, el Sector de las Obras Públicas tiene más fácil solución que el de la construcción de viviendas, en el que hacia la primavera podría producirse un importante paro, si no se toman medidas de ayuda económica y financiera.

Actualmente, el paro del Sector de la Construcción es del orden del 4,5 por ciento, del censo laboral, cifrado en más de un millón de trabajadores. Pero este dato no puede tomarse en cuenta aisladamente, porque

otros muchos oficios, como fontaneros, electricistas, carpinteros, etcétera, acusan inmediatamente un descenso de actividad en el Sector de la Construcción. Quizá lo más preocupante del momento actual son las noticias que vienen registrándose de disminución de la actividad en provincias como Canarias, Málaga, Sevilla, Córdoba, Baleares e incluso, Barcelona;

Respecto a las viviendas, la subida de precios experimentada en los últimos meses está condicionada por un notable aumento de costes. Por otra parte, las condiciones de financiación de las viviendas al comprador son muy defectuosas. En consecuencia, hay una enorme masa de «dinero muerto» en los pisos sin vender, y por otra parte, existen en manos de los promotores sacos enteros de letras que no pueden negociar en estos momentos, por dificultades bancarias.

Preguntado por las posibles soluciones de la crisis actual, el señor Pérez Olea dijo que respecto a las obras públicas, el

problema se remediaría con una «inyección» de cinco mil o seis mil millones de pesetas, que es una parte de lo que la administración debe a las empresas en obras terminadas y no pagadas, lo cual se evalúa en estos momentos en unos trece mil millones de pesetas. En cuanto al problema de las viviendas, podría haber una solución, abriendo un poco las líneas del crédito, dando posibilidades de redescuento de efectos bancarios a las empresas constructoras. «En cualquier caso, y aunque se diga de modo tan sencillo, la verdad es que el problema es muy delicado», agregó.

En cuanto al tema de la atomización empresarial de la construcción, el presidente del Sindicato Nacional dijo, que, efectivamente, se ha hablado mucho de ello; pero en estos momentos se da la circunstancia de que las empresas más sólidas están tan mal, como las demás. Muchas aguantan como pueden y otras están yendo ya a la suspensión de pagos, cuyo ritmo se ha triplicado en relación con el año anterior.

# Aportación Española al Año Internacional de la Mujer

## Se regula la creación de las respectivas Comisiones Provinciales

(Viene de primera pág.)

a la reunión, entre otras personalidades, la vicepresidente de la Comisión, Carmen Werner; la directora del Ateneo de Madrid, Carmen Llorca; la alcaldesa de Bilbao, Pilar Careaga; la subdirectora de «Pueblo», Pilar Narviño; Mónica Plaza de Prado, consejero nacional del Movimiento y directora del Departamento de Promoción de la Delegación Nacional de la Sección Femenina; don Rafael Martínez Emperador, Director General de Trabajo, y don Gustavo Lescure, de Relaciones Sindicales, señor Martínez Hernández.

En sus palabras de apertura, Pilar Primo de Rivera expuso el sentido de la reunión, destinada, como las anteriores, a ir configurando el programa definitivo de la aportación española al Año Internacional de la Mujer.

Ajustándose al orden del día, se procedió en primer lugar a la lectura y aprobación del acta de la sesión anterior. Se aprobó a continuación el proyecto de trabajo presentado por la secretaria de la Comisión Nacional, en el que se hace una síntesis de las sugerencias aportadas por todos los miembros de la Comisión.

Según informó la representación de Asuntos Exteriores, este proyecto de programa ha sido enviado ya a las Naciones Unidas, así como a las Embajadas españolas en el extranjero.

Los grupos de trabajo quedaron fijados en seis, con los temas de estudio y los presidentes que se relacionan a continuación:

1). — «La Mujer y la Fami-

lia». Presidente: don Agustín de Asís Garrote, Delegado Nacional de la Familia.

2). — «La Mujer en la Comunidad Cívico-Social y Política». Presidenta: doña Mónica Plaza de Prado.

3). — «La Mujer y el Trabajo». Presidente: don Rafael Martínez Emperador, Director General de Trabajo.

4). — «La Mujer en la Edu-

cación y la Cultura». Presidente: doña Carmen Llorca, directora del Ateneo de Madrid.

5). — «Análisis de la Mujer inadaptada y marginada». Presidente: don Gustavo Lescure, letrado del Ministerio de Justicia.

6). — «La Mujer en el Desarrollo Económico y Social». Presidente: don Juan José Hernández, subdirector general de Planificación del Desarrollo.

En sus repetidas intervenciones, los asistentes a la reunión aportaron sus puntos de vista sobre nuevos aspectos de los temas que serán objeto de estudio por parte de estos grupos de trabajo. A través de estas intervenciones, se fue perfilando la creación de algunos subgrupos como el sugerido por Pilar Careaga sobre el papel de la mujer en la Administración Pública o el de la participación femenina en la elaboración de los Planes de Desarrollo.

La secretaria de la Comisión Nacional, Carola Ribed, dio noticia también de la orden del pasado 23 de septiembre, por la que se regula la creación de las Comisiones Provinciales que estarán presididas por los respectivos gobernadores civiles y de las que formarán parte representantes de los distintos organismos provinciales y personalidades interesadas en colaborar en estos trabajos.

Esta reunión, como señaló al final Pilar Primo de Rivera, ha sentado las bases definitivas para la que se celebrará el próximo día 25 y en la que quedarán firmemente constituidos los grupos de trabajo citados. A la próxima reunión asistirán pues, junto con los miembros de la Comisión Nacional, las destacadas personalidades de la vida cultural, económica, política, social, etcétera, que, invitadas por la Comisión, se adscribirán a los distintos grupos para colaborar en los trabajos de los mismos.

## Rodríguez de Valcárcel, en Barcelona

Barcelona, 19. — (PYRESA). — Esta mañana llegó a Barcelona el presidente de las Cortes y del Consejo del Reino, don Alejandro Rodríguez de Valcárcel, quien a las doce y media, se reunió en el Gobierno Civil con los procuradores en Cortes por esta provincia. La conversación fue de carácter privado y se prolongó hasta las tres de la tarde. Seguidamente, los reunidos almorzaron en un céntrico restaurante de la ciudad. El señor Rodríguez de Valcárcel regresará mañana a Madrid.

## TELEFONOS DE NUESTRO PERIODICO

Dirección: 20 39 30  
Redacción y Talleres: 20 20 42  
Administración: 20 18 82

## LEA LOS SITIOS

# CINES

### CINE MODERNO

LOS SECRETOS DE LA COSA NOSTRA  
con Charles Bronson

SUEÑOS DE SEDUCTOR  
Woody y Diana Keaton

Mayores de 18 años

### TEATRO ULTONIA

Y AHORA LE LLAMAN ALELUYA

George Hilton

Horario 4,40, 8,05 y 11,30

LLAMAS EN LA CIUDAD

Chad Everett

Horario 3,05, 6,30 y 9,55

Menores

### TEATRO ALBENIZ

SOLO TARDE

UNA DAMA Y UN BRIBON

Lino Ventura y Françoise Fabian

TRAGICA CEREMONIA

EN VILLA ALEXANDER

Camille Keaton y Luciana Paluzzi

Mayores 18 años

### SALON GRAN-VIA

HASTA QUE EL DIVORCIO NOS SEPARE

Senta Berger y Catherine Spaak

SECRETARIA PARA MATAR

Lee Remick

Mayores 18 años

COLISEO IMPERIAL

DIAS DE FURIA

Claudia Cardinale y Oliver Reed

LA OTRA IMAGEN

Francisco Rabal

Mayores 18 años

TEATRO ALBENIZ

NOCHE: Gran estreno

SERPICO

por ALBANO

VAMOS POR LA PAREJITA

Antonio Garisa y E. Gutiérrez Caba

Mayores 18 años

# Cinco mil a veinticinco mil asociados, en un mínimo de diez provincias

## Prosigue el estudio del tema de las asociaciones políticas en el Consejo Nacional

(Viene de primera pág.)

En su sesión de ayer, viernes, que terminó a última hora de la noche, la Ponencia estudió el número de miembros que ha de tener como mínimo una asociación para actuar en el ámbito nacional, llegándose a la conclusión, según parece, de que a título indicativo,

puede pensarse entre 5.000 ó 25.000 asociados, constituidos en al menos diez provincias. Para actuar en el ámbito provincial, las asociaciones deberán contar con un número de miembros que ha de variar en proporción a los censos electorales y de población, sin haberse todavía fijado el porcentaje mínimo.



## CASA DE CULTURA "OBISPO LORENZANA" GERONA

# Programa del Cursillo sobre Automatismo Eléctrico

A partir del próximo día 11 de noviembre se iniciarán las clases teórico-prácticas del cursillo sobre Automatismo Eléctrico. El cursillo está orientado a la práctica sobre el nuevo reglamento electrotécnico para Baja Tensión. Las clases se darán los martes y jueves entre las ocho y nueve de la tarde bajo la dirección del profesor don Juan Pujol Martínez, Ingeniero Técnico.

El programa del cursillo comprende dieciséis sesiones de estudio sobre los siguientes temas: Inicio del Automatismo. Símbolos utilizados en el Automatismo. Esquemas funcionales y de distribución. Des-

cripción y funcionamiento del contactor electromecánico. Aplicaciones de los contactores. Protección eléctrica de los motores y equipos de maniobra. Normas generales para proyectar un equipo de maniobra. Selección de contactores y relés. Esquemas de funcionamiento. Aparellaje y accesorios automáticos. Fundamentos generales de electrónica (Diodo, transistor, thyristor y trac). Equipos electrónicos. Aplicación de los equipos electrónicos. Nuevas normas del Reglamento Electrotécnico para Baja Tensión. Puestas a tierra y protecciones diferenciales. Esquemas de las nuevas instalaciones en la vivienda e industria, y razonamiento práctico.

### MAQUINA

Los festivos, servicios ininterrumpidamente de autobuses, desde la Plaza Cataluña. — Totalmente gratuitos —

El cursillo está dedicado especialmente a las personas cuya profesión se basa en esta especialidad, a los estudiantes de electrónica y a cuantas personas están interesadas en estos conocimientos técnicos del automatismo eléctrico.

### CURSILLO DE PUERICULTURA

Un nuevo cursillo de Puericultura que tratará sobre problemas específicos de la infancia desde diversos aspectos, se iniciará en el próximo mes de noviembre. Se ha confiado a los doctores Campistol y Pascual la orientación del referido cursillo en el que intervendrán distintas personalidades médicas especialistas en las diversas materias que van a tratarse en el intensivo cursillo.

Las clases se han anunciado para el próximo día 7 de noviembre, los martes y jueves a partir de las ocho y media de la tarde. Inscripciones y Matrícula.

Durante los días laborables, de 4 a 7 de la tarde, excepto los sábados, estará abierta la matrícula a ambos cursillos que se iniciarán en el próximo mes. Dado que el aforo de las aulas es limitado es condición indispensable formalizar debidamente la inscripción correspondiente las personas interesadas a dichos cursillos.

### INFORMACION SOBRE ACTIVIDADES CULTURALES

Todas las personas interesadas en conocer periódicamente los diversos actos culturales y sesiones públicas que programa la Casa de Cultura, basta que lo indiquen en las oficinas de la Secretaría, rellenando el boletín informativo para que puedan recibir los programas y circulares de las diversas actividades culturales.

**IMPORTANTE EMPRESA DE PRODUCTOS GANADEROS, PRECISA**  
**Inspector y Promotor de Ventas**  
PARA TODA ESPAÑA. CON EXPERIENCIA EN EL RAMO  
Para concretar entrevista, llamar al teléfono número 3214250 de Barcelona y preguntar por el Sr. Ramón Campos.

**PERITO AGRICOLA**  
Buscamos para jefe de Producción en Granja de Selección Porcina, ubicada en la provincia de Gerona.  
— Preferible con amplia experiencia en reproductoras a nivel industrial.  
— Óptimas condiciones económicas.  
— Sueldo fijo.  
— Incentivos sobre producción.  
Interesados escribir a «Los Sitios», número 272 adjuntando fotografía y curriculum vitae.

# Del azúcar y del aceite



Este es diálogo que se puede escuchar repetidamente estos días: —Ni un gramo. Estaba en Babia y...

—Mujer, puedo ofrecerte un quillo; los pequeños no van a estar sin azúcar.

Y como del azúcar, el aceite. De la noche a la mañana, han pasado a ser preocupación en muchos hogares.

Si se pregunta a un vendedor, es posible que conteste:

—En cuanto se habló de que no habría escasez de esos productos, sobre todo del azúcar, las amas de casa salieron a acaparar. Esto es todo. Pero ya las cosas vuelven donde estaban.

O también puede que nos diga:

—He vendido en un día el que ordinariamente expendo en un mes. Ahora estaré tiempo sin venderlo.

Hay también —ha habido— sus tintes de picareasca:

—No, no tenemos azúcar.

Para luego venderlo a otra compradora, por aquello de que es «cliente», cuando los comercios son de servicio público. Entonces, la compradora que llega económicamente fuerte a fin de mes, se asegura el artículo haciendo varias compras sustanciosas en diferentes tiendas.

—Claro; me pidió, entre tanto como compró, un kilo de azúcar, y no iba a decirle que no tenía...

Del aceite se dice todo: que si subirá de precio, que si será peor, que si la soja, que si el girasol, que si el maíz —«¡pero es carísimo!»—, que si las aceitunas, que es el que sigue teniendo mayor clientela, si no a la hora de comprar, porque los precios hacen bascular el mercado, si a la hora de elegirlo según el gusto español. Y no falta quien ha comprado su depósito particular, para tener asegurado el «engrase», durante todo el invierno.

**CIERZO**

## TVE PROGRAMAS

**Ergiond** OPERACION CAMBIO TV

PAGAMOS HASTA 10.000 PTS.

Francisco Ciurana, 17 Tel. 20 1923

HOY, DOMINGO	8'15	Retransmisión de la santa misa desde la iglesia de las religiosas Cisternienses de Salt.
10'45	9'00	Musicalísimo.
11'01	11'00	Hally musical.
11'05	12'00	El día de Señor. Santa misa.
12'30	13'05	Punto y seguido...
	13'10	Veus i cançons.
13'00	14'00	Hora exacta. Santoral y carteleras.
15'00	14'30	Diario hablado.
	15'00	Desfile de éxitos.
15'15	15'30	Eurodiscos.
	16'00	Festival de los chicos.
16'00	16'30	Carrusel deportivo. SER.
16'00	16'30	Pista de baile. Desfile de las mejores orquestas y conjuntos.
17'30	18'30	Stadium. Noticiario futbolístico gerundense.
18'30	21'00	Carrusel deportivo. SER.
19'00	21'30	Varietades.
20'00	22'00	Diario hablado.
20'00	22'30	Obras maestras francesas.
20'00	23'00	Radio-Revista.
21'15	24'00	Tino Show.
21'40	1'00	Cierre.
23'40		LA VOZ DE GERONA CES 14
23'45	8'00	Bon día, Girona.
23'50	8'05	Feliz despertar.
	8'30	Retransmisión de la santa misa desde la iglesia del Sagrado Corazón de los Padres Dominicos.
	9'00	«Caravana de amigos».
	11'45	Cont. «Caravana de amigos».
	13'15	Radiodeporte.
	14'30	Diario hablado de RNE.
	15'00	Discos dedicados.
	16'00	Pick-Up 74.
	16'30	Domingo deportivo español.
	19'40	Santo rosario.
	20'05	Bailables.
	21'00	Campeonato Fórmula 1430, desde circuito del Jarama (Madrid).
	21'30	Pentagrama (Clásico).
	22'00	Diario hablado de RNE.
	22'35	Nocturno.
	24'00	Sumario y cierre.
RADIO GERONA, E.A.J. 33		
7'00		Apertura.
7'05		Buenos días con música.
8'00		Matinal Cadena SER.

# GERONA CAPITAL

## La industria frutera tiene gran porvenir en Gerona

### Se solicita para el IV Plan de Desarrollo la creación de una fábrica para el aprovechamiento industrial de la fruta

Cuando la Organización Sindical gerundense, con participación de nuestra Diputación Provincial, propuso soluciones y apuntó problemas en el ámbito provincial, en una exposición de utilidad para conocer las aspiraciones de Gerona en orden al IV Plan de Desarrollo, no olvidó un sector tan importante en nuestras comarcas como el constituido por las industrias frutícolas. Y así, el mencionado informe nos dice, de la mano del Secretariado Provincial para Asuntos Económicos Sindicales, que la industria frutera es una de las industrias agrarias con mayor porvenir y que más necesidad resulta en nuestra provincia, dada la considerable extensión adquirida en pocos años.

ser futura empresa que se cree, en el sentido de asegurar la venta de una cantidad determinada de fruta a un precio pactado, y teniendo en cuenta la proximidad del Complejo Fitosanitario de Vilamala y la posible creación de un Centro de Contratación Internacional con lo que dicha industria se vería muy favorecida.

Está prevista la necesidad de contar con la adecuada asistencia técnica, que aportaría una empresa sidrera del Norte. Además, aparte de la cosecha de manzana se podría industrializar cualquier otra fruta, con lo cual la fábrica estaría siempre en producción.

Se calcula que la planta absorbería un mínimo de 10 millones de kgms. de manzana por año. Tan sólo es preciso, pues, la ayuda del Estado para el buen fin de dicho proyecto, que contribuiría a resolver en gran parte el problema de la fruta de destriero (que constituiría una materia prima constante) y también de los excedentes que se producen, tanto en esta como en otras provincias.

### Representante

para GERONA y PROVINCIA

con residencia en Gerona. Absentarse los no relacionados con el ramo de calzado tipo económico.

Dirigirse: CALZADOS "ESCORPION" Apartado, 8 PENARANDA (Salamanca)

EXTENSION Y CULTIVO

La superficie cultivada es en la actualidad de unas 5.000 Has. y la producción de frutales se prevé continuará ante las favorables condiciones agrológicas y climáticas que reúne la provincia para la producción de fruta de pepita. Esta expansión da lugar a problemas de absorción de la fruta de destriero, que se vende por el productor a bajos precios en la actualidad y de excedentes que los provocan en la producción.

Las principales frutas cultivadas son lamanzana (2.734 Has. y una producción prevista de 75.885.000 kgms. para la campaña en curso) y en menor proporción la pera y el melocotón. El problema de los excedentes viene agravado por la ausencia de exportaciones.

#### MANIFESTACION INDUSTRIAL

Frente a los problemas de la fruta de destriero y de los excedentes, la única manifestación industrial es, aparte de una planta de frutas, en periodo de instalación, situada en Playa de Aro, la red de cámaras frigoríficas, que está en manos de cooperativas en un porcentaje elevado (tres de ellas son muy importantes) y el resto, de agricultores.

La capacidad de la red frigorífica es de unos 25 millones de kilogramos, que resulta escasa en la época de la cosecha de la manzana (meses de septiembre a diciembre) y sobra el resto del año ante la falta de otras frutas que poder inmovilizar, lo cual resta rentabilidad a la red. Con atmósfera controlada tan sólo hay unos 3 millones de kilogramos de capacidad. Otro de los problemas lo constituye la falta de envases de madera. El mercado de la fruta es nacional. Como petición concreta del sector, de cara al IV Plan de Desarrollo, se formula la creación con los beneficios de la industria agraria, de interés preferente de una fábrica para el aprovechamiento industrial de la fruta (zumos concentrados, cremogenos, sidra, alcohol, etc.), con capital privado aportado por cooperativas frutícolas y agricultores y situada en principio, en los terrenos destinados al efecto en San Pedro Pescador. De los estudios previos realizados hasta la fecha se deduce que, en principio, dicha empresa podría ser rentable, ya que contaría con posibilidades de introducirse en el mercado extranjero. Algunos agricultores están dispuestos a celebrar contratos con la que podría

### CINE ORIENTE

(Sala de "ARTE Y ENSAYO", de Gerona)

ULTIMO DIA SESION CONTINUA A PARTIR DE LAS 4,10

Película a las 4,20, 6,20, 8,20 y 10,20:

MARIE LAFORET

PAUL GUERS FRANCOISE PREVOST

LA FILLE AUX YEUX D'OR (LA MUJER DE OJOS DE ORO) un film de JEAN GABRIEL ALBICOCCO

PROXIMO VIERNES, ESTRENO: "SANDRA" ("VAL STELLA DEL ORSA") de LUCHINO VISCONTI

### VINEDO

Este está localizado principalmente en el Alto Ampurdán, con una superficie de 9.500 Has. Existen en la provincia tres cooperativas vitivinícolas de las cuales dos elaboran también champán y, tres, vino gasificado. Hay, además, una empresa que elabora exclusivamente champán, siendo de poca importancia. Una de las empresas elaboradoras de vino y champán tiene cierta importancia en el conjunto nacional, destinando a la exportación gran parte de su producción y alcanzando un nivel tecnológico superior al resto de las empresas provinciales, que si bien son todas relativamente nuevas (su fundación data de 10 años) su dimensión, en cambio, es reducida.

El informe que utilizamos comprende exposición de una panorámica provincial total en todos los sectores, algunos de los cuales iremos trayendo aquí, en la seguridad de estar prestando un evidente servicio informativo de interés para todos los habitantes de las comarcas gerundenses.

### PROBLEMAS DEL SECTOR

Entre los problemas que afectan

### SUPERVISORA PARA GERONA

Tatianne Clean Hosuel, precisa Sra. ó Srta. para formar y dirigir equipo de ventas. Imprescindible disponer de coche y teléfono. Para concertar entrevista llamar hoy Tel. 255 62 60.

al sector, podemos destacar la infrautilización de la capacidad productiva una parte del año y que ocasiona una baja rentabilidad, infrautilización motivada tanto por la limitada producción de vino de la provincia, como por la imposibilidad de introducirse en otros mercados por la competencia existente: la clandestinidad, la competencia en el mercado provincial por marcas de ámbito nacional y la falta de un laboratorio enológico debidamente equipado. En lo concerniente a la elaboración de licores, existen en la provincia nueve empresas con un total de 80 trabajadores, 46 de los cuales pertenecen a una sola empresa. Es un sector en regresión, ante la fuerte competencia de conocidas marcas de empresas de ámbito nacional. La elaboración de cerveza está representada por una factoría localizada en Breda, en dimensión media en el conjunto nacional y cuyas materias primas proceden en su mayor parte, de fuera de la provincia. El mercado es provincial en verano, ante la elevada demanda de la Costa Brava y regional el resto del año.

Se encuentra en nuestra ciudad para pasar en Gerona su acostumbrada temporada anual de descanso, don Santiago Rusiñol.

Se ha dado de alta en el Colegio de Abogados de esta ciudad, el joven letrado y periodista gerundense don Ramón Xifra Riera.

Han sido nombrados economo de Vilanobau, el reverendo don Luis Saguer; de San Dalmay, el reverendo don Joaquín Grabulosa, y vicarios, don Ramón Casas, de Santa Pau; de Tossa de Mar, don Ramón Bagudanch y de San Privat de Bas, don Tomás Rivas.

### CAJA DE PENSIONES PARA LA VEJEZ Y DE AHORROS

OFRECEMOS A NUESTROS CLIENTES LOS SERVICIOS DE UNA NUEVA OFICINA

## SUCURSAL de SALT

Avd. Generalísimo, número 159.

Ahorre con seguridad asegurando sus ahorros

### LUMINOSOS ROTOLUX ESPAÑOLA

Comunica a sus clientes, amigos y público en general, su

## PROXIMO TRASLADO

a C/ Julio Garreta, 10. — Tel. 20 05 36 — GERONA

## La ciudad, hoy

Religiosas

**SANTOS DE HOY**

San Artemio y Santa Irene.

**SANTOS DE MAÑANA**

San Hilarión y Santa Ursula.

**FARMACIAS DE TURNO**

**FARMACIA CIURANA**  
Ronda Padre Claret, 16

**FARMACIA GARRIGA**  
Calle Catalina Albert, 5

**FARMACIA DORCA**  
Calle Santa Eugenia, 184

Para mañana, lunes

**FARMACIA XIRGU**  
Calle Santa Clara, 58

**FARMACIA SIMON**  
Calle de la Cruz, 42

**SERVICIO DE URGENCIA DE LA SEGURIDAD SOCIAL**

Días laborables:  
De 5 tarde a 9 mañana siguiente.

Domingos y festivos:  
De 9 mañana a 9 mañana del día siguiente

Avisos:  
C/ Santa Clara, 23. Tel. 20 00 12

**TELEFONOS PARA CASOS URGENTES**

Policia	20 14 44
Policia Municipal	20 45 26
Guardia C. de Trafico	20 13 81
Bomberos	20 14 56
Jefatura P. Sanidad	20 00 54
Guardia Civil	20 86 50
Cruz Roja	20 04 15
Telégrafos	20 18 40

**Cupón Ciegos 569**

## Miquel Callís i Vila

QUI HA MORT A BANYOLES, EL DIA 19 D'OCTUBRE DE 1974, A L'EDAT DE 93 ANYS, HAVENT REBUT ELS AUXILIS ESPIRITUALS.

A. C. S.

Els seus afligits: fills, Francesc, Jaume i Joan; filles polítiques, Francesca Prat, Anna Canadell i Carme Massó; néts, néts polítics, besnéts, nebots, cosins, la senyoreta Maria Font, familia tota i la raó social MIQUEL CALLIS, S. A., participen a llurs amistats, coneguts i clients, tan sensible pèrdua. L'enterrament i la Missa Exequial en sufragi de la seva ànima tindran lloc avui, diumenge, dia 20, a les 10 del matí, a l'Església Parroquial de Santa Maria dels Turers.

Domicili mortuori: Carrer Guèmol, 32.

Banyoles, 19 d'octubre del 1974

# GACETILLAS

- Anson Pérez inaugura
- La Bisbal
- Pequeñeces

Eso del eco se produce no solamente en lo que hace referencia a los sonidos o a los ruidos, sino también, a veces, en las palabras escritas.

Y así, en los momentos en que hemos de empezar esta nuestra tarea «fija», acabamos de escribir lo relacionado con el Concurso de Arte de la Diputación Provincial, donde hemos tenido que señalar un nombre largo, o sea de los que se recuerda, para indicar el primer premio que el Jurado acababa de otorgar en la especialidad de acuarela: Buenaventura Anson, de Tossa de Mar.

Nos encontramos después, con una cartulina anuncio de una próxima exposición: la de Buenaventura Anson, que se inaugurará el próximo sábado, vísperas de Ferias, en la Sala de Exposiciones de la Caja de Pensiones y de Ahorros de Gerona.

Presenta esta exposición bajo un lema: «Al voltant del Pelegrí» y aún se puede añadir el subtítulo de «A Tossa, les seves gents i les seves tradicions».

Anson, nacido y criado en Tossa de Mar, donde permanece contemplando sus costumbres y tradiciones, entre ellas la del Pelegrí, en este caso, su arte, reconocido ampliamente, lo pone al servicio de la historia y de la anécdota. Porque plasma los tipos del momento, sus costumbres, sus lugares, una Tossa de Mar vivida de cerca y narrada a través de los pinceles, siempre ciertos de Buenaventura Anson, que vuelve a nuestra ciudad para presentarnos su bagaje artístico...

**LA BISBAL**  
El Ayuntamiento de La Bisbal, da a conocer las bases de un concurso. Pero en este caso no es un concurso de arte, aunque bien tiene una finalidad similar, por cuanto se trata de anteproyectos de ordenación del Paseo Marimón Asprer de la ciudad.

Colaboran en el mismo el Colegio Oficial de Arquitectos de Cataluña y Baleares, y señalan que podrán concurrir los arquitectos individualmente o, si lo desean, en equipos.

Al formular esta inscripción, los

interesados recibirán un fotoplano del casco urbano actualizado, otro de topográfico en el que se señalan las características del Paseo a ordenar y alrededores, fotomontajes, situación, planos, localización, y todos cuantos documentos que son necesarios conocer para estos casos.

Una de las bases señala que los documentos que concurren, deberán ser entregados antes de las doce horas del día 20 de diciembre en el Ayuntamiento de La Bisbal, reuniendo todos los aspectos técnicos.

Y... los premios. El primero de 150.000 pesetas y el segundo de 75.000, más cuatro accésits de 25.000 pesetas cada uno. Pero si esto es importante para los concursantes, para todos lo es el hecho ejemplar de que se convoque un concurso para algo tan vital para una población como es el de la ordenación de una de sus vías más conocidas...

**PEQUEÑECES**  
La Dehesa era ayer un mercado-feria... o una feria-mercado...

Lo que ocurre es que llegaron ya paradas de Ferias, de estas que se instalan y abren, y teniendo en cuenta que hoy ya es domingo, lo que les interesa es empezar...

Pero también llegaron aquellos que se instalan cada sábado. Y aunque la mayoría ahora lo hacen ya en la calle Joaquín Vayreda, el caso es que aun quedan en la Dehesa...

Con lo cual se presentó algún lío por aparcamiento de paradas y también entre los compradores...

Por aquello que no sabían si en determinado puesto estaría aquel que les vende las judías, o el que les vendería una muñeca...

O que les invitaria, —mediante pago—, a darse una vuelta en el tío vivo...

Al color, un algo uniforme de los mercados, se unió ayer ya este de las Ferias. Y durará hasta el 6 de noviembre...

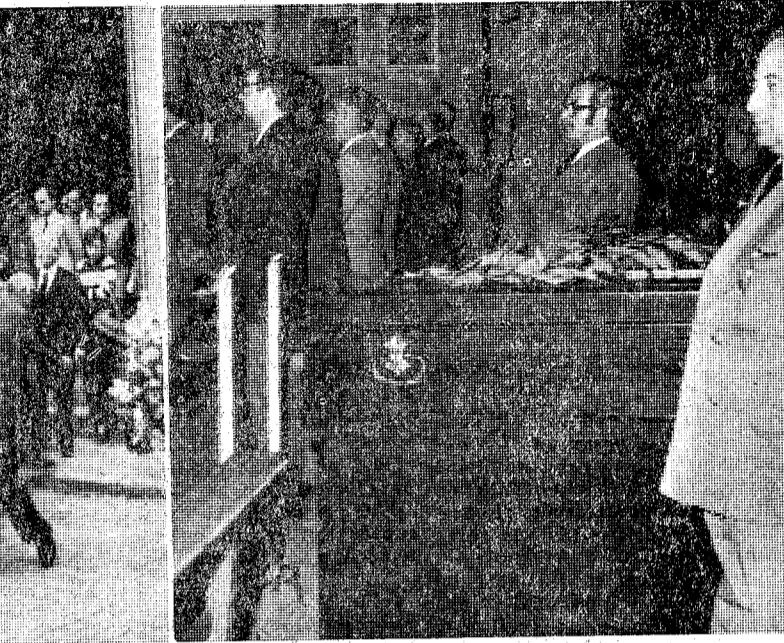
## El sepelio de don Miguel Oliva Prat constituyó una gran manifestación de duelo popular

### El Gobernador Civil y Jefe Provincial representó en los actos al Ministro de Educación y Ciencia

Las honras fúnebres y el sepelio de don Miguel Oliva Prat constituyeron ayer una extraordinaria manifestación de duelo. En la presidencia oficial en el templo parroquial del Mercadal, fi-

Fue como una cita de la provincia intelectual, arqueológica y artística, pero también de la popular, ya que el finado había alcanzado puestos y cotas elevadas, pero permaneció siempre fiel a esta

de la Asociación Arqueológica de Gerona, de los Amigos de la Exposición de Flores, de los Amigos de la Arqueología de Gerona, del Ayuntamiento de Garrigas, del doctor Ferrant y sus colaboradores, de



guraban el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Victorino Anguera Sansó, a quien el Ministro de Educación y Ciencia había pedido expresamente que le representara en el fúnebre acto; Gobernador Militar de la Plaza y Provincia, general don Alfonso Rodríguez Cullerí, presidente de la Audiencia Provincial, don Francisco Soto Nieto; alcalde de Gerona y procurador en Cortes, don Ignacio de Ribot; presidente de la Diputación, don Antonio Xuclá; el comisario de Excavaciones, doctor Malquer, que representaba al Director General de Bellas Artes; y otras autoridades y jerarquías, ocupando igualmente lugares destacados el subje provincial del Movimiento, don Rafael Pinedo, y la delegada provincial de la Sección Femenina del Movimiento, señorita María Cobarsi.

La misa exequial fue oficiada por el doctor don José María Taberner, quien asimismo ofició el sepelio.

Entre las diversas personalidades que asistieron al acto, señalamos también la presencia del doctor Ripoll, quien a la vez ostentaba la representación del rector de la Universidad Autónoma de Barcelona; doctor don Miguel de Palol, quien también representaba al rector de la Universidad de Barcelona; don Luis Pericot; delegado del Ministerio de Educación y Ciencia, don Arturo Calsina; procurador en Cortes, don Juan Botanch; director de la Casa de Cultura, don Enrique Mirambell; don Narciso de Carreras Guiteras, don Pedro Ordís Llach, don Cosme Casas, don José Ensesa, don Juan Pericot, todos los diputados de la Corporación Provincial y varios de la local, alcaldes de diversos pueblos de la provincia, presidentes de entidades culturales y artísticas y numerosos amigos, muchos de los cuales no encontraron cabida en el interior de la iglesia, por hallarse completamente abarrotada.

Muchos de los asistentes se trasladaron a continuación al cementerio donde rezaron un padrenuestro.

Descanse en paz el ilustre y querido amigo.

## Reunión del Pleno de la Unión de Trabajadores y Técnicos del Sindicato Provincial de la Madera y Corcho

En el Pleno de la Unión de Trabajadores y Técnicos del Sindicato Provincial de la Madera y Corcho se expuso la conveniencia de que por parte de la Inspección de Trabajo y de los Ayuntamientos, se exija a las empresas del sector maderero que reúnan las condiciones para el tipo de industrias, que se desarrollan en condiciones de peligrosidad y susceptibles de producir incendios, lo que se agrava habida cuenta que en

su gran parte están ubicadas en fincas urbanas, con el consiguiente peligro para el vecindario.

Seguidamente, se puso de manifiesto que las industrias madereras y corcheras no cumplen en su mayoría con la norma establecida sobre seguridad e higiene, acordándose que sean los propios entes sindicales los que a través del pleno de la Unión den cuenta de las empresas afectadas.

## Trabajadores y técnicos frutícolas: modificación del artículo 103

### Han celebrado reuniones nacionales en Barcelona y Gerona

Adherirse a la petición efectuada por los Consejos Provinciales de trabajadores respecto a la modificación del artículo 103 y concordantes del vigente Texto de Procedimiento Laboral, por el que se regulariza el despido, ha sido uno de los acuerdos adoptados en las jornadas de trabajo del Comité Ejecutivo y la Comisión Permanente de la Unión Nacional de Trabajadores y Técnicos del Sindicato de Frutos y Productos Hortícolas, celebradas en Barcelona y Gerona.

100.000 trabajadores afectados por los convenios colectivos, de ámbito interprovincial, de concepciones, centros de cultivo y fermentación de tabaco, detallistas de frutas, hortalizas y flores, y semillistas, que no han sido homologados por la Administración.

También se acordó expresar su protesta por la respuesta dada por los Organos de la Administración, ante la aspiración de los trabajadores españoles a que se conceda la exención del impuesto sobre rendimiento del trabajo personal hasta 200.000 pesetas.

Entre los acuerdos tomados en estas jornadas de trabajo, también se contemplan otros temas, relativos al tratamiento especial que ha de concederse a los trabajadores de algunas ramas del Sector, y a la problemática situación de más de

Se iniciaron los cursillos de Cine Escolar

Ayer, por la mañana, en el Grupo Escolar «Bruguera», de Gerona, y en el Colegio de las Dominicas, de Salt, se iniciaron los Cursillos de Cine Escolar que, organizados por la Agrupación Fotográfica y Cinematográfica, tienen como finalidad, la enseñanza del cine a los adolescentes, iniciándoles en este importante medio de comunicación de nuestro tiempo.

Las primeras lecciones impartidas han sido teóricas, con una visión general sobre los primeros temas del cine, su concepto y forma. En la próxima sesión se proyectarán varias ilustraciones cinematográficas, todas ellas encaminadas a hacer más asequible la técnica y la historia del cine para los alumnos.

En el próximo mes de noviembre, diferentes Centros de Enseñanza de nuestra ciudad, y de Salt, iniciarán, asimismo, nuevos Cursillos de Cine Escolar. Una realidad que empieza a dar sus primeros pasos entre nosotros.

**CINE INFANTIL, EN SARRIA DE DALT**  
Ayer, se proyectó el filme de dibujos animados «Las aventuras de Pinocho». El próximo sábado, día 19, lo será «Cantinflas en el teatro», una divertida comedia con Mario Moreno. Para el mes de noviembre, el Centro Parroquial de Sarriá de Dalt continuará sus sesiones de cine infantil con los filmes: «Un rayo de luz», «Tarzán en la gruta del oro» y «Fray Torero».

## Recuerdo a don Miguel Oliva Prat

Escribimos estas líneas bajo la tristísima impresión de un hecho doloroso e inesperado, que ha segado en flor la vida de un amigo entrañable, de un hombre bueno, de un estudioso muy destacado y de un gerundense ejemplar: el doctor don Miguel Oliva Prat, que ha perdido la vida en uno de tantos lamentables hechos desgraciados, que producen tantas víctimas en nuestras agitados carreteras.

Don Miguel Oliva nos deja el ejemplo de una vida de intenso trabajo, de constante estudio de cordialidad en su amistad.

En otra ocasión, Dios mediante, nos proponemos tratar con cierto detalle de sus importantes estudios e investigaciones y de las muchas cosas que Gerona y sus comarcas deben a la constancia, al estudio y al trabajo de este gerundense ilustre. Hoy deseamos dedicar sólo a su memoria, el tributo de nuestra amistad sincera, de nuestra admiración por su obra destacada y benemerita.

Mal año ha sido el presente para la Historiografía y la Arqueología gerundense. Hace unos meses se nos murió el doctor don Santiago Sobrequés Vidal, que tanto investigó y escribió sobre el medievalismo en Gerona y sus comarcas. Ahora se nos muere el doctor don Miguel Oliva Prat, que tanto ha hecho por la Arqueología y la Prehistoria gerundense.

El recuerdo de ambos investigadores acrecerá de año en año, al apreciarse cada vez más, la gran importancia de sus estudios.

Dios habrá acogido ahora en su amoroso seno, el alma tan noble y buena del querido amigo doctor don Miguel Oliva Prat.

Joaquín PLA CAROL

## GLOSSARI Sant Pere Cercada

Trobar-te enmig de boscos d'una bellesa delicada i ensembles immensos, plens d'arbustos, d'una fortalesa a prova de tot pins, surors, alzines i roures, amb allò que podria destruir-los. Des- una església romànica, té un prés del passeig per tots els cercert allicient al mateix temps cons i de mirar una i altra ve- agradable i amb un regust de gada tanta bellesa senzilla i malenconia. Agradable, perquè atractiva alhora i sentir el ne- hom ven un monument viu en- guit de la soledat amb què està cara, no obstant les centúries ennuvolada l'abadia i l'església, passades, i sent aquest regust deixem Sant Pere Cercada i ens- endinsem pel bosc a la recerca i l'abandó per altra part normal de pinetells i rovellers que tant en aquests moments en què vi- abundan per aquelles immenses vim. Sant Pere Cercada té ai- xó i molt més. Es una capella romànica de principis del segle crida alegrement quan troba trette, amb uns carreus mera- una clapeda i hom veu, ad i vellosos i l'altivesa d'aquelles construccions ferrenyes que de- allà, tot el terra dels pendissos i de les pinedes més o menys safien l'aire, la humitat, el vent planes revoltat per les mans dels i tots els elements de la natura. boletaires.

Per altra banda l'abandó us deixa el cor encongint, com ple d'una mena d'angoixa, doncs ja gairebé mig enderrocada, la humil abadia dels agustins que varen viure-hi durant anys. Pedres abandonades, estances fos- ques sense un bri de vida, pa- rets que cauen per l'impuls dels anys i vigues corcades que en prou feines aguanten unes teu- llades que van cedint a poc a poc. El pati desert us ofereix bardissars que tenen una ufa- na extraordinària, la que els hi dona la terra bona i l'abundà- cia d'aigua de l'entorn. Hi ha endemés, al voltant de l'abiss un herbel alt i esponjós que creix a la bona de Déu. Sols l'es- glésia i el cloquer es mantenen desmpeus amb la mateixa vigoria de sempre, com si el temps no hi posés, damunt de la seva pàtina, cap senyal del seu pas. Es la característica de totes les construccions romàniques que foren o són més o menys vigila- des o han estat en llocs on el sol ha fet que es mantinguessin sense el perill d'un enderroc im- mediat.

Mirant per un i altre costat, Sant Pere Cercada té les caracte- rístiques d'una estructura gairebé indestructible i els seus arcs de la portada tenen la gràcia alada de les velles esglésies romàniques. Els capitells, adorna- ts per dibuixos geomètrics, tenen la definitiva influència d'altres cultures il·lunyanes. Són

**HORIZONTALS:** 1, Plantas cruciferas de flores amarillas y carnosas, comestibles; 2, Tejido que forma malla; 3, Esrar sin dormir el tiempo dedicado al sueño; 44, Nombre de letra. Intersección; 5, Vastija de madera en forma de media cuba. Hombre que sirve en las casas o al público en oficios humildes; 6, Lo que se decuenta de su peso por el embalaje. Voz que se usa repetida para arrullar a los niños. Labre; 7, Medida antigua de longitud. Harán ruido; 8, Signos ortográficos; 9, Cabeza de ganado; 11, Bulla, al- gaza.

**VERTICALES:** 1, Intersección; 2, Astrágalo; 3, Arroja; 4, Cuaquiera de los vasos por donde vuelve al corazón la sangre que ha recorrido por las arterias; 5, Una Hermana; 6, Lo que concede diferentes indulgencias a los fieles de España que contribuyen a determinar limosna al culto divino. Arbustos labrados de hojas muy aromáticas y flores azuladas; 7, Movimiento del mar. Mamíferos cuadrumanos que se crían en Africa; 8, Persona que por haber cometido un delito merece castigo. Campeón; 9, Casualidad, caso fortuito; 10, Rezan; 11, Preparación.

**SOLUCION**  
1, Cruz; 2, Cruz; 3, Cruz; 4, Cruz; 5, Cruz; 6, Cruz; 7, Cruz; 8, Cruz; 9, Cruz; 10, Cruz; 11, Cruz.

CUANDO **La Voz de Gerona** dice **SI** A UNA TRANSMISION

EN DIRECTO DESDE BANOLAS

los actos más destacados del programa

FESTES DE SANT MARTIRIA

Realiza Juan A. Argenti

**compresores**

**AIRCO**

PARA TRABAJOS DE OBRAS PUBLICAS, INDUSTRIA Y CONSTRUCCION EN GENERAL

Desde 3 HP. hasta 100 HP. CON MOTORES DIESEL Y ELECTRICOS

MODELO - 10 HP.

MANEJABLE, FACIL, TRANSPORTE IDEAL PARA TRABAJOS DE SONDEO DE POZOS, MINERIA Y CONSTRUCCION

PTAS. 94.000 - F. F.

DISTRIBUIDOR: COMERCIAL TURRO

EN GERONA: Calle N. Monturiol, 15-19 (Salt). — Tel. 20 37 31.

EN PALAMOS: Avda. José Antonio, 50. — Tel. 31 55 99.

**ESCUELA DE AEROMODELISMO**

Grat. Primo Rivera, 25 Tel. 20 04 50 Gerona

**Arriba es noticia COMPRUEBELO**

PARA LOS PROFESIONALES DE LA

# HOTELERIA adotel

**CURSO SUPERIOR DE ORGANIZACIÓN Y ADMINISTRACIÓN HOTELERA 1974/1975**

**OBJETIVOS:** Exponer las últimas técnicas de gestión hotelera, que permitan la puesta al día en todas las áreas funcionales.

**DE INTERÉS PARA:** Directivos de la industria hotelera.

**DURACIÓN:** ADOTEL BÁSICO: noviembre y diciembre. ADOTEL SUPERIOR: enero, febrero y marzo.

**REALIZADO EN:** Barcelona, Gerona y Palma de Mallorca.

**PATROCINADO POR:**  
— Cámara de Comercio e Industria (Gerona).  
— Comunidad de la Costa Brava.  
— Sindicato de Hostelería (Gerona).  
— Delegación Provincial del M. I. T. (Gerona).

**INFORMACIÓN:** Cámara de Comercio e Industria de Gerona. Teléfono 200.400.

**celt** C/ Canuda, 20, 3.º — Teléfonos 302 58 62 y 302 59 62 BARCELONA-2

## LOTERIA NACIONAL

**Cinco millones de pesetas al número 58.633.**

**primer premio del sorteo de ayer**

Madrid, 19. — (Cifra). — números comprendidos entre el Relación de números y premios correspondientes del sorteo de la Lotería Nacional celebrado hoy.

Primer premio. — Cinco millones de pesetas que han correspondido al número 58633.

Aproximaciones:  
Premio de 200.000 pesetas a cada uno de los números siguientes: 58632 y 58634.

Centenas:  
Premio de 20.000 pesetas a los números comprendidos entre el 58601 al 58700, excepto el número 58633, que ha obtenido el primer premio.

Premiados con 10.000 pesetas, todos los números terminados en 33.

Reintegro de 1.000 pesetas a todos los números terminados en 3.

Segundo premio. — Tres millones de pesetas, que han correspondido al número 11530.

Aproximaciones:  
Premiados con 120.000 pesetas cada uno de los números siguientes: 11529 y 11531.

Centenas:  
Premio de 15.000 pesetas a los

números comprendidos entre el 11501 al 11600, excepto el número 11530, que ha obtenido el segundo premio.

Tercer premio. — Un millón de pesetas, que ha correspondido al número 47894.

Aproximaciones:  
Premiados con 58.000 pesetas, cada uno de los números siguientes: 47893 y 47895.

Centenas:  
Premiados con 10.000 pesetas todos los números comprendidos entre el 47801 al 47900, excepto el número 47894 que ha obtenido el tercer premio.

Premiados con trescientas mil pesetas, cada uno de los números siguientes: 20596, 32938, 34399, 41188, 67226 y 78934.

Premio de cien mil pesetas a los números terminados en 2989 y 9865.

Premiados con 10.000 pesetas, todos los números terminados en: 028 034 038 098 121 153 182 314 317 346 368 506 541 566 582 613 669 708 732 745 911 911 942 953 965 975

El número 911 ha salido premiado dos veces por terminación.

# Se reunió el Jurado del Concurso de Arte de la Diputación

## El primer premio en óleo, a Isidre Vicens

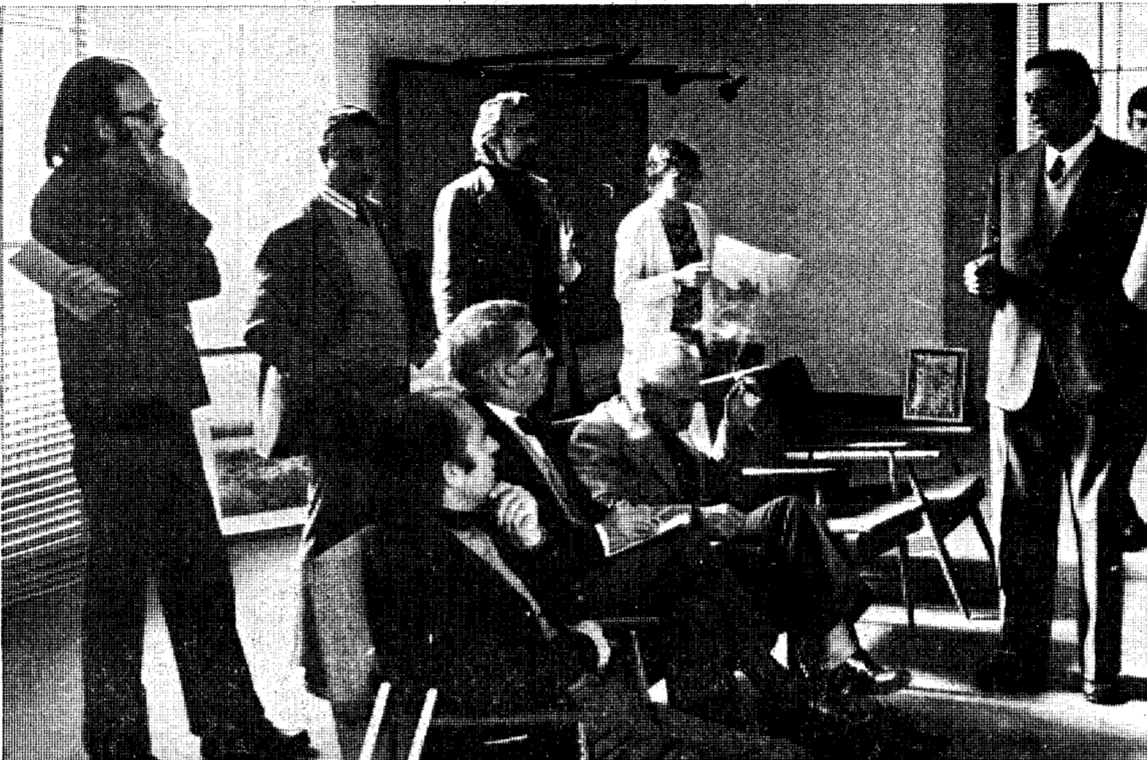
### El Jurado solicita una revisión de las actuales Bases

Ayer por la mañana se reunió en la sala de exposiciones de la Casa de Cultura "Obispo Lorenzana", el Jurado que debía fallar los premios del anual concurso de arte que convoca la Diputación Provincial.

El mismo estaba integrado por

pecialidad de óleo. De las ochenta obras presentadas se hizo una selección, pasando a la final los cuadros de los artistas Iraizoz, de Barcelona; González, de Barcelona; cascado, de Gerona; Iglesias, de Palafrugell; Buenaventura Anson, de Tossa; Albertí Corominas, de San

primer premio, Medalla de Oro y cincuenta mil pesetas fueron otorgadas a la obra "Puerta", de la que es autor Isidre Vicens, de Gerona. El segundo premio, Medalla de Plata y veinte mil pesetas fue para la obra "Formas orgánicas en el espacio", de María Asunción Ma-



don Luis Pell, don Domingo Fita, don Mariano Oliver, don Evaristo Vallés, don Carlos Vivó y don Juan Vila Moncau, excusando su asistencia don Juan Gich Bech de Careya y don Francisco Miralles, y actuando de secretario don Jorge López.

Primeramente se procedió a la elección de los premios para la es-

teu, de Barcelona. En la modalidad de acuarela, la selección situó a los artistas Turró de Rosas, Buenaventura Anson de Tossa; Granados Llimona, de Sant Joan les Fonts, Gironés de Olot, Xavier Carbonell también de Olot, Domènec de Gerona y Eduardo Ruiz, asimismo de Gerona.

La Medalla de Oro y las veinte mil pesetas del primer premio fueron otorgadas a la obra "Bodegón" de Buenaventura Anson de Tossa y la Medalla de Plata y diez mil pesetas, a "Expresión", de Juan Domènec de Gerona.

En escultura, tras deliberación y votación el primer premio se otorgó a la obra "Hiladora de vientos", del artista barcelonés José María Codina que gana así la Medalla de Oro y cincuenta mil pesetas, mientras que la de Plata y veinte mil pesetas se adjudicó a la obra "Estructura 4" de Agustín Penadés de Mallorca.

Se entró después a la selección de Dibujos, llegando a la final los artistas Pedro Ventura de Sant Joan les Fonts, Josepa Filella de Reus, Roser Oliveras Oliver de Gerona, Francisco Vilanova de Manresa, Pedro Danés de Vall de Vià, Kim Domene de Olot, Concepción Vivolas de Salt, "Patxín" de Olot, Clapera Mayá de Olot, Elena Paredes de Barcelona, Bartolomé González también de Barcelona, y Asunción Plana de Olot.

La votación otorgaría el primer premio, Medalla de Oro y quince mil pesetas a la obra "Hockey" de la que es autor Bartolomé González de Barcelona, y el segundo, Medalla de Plata y diez mil pesetas a la obra "Dibuix" de Francisco Vilanova de Manresa.

La Cerámica fue elegida este año, procediéndose a una selección previa entre las muchas presentadas, siendo elegidas las de Carmen Llobet de Barcelona, María Teresa Capetá de Barcelona, María Crehuet de Ordís, María Borrás de Barcelona y Valerià Cortés de la ciudad condal.

La Medalla de Oro y quince mil pesetas del primer premio se otorgó a la obra "Cerámica 6" de Valerià Cortés de Barcelona y el segundo premio, Medalla de Plata y diez mil pesetas a "Cerámica 2", de Carmen Llobet de Barcelona.

Deliberaron a continuación los componentes del Jurado, quienes acordaron constara en acta, a modo de consejo para la Diputación Provincial, la propuesta de revisión de las actuales Bases del Concurso, en el sentido de orientarlas hacia la promoción de jóvenes valores artísticos de la provincia, limitando la edad de los concursantes, y transformando los premios en metálico en Becas de estudios o bolsas de viajes, recomendando para ello una reunión dentro del próximo trimestre, a lo que mostró su conformidad el Ponente de Educación y Acción Cultural don Juan Tarrés Vives, al presentarle y conocer la petición.

Asimismo, rogaron constara en acta el sentimiento de todos ellos por el fallecimiento de don Miguel Oliva Prat, que durante tantos años formó parte del Jurado de este Concurso, y que además de sus conocimientos artísticos, poseía un sentido especial de los valores humanos por lo que tantas simpatías y amistades se habían granjeado.

Sus últimas palabras fueron cerradas por un cálido aplauso, prueba evidente del interés con que fue seguida la conferencia por el numeroso público que abarrotó por completo el aula de la Casa de Cultura.

## En la Casa de Cultura Ultima conferencia sobre Seguridad en el Trabajo

### Hoy sigue abierta la Exposición de La Rambla

El miércoles pasado tuvo lugar en la Casa de Cultura la última conferencia sobre el tema "Seguridad en el Trabajo", organizada como las anteriores por diversos Colegios Profesionales gerundenses y el Gabinete Provincial de Higiene y Seguridad en el Trabajo.

Don Manuel Ferrari Padrós, delegado adjunto del Colegio Oficial de Ingenieros Industriales de Cataluña, hizo la presentación del conferenciante, el ingeniero industrial jefe del Servicio de Seguridad del Gabinete Provincial de Higiene y Seguridad en el Trabajo, don Narciso de Palol Ferrer. Presidió el acto el delegado provincial del Ministerio de Industria en Gerona.

Paralelamente al acto de presentación, el señor Ferrari anunció que el mismo día abría sus puertas al público la "Exposición Seguridad", en la que se exhiben modernos materiales y elementos para prevención de accidentes, aparellaje eléctrico para protección de instalaciones de baja tensión, etc. Esta exposición podrá visitarse aún este domingo, de 11 a 13 y de 18 a 21 de la noche. Con estas actividades —afirmó el presentador— los Colegios profesionales de Abogados, Agentes de la Propiedad Inmobiliaria, Aparejadores y Arquitectos, Técnicos, Arquitectos, Ingenieros Industriales y Veterinarios y el propio Gabinete Provincial de Higiene y Seguridad en el Trabajo, han potenciado su adhesión a la campaña emprendida, con el fin de disminuir en lo posible la escalada de accidentes laborales.

A continuación, hizo uso de la palabra don Narciso de Palol Ferrer. Con precisión y claridad fueron expuestas las repercusiones y efectos que puede tener la electricidad sobre el cuerpo humano, indicando a este respecto que la lesión que se produce depende de la intensidad de la corriente en el momento de establecerse el contacto eléctrico circula a través del cuerpo humano y del tiempo de exposición. Asimismo se indicó que cuando dichas cantidades de corriente son inferiores a 30 milésimas de amperio o el tiempo de exposición inferior a 50 milésimas de segundo, no existen efectos peligrosos para la persona afectada. La intensidad de superiores y hasta las 80 milésimas de amperio se puede producir una tetanización muscular y paro temporal cardíaco mientras dura el paso de la corriente, a efecto totalmente reversible. Para intensidad de superiores se produce un efecto de fibrilación cardíaca el cual en la mayoría de los casos es irreversible y ocasiona la muerte por asfixia. Asimismo se indicó que las corrientes de alto voltaje tienen un efecto repulsivo que

algunas veces limita el tiempo de exposición al contacto eléctrico a tiempos infinitamente pequeños evitando como consecuencia repercusiones mortales.

A continuación, fue analizado el sistema de protección por puestas a tierra de masas según el suministro se efectuará con neutro puesto directamente a tierra o mediante neutro aislado, sistema este último desestimado por el nuevo Reglamento de Baja tensión. En este punto se hizo especial hincapié en la necesidad de un conocimiento profundo del problema dado que un sistema de puesta a tierra que se utiliza como protección contra contactos eléctricos indirectos de ser mal empleado puede convertirse en fuente de accidentes, tal es el caso de la proximidad de una toma de tierra de alta tensión a una de baja tensión, indicando a este respecto que la distancia mínima a observar es de 15 m. Asimismo se indicó que la eficacia de una toma de tierra es función de la resistencia de difusión de la que posee el neutro del transformador, parámetro casi siempre desconocido por el usuario de una red de suministro, lo que le imposibilita poder determinar qué valor máximo de resistencia puede tener la toma de tierra de sus instalaciones. Por todo ello se hace imprescindible la instalación de un relé diferencial que limite la corriente que circula a través de dicha toma de tierra y no pueda dar lugar a tensiones superiores a 50 y 24 voltios según sea el ambiente de trabajo seco o húmedo, respectivamente en las carcassas de las máquinas protegidas con relación a tierra.

Pasó a analizar la eficacia de los relés diferenciales indicando que su protección es total cuando su sensibilidad es de 30 milésimas de amperio, debiendo ir acompañado de sistema de puesta a tierra los de baja sensibilidad. Asimismo, se comentó la ventaja de instalar una para toda una sección en lugar de una para cada máquina con el fin de evitar tensiones peligrosas en las masas de las máquinas protegidas debido a efectos de grupo.

A continuación, se analizaron los sistemas de doble aislamiento y de transformador de circuitos separados de gran utilidad para la protección de contactos eléctricos indirectos, sobre todo en cuanto al primero se refiere por la aplicación que ha encontrado en el campo del electrodoméstico.

Sus últimas palabras fueron cerradas por un cálido aplauso, prueba evidente del interés con que fue seguida la conferencia por el numeroso público que abarrotó por completo el aula de la Casa de Cultura.

# AGENTES DE VENTA

- Queremos a los mejores hombres, para vender nuestros cualificados productos.
- Que tengan amplia cultura general.
- Que tengan coche propio.
- Y que dispongan de experiencia en ventas.

- Somos una Empresa líder en varios mercados.
- Retribuimos muy bien.
- Damos amplias posibilidades.
- Somos garantía, por nuestro gran prestigio.
- Damos un trato humano poco común.
- Seguridad Social, y otros beneficios.
- Dietas, kilometraje, etc.

Escriban hoy mismo los hombres que les interese esta oferta, al número 5.042 de la Oficina de Colocación y felicidades.

## ANUNCIO OFICIAL

### Subsecretaría de Aviación Civil

DIRECCION GENERAL DE INFRAESTRUCTURA  
JUNTA ECONOMICA

Se convoca CONCURSO SUBASTA para la contratación de las obras comprendidas en el Proyecto titulado GE-8-74-5-4.210 «MODIFICACION DE LA CENTRAL ELECTRICA E INSTALACION DE GRUPOS ELECTROGENOS DE 1.000 KVA. EN EL AEROPUERTO DE GERONA» por un importe total máximo de 15.818.476 pesetas, distribuidas en dos anualidades: la primera para el presente Ejercicio Económico por 5.000.000 pesetas y la segunda para el próximo de 1975 por un total de 10.818.476 pesetas, incluidos los porcentajes de beneficio industrial y gastos diversos.

Los pliegos de prescripciones técnicas y administrativas particulares, modelo de proposición y demás documentos del Proyecto, se encuentran de manifiesto en la Secretaría de esta Junta Económica, en el Ministerio del Aire, todos los días laborables de 9'30 a 13'30 horas.

La fianza provisional a depositar en la forma que determina el Art. 112 de la Ley de Contratos del Estado, asciende a 316.370 pesetas.

El plazo para la ejecución de estas obras será de DIEZ MESES.

Los licitadores presentarán en mano, en la Secretaría de esta Junta Económica, hasta el día 18 de noviembre próximo a las 12 horas, las proposiciones y documentación exigida en tres sobres, cerrados y lacrados que contendrán los documentos indicados en el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares, debiendo solicitar el correspondiente recibo, a su entrega. No se admitirán, y por lo tanto no serán tomadas en consideración, las que se reciban por correo o cualquier otro conducto que no sea el consignado anteriormente.

La documentación a presentar, será la siguiente:  
1. — Certificado expedido por la Junta Consultiva de Contratación Administrativa del Ministerio de Hacienda, en el que acrediten estar clasificados dentro del Grupo I, subgrupo 4 Categoría C.

2. — Poder bastante en derecho, para concurrir en nombre del Empresario o Sociedad, a la licitación.

3. — Patente de la Licencia Fiscal del impuesto industrial del corriente año, que le acredite como «Contratista de Obras Públicas» (Orden del Ministerio de Hacienda de 3-7-65) B. O. E., núm. 163 de 9-7-65.

4. — Boletín o boletines, recibo o documento, que acredite estar al corriente del pago de subsidios o seguros sociales.

5. — Resguardo acreditativo de la fianza provisional, o aval bancario, en su caso.

Si la Empresa está clasificada provisionalmente, deberá presentar además, el resto de los documentos que figuran en el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares.

El acto de apertura de pliegos, tendrá lugar en esta Dirección General de Infraestructura, en el Ministerio del Aire, el día 25 de noviembre a las 11 horas.

El importe de los anuncios, será por cuenta del adjudicatario.

Madrid, 16 de octubre de 1974.

EL SECRETARIO DE LA JUNTA ECONOMICA,  
Manuel Aldayturriaga Fernández

## Hay presupuestos algo difíciles.

Porque no siempre el piso que le gustaria, está al alcance del bolsillo. Por eso nos gustan esos presupuestos algo difíciles.

Es cuando más nos esforzamos para ayudarle.

Y siempre hallamos lo que sabemos que necesita.

Visítenos. A su bolsillo y a Ud. les encantarán nuestros pisos.



**FINCAS MEDINA**  
AGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

Juan Maragall, 12 Tels. 20 8194 - 201769 GERONA

# CARRETILLAS ELEVADORAS ELECTRICAS CATERPILLAR

- Sistema de control electrónico.
- Gran autonomía.
- Mastil de rodillos.
- Facilidad de maniobra.
- Tablero tipo gancho.
- Ausencia de polución.
- Ruedas de bandaje.
- Permiten trabajar en espacios reducidos.

- **M-30**  
Capacidad de elevación: 1500 Kgs. a 500 mm.
- **M-40**  
Capacidad de elevación: 2000 Kgs. a 500 mm.
- **M-50**  
Capacidad de elevación: 2500 Kgs. a 500 mm.



BASE CATALUÑA: Carretera Barcelona-Ribas, Km. 15,400. Teléfs. 319 28 12-16-62-66 (4 líneas) y 293 23 50-54-58 (3 líneas), STA. PERPETUA DE MOGUDA (Barcelona).

Caterpillar, Cat y son Marcas de Caterpillar Tractor Co.

## Suscríbase a LOS SITIOS

LA DIRECCION DE

# Elliot Ness y Altamira

COMUNICA QUE DON MIGUEL SOLA HA DEJADO DE PERTENECER A DICHA ORGANIZACION.

Gerona, 16 de octubre de 1974

## Me asociaría con Porcicultor

que posea Granja de Cerdas con engorde de la producción. APORTARE CAPITAL Y TECNICA

Dirigir ofertas indicando situación, número de cerdas en producción y capacidad de engorde a «Los Sítios», número 265. Abtenerse granjas con menos de 50 cerdas. Preferible tenga 100 cerdas o más. Absoluta reserva.

## El Colegio Oficial de Agentes de la Propiedad Inmobiliaria celebró la festividad de su excelsa Patrona

El Colegio Oficial de los Agentes de la Propiedad Inmobiliaria de Gerona y su provin-

cia, en conmemoración de la festividad de su excelsa Patrona Santa Teresa de Jesús, Doctora de la Iglesia Universal, programó unos actos religiosos y profanos durante los días 15 y 16 del actual que se vieron muy concurridos.

El martes, día 5, festividad de Santa Teresa de Avila, a las 11,30 de la mañana tuvo lugar una misa rezada en la iglesia románica de Santa María de Lladó, oficiada por el asesor religioso reverendo Federico Tapiola, quien predicó la homilía relacionando a la Santa Mística de Avila con las lecturas bíblicas de la misa, siendo muchos los asistentes que se acercaron a la sagrada mesa.

Terminado el divino oficio, los Agentes de la Propiedad Inmobiliaria, familiares e invitados, se trasladaron a Perelada donde visitaron el Palacio-Castillo, que recorrieron detenidamente admirando las joyas artísticas allí catalogadas y la biblioteca. Terminada la visita, los reunidos fueron obsequiados con unas copas de vino espumoso en la misma bodega de la casa y, acto seguido, se emprendió camino hacia el Park-Hotel La Mercé, donde se sirvió un aperitivo-coctail al que siguió el banquete de hermandad. Ocupaban la mesa presidencial el presidente del Colegio, don Juan Pauli Costa; el presidente honorífico, don Vicente Cánovas Delcós, acompañados de sus respectivas esposas; el presidente del Colegio de Barcelona y vicepresidente de la Junta Central y presidente regional, don Gregorio Puigvert Bertrán; el vicepresidente del Colegio de Gerona y provincia, don Esteban Ferrer y señora; el asesor religioso, reverendo don Federico Tapiola, y por el Colegio de Barcelona, don Ramón Torras Jordá y don Eduardo Martra Fontas.

El banquete discurre entre la más franca y agradable camaradería y a la hora de los brindis el señor Pauli, presidente del Colegio abrió los parlamentos, invitando a los comensales a hablar en la sobremesa, a cuya invitación correspondió la señora de Bou, de Barcelona, quien terminó recitando una poesía suya, inspirada en la celebración del año pasado que mereció muchos aplausos, y le siguió el señor Clot de Olot, que igualmente fue ovacionado, como el reverendo Tapiola, que dijo breves palabras.

De nuevo hizo uso de la palabra el nuevo presidente señor Pauli para referirse a las nuevas actividades profesionales y aspiraciones de la junta, como son la creación de comisiones, entre ellas la de cultura, de la lucha contra el intrusismo en la profesión, la de festejos ya en funciones, y también la comisión de homenajes. Dijo además que se había recabado de la Junta Central los nombramientos de presidente de honor para don Vicente Cánovas, y el de vicepresidente a don Luis Mallart por sus relevantes servicios durante el largo tiempo que ostentaron los cargos respectivos de presidente y vicepresidente del Colegio de Gerona y su provincia. El señor Pauli fue muy aplaudido, compartiendo las ovaciones con los señores Cánovas y Mallart.

Acallados los aplausos, el señor Puigvert, dijo que se congratulaba cordialmente de asistir al acto, manifestando su satisfacción por los nombramientos confirmados por la Junta Central a favor de los ya citados señores y terminó deseando los mejores augurios al nuevo presidente señor Pauli. El señor Cánovas, cerró los parlamentos dando las gracias a todos los presentes que llegaban al medio centenar, y dedicó un sentido y emocionado recuerdo a los compañeros fallecidos durante su mandato.

Acalladas las ovaciones, en la sobremesa se sortó un lote de libros de conocidos autores ampurdaneses, sobre historia y costumbres de nuestro país, y las señoras fueron obsequiadas con delicados presentes durante la sobremesa, largo rato hasta que se emprendió viaje de regreso, por los reunidos, a su punto de destino.

El miércoles, día 16, a las 20 horas, en la parroquia de Santa Susana del Mercadal, se ofició una misa rezada en sufragio de las almas de los compañeros de profesión difuntos del Colegio de Gerona. Al piadoso acto asistieron familiares de los fallecidos y un buen número de amistades que se asociaron a sus oraciones.

# Estamos siempre de actualidad



Renault 6 presenta su nueva cara en Cataluña. Además de sus tradicionales ventajas -solidez mecánica, capacidad y buen rendimiento- el Renault 6 de siempre, aparece hoy rejuvenecido con nueva calandra; faros rectangulares; nuevos para-

golpes, con pilotos delanteros empotrados; piso totalmente enmoquetado; nuevo guarnecido de puertas y techo; asientos tapizados en tela, los delanteros deslizables en sentido longitudinal y de respaldo opcionalmente reclinable.

Venga a conocer el coche que ha sabido ganarse la confianza de los buenos conocedores de automóviles.

**RENAULT 6**  
Un coche de confianza

Se lo ofrecen en Gerona:

**GERONA**  
SANTIAGO JUANDO, S. A.  
Ultonia, 7-9  
Ctra. Nacional II, Km. 718

**SAN FELIU DE GUIXOLS**  
COMERCIAL METROPOL, S. A.  
Ctra. de Gerona, 7

O EN CUALQUIERA DE LOS 120 PUNTOS RENAULT DE CATALUÑA

ES UNA PUBLICIDAD AGRUPADA DE LOS CONCESIONARIOS RENAULT DE CATALUÑA

**Limpieza de calderas**  
Diagnósticos agua-calderas  
Circuitos calefacción  
y refrigeración

LIMPIEZA DE CALDERAS,  
Y DESINCORUSTACION ZONAS  
AGUA, ANALISIS, LIMPIEZA  
DE CHIMENEAS, DEPOSITOS  
FUEL-OIL, TUBERIAS,  
FILTROS, BOMBAS Y QUEMADORES.  
FILTRACION DEL FUEL-OIL,  
SEPARACION Y EXTRACCION  
DEL AGUA CONTENIDA EN EL MISMO.  
MEDICION DEL CO<sub>2</sub> Y  
TEMPERATURA SALIDA DE HUMOS.  
ANULACION DE LA FORMACION  
DE HOLLIN

TECNICOS ESPECIALIZADOS  
PRESUPUESTOS O BIEN CONTRATOS  
ANUALES DE MANTENIMIENTO

**RYTMO**

Conde Borrell, 131 Tels. 253 95 82 254 38 77  
254 66 72 254 96 88 Barcelona, 15

# Intensa actividad sardanista en Olot y Bañolas

## En la Ciudad del Lago, esta mañana, XXXV Concurso de Colles Sardanistas

La actividad sardanista provincial, para el presente fin de semana y días venideros, es la siguiente:

**AYER, SABADO**  
Organizada con motivo de la tradicional "Fira d'Olot", tuvo lugar, ayer, a las 7 de la tarde, una doble audición de sardanas, en la Plaza Clara y que fue amenizada por las coblas: "La Principal d'Olot" y "Girona".

En Bañolas, la actividad sardanista de ayer, fue la siguiente, toda ella dentro del programa de las Fiestas que en honor a Sant Martíria, se celebran en la ciudad del Lago:

A las 12.30 del mediodía, en la Plaza de España, tuvo lugar una Gran "Ballada" de sardanas, que amenizaron las Coblas: "Maravella", "La Principal de La Bisbal" y "La Selvatana".

A las 4 de la tarde, en el Hogar del Pensionista, se celebró un Gran Concierto de Sardanas y Música para Cobia, que corrió a cargo de la cobia: "La Selvatana".

Y a las 5 de la tarde, en la Plaza de España, tuvo lugar una nueva y extraordinaria "Ballada" de sardanas, interpretando la misma, las prestigiosas coblas: "Maravella", "Monterrins", "La Principal de La Bisbal" y "La Selvatana".

**PARA HOY, DOMINGO**  
La actividad sardanista provincial para hoy domingo, de la que hemos recibido noticias, es la siguiente:

A las 12 del mediodía, en el Paseo Marítimo, de Palamós, se celebrará una Audición de Sardanas, que amenizará la cobia "Baix Empordà". Esta audición, la patrocina y organiza, la "Agrupació Sardanista Costa Brava", de Palamós.

También a las 12 del mediodía, en el Casino "La Constancia", de San Feliu de Guixols, tendrá lugar una audición de Sardanas, que interpretará la cobia "Caravana".

Asimismo, a las 12 del mediodía, se celebrará una audición de sardanas, en la Rambla, de Figueras, y la misma correrá a cargo de la

cobia "Río", de aquella localidad. A las 12.30 del mediodía, y a las 6 de la tarde, habrán sardanas en la Plaza Clara, de Olot, y todas ellas serán interpretadas por la cobia "La Principal de La Garrotxa".

En Bañolas, la actividad sardanista de hoy es intensa; así tenemos que:

A las 11 de la mañana, en el Estadio Municipal de Deportes, se celebrará el "XXXV Concurso de Colles Sardanistas", que amenizado por las Coblas "La Principal de La Bisbal", "La Selvatana" y "Amogga", discurrirá de acuerdo con el siguiente programa:

"Galop d'entrada", "Sardana de Lluïment" (1.ª Tanda), "Sardana de Lluïment" (2.ª Tanda), "Sardana de Revessa", "Tanda Final de Lluïment" y "Sardana de Germanor". A las 4 de la tarde, en el Teatro del Círculo de Católicos, tendrá lugar un Concierto de Sardanas y Música para Cobia, que amenizará la cobia "Caravana".

Y a las 5 de la tarde, en la bañolense Plaza de España, se celebrará una Extraordinaria "Ballada de Sardanas", que interpretarán las coblas: "Amoga", "Caravana", "La Principal de La Bisbal" y "La Selvatana".

**PARA MAÑANA, LUNES**  
A las 12 del mediodía, en el Cinema Mercantil, de Bañolas, tendrá lugar un Gran Concierto de Sardanas y Música para cobia, que amenizarán las coblas: "Monterrins", "La Principal de La Bisbal" y "La Selvatana".

A las 5 de la tarde, y en la Plaza de España, de Bañolas, nueva "ballada" de sardanas, que tendrá por intérpretes a las Coblas: "Monterrins", "La Principal de La Bisbal" y "La Selvatana".

Cabe destacar, que la intensísima actividad sardanista de las Fiestas de Bañolas, ha sido organizada por la "Comissió de l'Aplec de la Sardana", de aquella ciudad, y patrocinada por el Excelentísimo Ayuntamiento de Bañolas.

A las 7.30 de la tarde, tendrá lugar en la Plaza Clara, de Olot, una

audición de sardanas, que amenizará la cobia "La Principal de La Garrotxa".

**PARA EL PROXIMO DOMINGO**

El próximo domingo, día 27, tendrá lugar el "II Aplec de la Sardana" de Playa de Aro, que amenizarán las coblas: "La Principal de La Bisbal", "Caravana" y "Girona".

Patrocina este Aplec, el magnífico Ayuntamiento de Playa de Aro, y está organizado por la Junta Local de Fomento y Promoción del Turismo, y la "Agrupació Sardanística", de San Feliu de Guixols. Cabe resaltar que este Aplec es el último de los programados en nuestra provincia para la presente temporada sardanista, que está finalizando.

Pedro HERAS

# Ribas de Freser

## Siguen los actos de exaltación de Masén Jacinto Verdguer

Los amigos de Verdguer siguen en su afán de dar a conocer la figura y la obra del poeta de Folguerolas.

Tras diversas exposiciones por diferentes tierras catalanas, se celebró en la ciudad de Vich el día 6 del mes actual la bendición por don Ramón Masnou, obispo de Vich, de un monolito en memoria del Poeta Verdguer, conmemorando también, la segunda misa que celebró el eminente hijo de Folguerolas,

en la ermita de San Francesc s'hi Moria.

El obispo destacó la pureza de su corazón y asimismo, su fe.

El monolito tiene más de dos metros de altura. La piedra ha sido extraída de la cantera de Folguerolas.

Terminada la santa misa y la bendición del monolito, hicieron uso de la palabra Juan Amils, de Ripoll, y otros ilustres verdguerianos, disertando sobre la vida y la obra del insigne poeta.

Según nos informa el señor Amils, hombre incansable y entusiasmado en la obra de masén Jacinto, que ha hecho incontables gestiones para popularizar el poeta, destacando el hecho de que su figura aparezca en los billetes de banco, en breve se pondrá en circulación un matasellos con el mismo motivo.

Los días 12 y 13 del actual mes se celebró la LVII exposición de Verdguer en San Guim de Freixenet, y con este motivo, el Ayuntamiento de dicha población dará el nombre de Verdguer a una de sus calles.

Habrà edició de miles de folletos con la traducción de estrofas de la «L'Atlàntida»; edición de un sello con la efigie del poeta inmortal y gestiones para que los coros de «Atlàntida» participen en los festivales de España, y también en el festival que se prepara en Cádiz a Manuel de Falla, con motivo de su centenario.

Podemos decir del señor Amils que vive su entusiasmo. Su total entrega hacia el que es su más noble objetivo.

Por Navidad, anuncia la celebración de una semana verdgueriana en Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife, y después, América; prepara exposiciones homenajes en México, Caracas, Santo Domingo, Buenos Aires, La Habana, para a su regreso Europa, exponer en París, y ya en España, Madrid, Almería, Málaga y Granada.

José TEIXIDO

ALFOMBRAS Y MOQUETAS  
**CASA GALCERAN**  
Rda. Fdo. Puig, 9  
Telf. 20 22 84  
GERONA

# GAS GERONA, S. A.

## INFORMA:

El próximo día 21 de Octubre, a las nueve de la mañana, se conectarán a las nuevas instalaciones de suministro de gas, a los abonados que residan en las calles del sector de Gerona:

- Ramón Muntaner, números 1 y 4
- Pedro Coll, números 6 al 18 y 13
- Pedro Compte, números 11 y 13
- Ntra. Sra. de los Remedios, número 34
- Ntra. Sra. de los Angeles, número 28

Rogamos disculpen las posibles anomalías que puedan surgir en los momentos iniciales y que serán subsanados por nuestros operarios que pasarán por sus domicilios inmediatamente después del inicio del suministro.

# VENTANAL

## Don José Sala Plana o el detallismo en el arte

La sinopsis de la vida de don José Sala Plana podría ser ésta: Fue de pequeño a la «Escuela de Belles Arts» de Olot, teniendo como profesores a Devesa e Ivo Pascual. Hizo la guerra en la zona nacional, entrando en el Estado Mayor de la 150 División Marroquí, que estaba al mando de Muñoz Grandes. «Allí hacía yo panorámicas para la Artillería», nos dijo. Después, trabajó de barman en un bar de Barcelona. En esta ciudad le conocían como «el camarero de la caña», puesto que practicaba la pintura en caña. Y este apodo se lo dio el periodista Segura Palomares en una entrevista que le hizo para «La Prensa». «Me ayudó a vender cuadros Juanito Escoda —nos dijo—, que actualmente es cónsul en Pakistán».

Don José practica el dibujo en caña, una caña vulgar, más o menos afilada, teniendo como materia prima la tinta china. Es un hombre que al hacer un cuadro busca el detalle hasta el máximo: es, podríamos decir, un hipersensible del pormenor pictórico.

—¿De cuál de sus obras se siente más satisfecho? —le preguntamos.

—Del retablo de la ermita de Santa Margarita, en Viloví de Oñar. Es un pirograbado en el que se resume toda la vida de la santa. Me pagaron por él 35.000 pesetas. El vía-crucis de la iglesia de Viloví también es obra mía.

Don José es un enamorado del barrio de San Daniel, que define como «un jardín pictórico». Y afirma que en nuestra provincia hay infinidad de temas para pintar.

Y son artistas como el señor Sala quienes saben sacarle el máximo de jugo a este panorama de insinuación pictórica. Basta verle en el Bar Coliseo de nuestra ciudad, trabajando en sus obras: serenamente, meticulosamente... ¡Qué lejos quedan las improvisaciones de los abstractos!

Agustín CONSTANS

# L'aplec de la Mare de Déu del Remei

Una vegada més, els baixempordanesos, hem celebrat la Festa de la Mare de Déu del Remei, amb tot esplendor. Cada any es celebra a aquestes diades que són vehines de la Festa de la Mare de Déu del Pilar, sí, la Patrona dels aratians.

gonesos, i també cada any, el Santuari de la Mare de Déu del Remei, allà a Castell d'Empordà, s'emplena de gent d'arreu de la comarca, i també de hisbalencs que son a altres llocs de Catalunya i volen honorar a aquesta Verge nostra del Santuari d'Empordà.

La missa ha estat aquest any concelebrada i presidida pel senyor bisbe de la nostra província, amb motiu del Jubileu del Any Sant. Per poder assistir a aquest acte litúrgic, que és ja tradició d'anys, la gent realment es mou i fan els quasi dos kilòmetres que hi ha de La Bisbal al santuari amb tota classe de vehicles: a peu, amb bicicletes, amb motocicles, amb cotxes i fins i tot els minusvàlids amb el seu carret. L'excusa de que el camí és dolent no val per a ningú i la pols enganxada a per tot tampoc. Ningú hi falta.

La festa ha estat especialment brillant per molts motius: brillant per la presència del senyor bisbe, brillant pel Jubileu, brillant per la nombrosa assistència, brillant pel seu que ho dominava tot.

José TEIXIDO

ALFOMBRAS Y MOQUETAS  
**CASA GALCERAN**  
Rda. Fdo. Puig, 9  
Teléfono 20 22 84  
GERONA

# A M E R

## A un mes del 1.025 aniversario de la consagración del Monasterio

Colman de fiesta nuestros hogares hojas informativas de nuestra historia y de nuestro presente.

Con motivo de la celebración de las bodas de plata del milenario de la villa, se están editando unos folletos explicativos del sentido y finalidad de los festejos que se avencinan.

El primero que nos llega a las manos, firmado por la Comisión de

Festejos, señala la fecha del acontecimiento aludiendo al histórico 949, año en que con la presencia del conde Borrell y el obispo de Gerona Gotmar y el abad Americ, se consagraba el Monasterio benedictino de Santa María. El pueblo mira al pasado recordando los magnos festejos del milenario, el 1949 y la colaboración para las próximas celebraciones se abre optimista por la viva imagen del esplendor de aquella fecha en que iluminaban el cenobio el abad de Montserrat, el obispo de Gerona y las autoridades civiles y militares de la provincia. Se esperan las fiestas y se ama el pasado. Se conmemorará nuestro nacimiento como dice la hoja, "amb la solemnitat que pertoca".

Agram l'esforç de tots els que han facilitat que aquesta celebració que és tan popular, aquí estati possible una vegada més.

Fins un altre any!  
Enric LLOVERAS

ALFOMBRAS Y MOQUETAS  
**CASA GALCERAN**  
Rda. Fdo. Puig, 9  
Telf. 20 22 84  
GERONA

**DOMUND**  
SAGI

EVITE PREOCUPACIONES  
INVIERTA SIN RIESGO AL

# 9,50%

## EN BONOS DE CAJA DE BANDESCO

PROMOVIDO POR BANESTO Y BANCO GUIPUZCOANO

BANDESCO ofrece su 12.ª emisión de Bonos de Caja al tipo de interés del 9,50% neto, pagadero por semestres, en 24 de abril y 24 de octubre de cada año. Primer cupón a pagar el del 24 de abril de 1975.

TITULOS: De 5.000 pesetas nominales.

TIPO DE EMISION: A la par libre de gastos para el suscriptor.

AMORTIZACION: En el plazo máximo de 10 años de la fecha de emisión, a la par.

BENEFICIOS FISCALES:

- Exención del impuesto sobre las rentas de capital.
- Exención del Impuesto General sobre Transmisiones Patrimoniales y Actos Jurídicos Documentados.
- Exención del Impuesto General sobre las Sucesiones en las mismas condiciones que las Cédulas para Inversión del Estado.
- Desgravación en el Impuesto General sobre la Renta de las Personas Físicas.
- Estos Bonos son aptos para la constitución del Patrimonio Familiar Mobiliario.
- También son aptos para la materialización del Fondo de Previsión para Inversiones de las Empresas.

INFORMACION: EN LA OFICINA CENTRAL DE:

### BANDESCO

#### Banco del Desarrollo Económico Español

PASEO DE LA CASTELLANA, 37 - MADRID-1 - TELEF. 410 06 62

EN SUS SUCURSALES DE:

- BARCELONA: PASEO DE GRACIA, 1. TELEFONO 222 75 91
  - VALENCIA: C/PINTOR SOROLLA, 17. TELEFONO 22 63 49
  - BILBAO: ALAMEDA DE URQUJOLA, 2. TELEFONO 21 73 23
  - SAN SEBASTIAN: PASEO DE LOS FUEROS, 1. TELEFONO 42 90 37
  - ZARAGOZA: C/COSO, 27. TELEFONO 21 38 47
- Y EN TODAS LAS SUCURSALES DEL BANCO ESPAÑOL DE CREDITO Y BANCO GUIPUZCOANO.

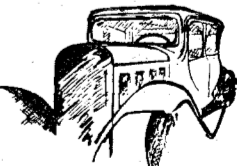
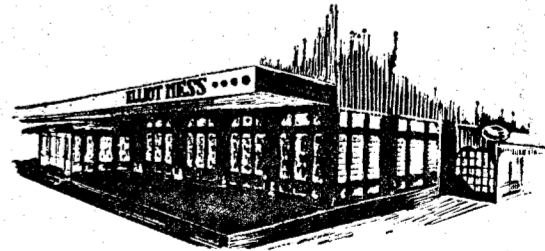
BANCOS EXTRANJEROS PARTICIPES:

- AMSTERDAM-ROTTERDAM BANK, N. V.
- BANCA COMMERCIALE ITALIANA HOLDING, S. A.
- BANQUE ROTHSCHILD
- BARCLAYS BANK INTERNATIONAL LTD.
- DEUTSCHE BANK A. G.
- INTERNATIONAL FINANCE CORPORATION
- MORGAN GUARANTY INTERNATIONAL TRUST CO.
- SOIETE GENERALE DE BANQUE
- THE BANK OF TOKYO LTD.

Autorización Banco de España n.º 10190/8

LOS INTOCABLES

RESTAURANT POPULAR



Eliob Ness

SALON DE WHISKERIA

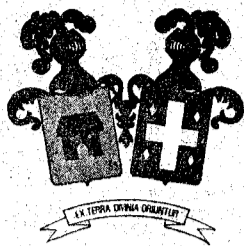
AMPLIOS SALONES PARA REUNIONES Y BANQUETES

SERVICIO ESMERADO DE COCINA

Tiene el gusto de participarles que asimismo los lunes permanecerán abiertos nuestros servicios al público.

Ctra. Nacional II. — Tel. 245.

RIUDELLOTS DE LA SELVA



## Restaurante

# "ELS ESCUTS"

DIRECTOR: LUIS BOADA

MAITRE: SALVADOR GIL

CHEF DE COCINA: JOSE LLADANOSA

— SIEMPRE A SU SERVICIO —

Km. 21 de la carretera  
de Gerona  
a San Feliu de Guíxols

LLAGOSTERA

## Marina Cortada, "Pubilla de Breda 1974"



En el transcurso de una brillante velada musical celebrada el pasado domingo por la noche en el Salón de Fiestas de la Sociedad Círculo Bredense, tuvo lugar la proclamación de «Pubilla 1974». La elección recayó en la señorita Marina Cortada, siendo también elegidas como damas de honor las señoritas Mari Carmen Macarro y Misi Miralles.

El alcalde, señor Iglesias, impuso la banda a la nueva «Pubilla 1974», abriendo a los acordes de un vals, el baile en su honor.

El Jurado estuvo compuesto por un miembro representativo de cada uno de los estamentos

El acto, significativo y popular, fue presentado por el gran Mario Cabré.

### ELS BOLETS FAN MOLTA REMOR

Si es poguessin mesurar tots els bolets recollits, majorment «escarlats», en aquest llarc i esplèndid fi de setmana que acabem de deixar enrera, seria impresionant. Quantitats exagerades que no és donen pas sempre i que molts boletaires podrien justificar la nostra afirmació. El grup que insertem en la fotografia va ser un de tants.

Em de convenir doncs, que el simpàtic agaricaci Hygrophorus russula, conegut a la nostra co-

marca com «escariet vermell» s'ha donat amb escreix en aquests dies, en tota la vall de Breda i rodalia.

Cabra i MASSAGUER

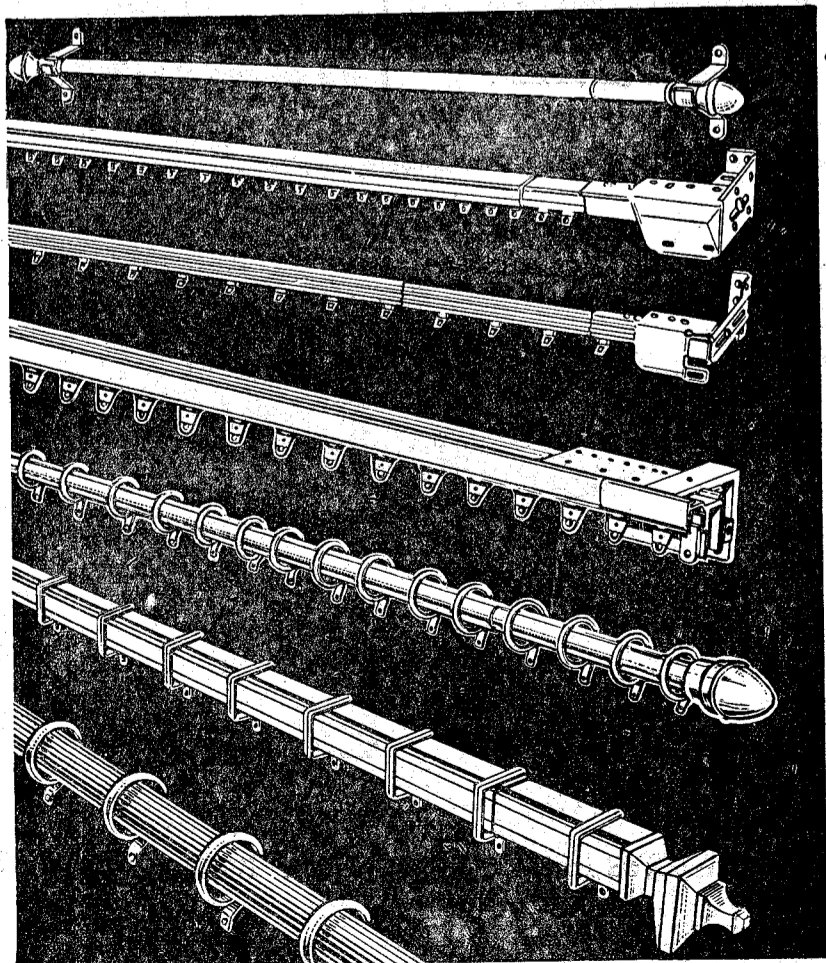
### Dr. MAXIMILIANO TISO

NEUROCIRUGIA

Enfermedades del sistema nervioso. VISITA DIARIA

C. Gral. Mendoza, 3 (Edificio Cataluña y Ediger). Teléfono 20 86 65 — GERONA

LEA LOS SITIOS



FABRICADOS POR  
**HOFESA**  
VITORIA

OTROS PRODUCTOS  
**HOFESA**

PUERTAS PLEGABLES

modernfold

PERSIANAS VENECIANAS LEVOLOR Riviera

## ...pedirian RIELES Kirsch

...por su sencilla instalación, su seguro y suave deslizamiento, y una extensa gama, entre los que existen modelos exclusivos altamente decorativos.

CUANDO PIDA UN RIEL Kirsch  
COMPRUEBE QUE LLEVE  
GRABADA LA MARCA Kirsch

PUBLI-ARBEK

## BLANES El I Concurso-Exposición de Canaricultura, un gran éxito

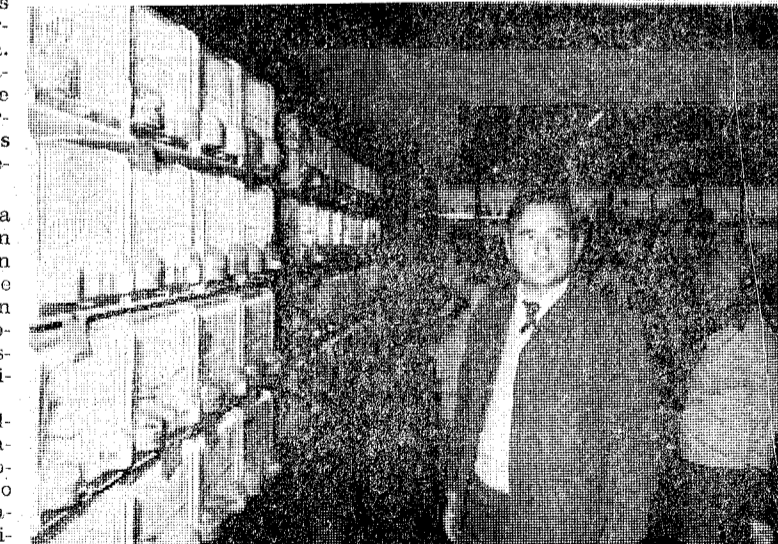
Bajo la organización de la Asociación de Ornitología Sindical de Blanes y comarca se ha celebrado con positivo éxito, tanto de participantes como de público, en el salón de la Residencia de Educación y Descanso «Luis Rodríguez Ballou», el I Concurso-Exposición de Canaricultura. La citada exposición ha permanecido abierta del 10 al 13 de los corrientes y en ella han participado canaricultores de las provincias de Barcelona y Gerona.

El numerosísimo público que ha visitado diariamente esta exposición ha hecho grandes elogios de la gran variedad de ejemplares, más de cuatrocientos, entre los cuales han destacado las gamas de «hipómeros», «melánicos normales», «pasteles», «opales», «rubinos» y «satines» en mosaico y marfil.

El Jurado formado por don Alfonso Barba, presidente; don Antonio Puche, Pedro Sardó y Antonio Asensio, miembros del Colegio Nacional de Jueces de la Agrupación Ornitológica Nacional Sindical, después de una muy difícil selección por la gran variedad y calidad de los ejemplares allí expuestos, otorgaron el «Premio Villa de Blanes» al señor Antonio García Olivencia, canaricultor de Barcelona, que con un canario «blanco recesivo» ha obtenido la mayor puntuación.

El acto de clausura presidido por el alcalde y jefe local, don Jorge Bacardit Puig; don Jesús Crous Colléll, teniente alcalde de Cultura; don Bartolomé Martínez Rodríguez, teniente de la Guardia Civil, jefe de Línea; don Vicente Varela Cerrillo, presidente del Grupo Provincial y otras autoridades y representaciones, siguieron con sumo interés las explicaciones y particularidades de los diversos ejemplares allí expuestos, por los miembros de la Comisión Organizadora de este I Concurso-Exposición de Canaricultura de Blanes y comarca.

Para terminar, nuestra cordial felicitación a don Marcos Olvera Álvarez, presidente de la Comisión Organizadora que junto con los de-

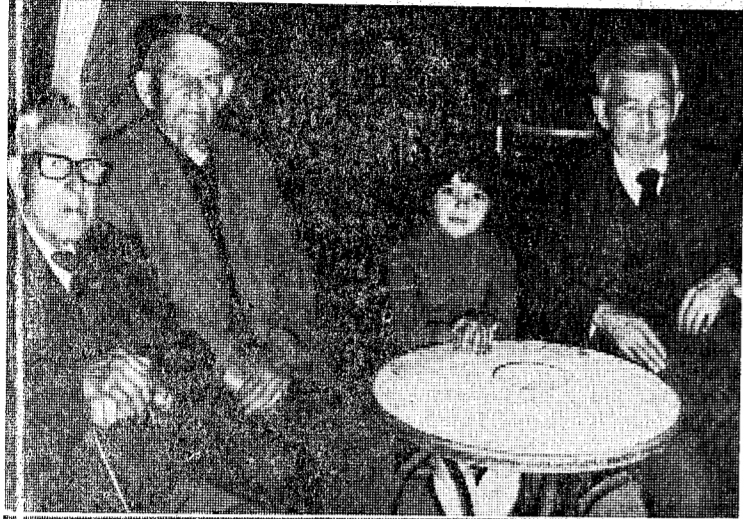


Numeroso público visitó diariamente la gran variedad de ejemplares de este I Concurso-Exposición de Canaricultura de Blanes y comarca. Abajo, la presidencia de la entrega de los trofeos del Concurso-Exposición, que constituyó un gran éxito. (Fotos Robert)



**PALAFRUGELL**

**Homenaje a tres socios veteranos**



El Centro Español ha querido rendir un homenaje a los tres socios más antiguos de la entidad, siendo distinguidos con tal honor don José Cortey Gispert, don Baudilio Ferrer Castellet y don Jaime Ribas Fontanell, que aparecen en la imagen tras el acto de su nombramiento. En la otra fotografía, vemos a don Baudilio Ferrer acompañado de sus bisnetos, gozando al unísono de esta jornada tan memorable para estos verdaderos pioneros de una de las Sociedades Recreativas más importantes que ha tenido y tiene nuestra provincia. — R. AMIR.

**LA JUNQUERA**  
**Reunión extraordinaria del Consejo Local del Movimiento sobre el trazado de la autopista**

Bajo la presidencia de don José María Mesquida Paltré, el pasado día 11 de octubre se celebró reunión extraordinaria del Consejo Local del Movimiento, primera que preside, después de su reciente nombramiento de alcalde y jefe local del Movimiento.

El motivo de la misma fue para informar al Consejo de la decisión tomada por la Corporación Municipal que preside, del recurso presentado a la Quinta Jefatura Regional de Obras Públicas de Barcelona, referente al trazado de la autopista del tramo La Junquera enlace con la autopista francesa. Indicando en el mismo que en fecha 18 de enero de 1965, se había aprobado por la Comisión Provincial de Urbanismo, el Plan General de Urbanización de esta localidad, en cuyo plan se tuvo en cuenta la posible expansión del Casco Urbano. Se ha podido comprobar que en el trazado de la autopista, divide en dos mitades la población, asfixiando por completo el desarrollo del casco urbano por la parte norte.

Son varias las dificultades que se han presentado últimamente en esta villa, una de ellas y de vital importancia, es la inestabilidad de los Servicios Soivre y Fito, ante la posibilidad de su traslado definitivo a Vilamalla y ahora nos encontramos con el trazado de la autopista, creando un malestar general y máximo al considerar que lo más práctico y lógico sería que el trazado de la misma sería de situarla más hacia el Oeste, detrás de las montañas que lindan con la actual carretera Nacional-11.

Por parte del Consejo Local, también se cursó escrito recurso a la Quinta Jefatura Regional de Obras Públicas y la Jefatura Provincial del Movimiento.



**Emotiva reunión de un grupo de soldados veteranos**

Hoy, domingo, Torroella de Montgri recibe la visita de un nutrido grupo de caballeros que hace nada menos que treinta años sirvieron en el Regimiento de Infantería «Alcántara», número 33, entonces de guarnición en la plaza de Gerona. Con este desplazamiento, prosigue la larga serie de encuentros que iniciaron en el momento de su salida del Cuartel. Cada año, en otoño, ese grupo de veteranos se reúne durante toda una jornada en algún lugar gratamente recordado, por haber residido en él, en sus tiempos de milicia.

Los torroellenses de alguna edad, recordarán que por los años 1945-46 unas Compañías del citado Regimiento se albergaron en esta población y en la vecina de Ullá, y realizaron maniobras por la zona comprendida hasta Bellcaire, Sobrestany y l'Estartit. Esos hombres regresan ahora, abuelos algunos, otros con el cabello cano y muchos casi sin él, pero alentados todos ellos por la mutua estimación y el recuerdo. Entre los actos programados con motivo del XXX aniversario destacan: la asistencia a la Santa Misa en nuestra iglesia parroquial y una visita de cortesía al Ayuntamiento, donde serán recibidos por el alcalde, don Ramón Ferrer Almar. Seguidamente, efectuarán una excursión marítima alrededor de las Islas Medas, y luego celebrarán en Estartit una

típica comida marinera. Por la tarde, visitarán las ruinas ibéricas de Ullastret.

Si bien resulta sumamente emotivo celebrar todos estos actos, no lo es menos lo que se siente al visitar aquellos lugares donde estuvieron y que, al volverlos a ver les reviven aquellos tiempos allí transcurridos. Una buena muestra de ello es el verso que reproducimos y que fue escrito a los pocos días de la llegada al cuartel.

Estem lluny de casa nostra, dormim en precari jaç, els frets ens baten el rostre tintineja el nostra pas.

Tot se'ns fa estrany, es corona d'anyorance el nostre cor. Som baixells que s'en duu l'ona lluny de les aigües del port.

Mes penso que les anyades pel nostre front passaràn, i altres seràn les gelades que el cós ens mosegaràn.

Tindrem altres melangies i plorarem amb plor eixut recordant just aquest dies de la nostra joventut.

Estas son las añoranzas que unos hombres, venidos hoy desde los más dispares puntos de la región, reviven esta jornada. Torroella de Montgri se apresta a recibirlos y a cobijarlos.

Josep CASADEMONT



**Dos impugnaciones -una, fuera de plazo- a las nuevas prescripciones de ordenanza de edificación en San Pol**

Al finalizar el periodo reglamentario de información pública de las prescripciones para la aplicación de la ordenanza reguladora en materia de construcción de los terrenos comprendidos en el sector de Sant Pol («Cami de la Caleta» a «Cami Fondo»), se han recibido en las oficinas del Ayuntamiento de San Feliu de Guixols dos impugnaciones a las mismas. Como se recordará, en el pleno del mes de agosto se aprobó, con carácter inicial dichas prescripciones, aunque constando en acta los votos en contra emitidos por los ediles señores Basart Jordana y Rodríguez Batlle, ambos de elección sindical, que se oponían a que la altura máxima fijada fuera de 21'40 metros. A resultados de esta aprobación inicial, y como establecen las normas vigentes, se expusieron a información pública por espacio de un mes las nuevas prescripciones para la aplicación de la ordenanza de construcción. Pasado el periodo de información pública, el expediente pasó de nuevo al pleno municipal para conocer las reclamaciones o alegaciones que se hubieran presentado en el plazo de información pública y aprobar, en su caso, con carácter provisional las prescripciones para su envío a la Comisión Provincial de Urbanismo que las ha de aprobar, si procede, con carácter definitivo tras nueva exposición a información pública.

Llegados a este punto del orden del día del pleno ordinario correspondiente al mes en curso, la presidencia preguntó a secretaria si se habían presentado impugnaciones al mismo, contestándosele por parte de ésta que dos reclamaciones habían tenido entrada, aunque una de ellas fuera del plazo reglamentario. El secretario general de la Corporación, señor Gallego Sirvent, siguió diciendo que la impugnación válida no argumentaba nada, limitándose a exponer que las modificaciones pro-

puestas «no se ajustaban a derecho», aunque sin decir las causas de tal afirmación. Tras conocer este punto, el alcalde-presidente, señor Albertí, propuso dejar sobre la mesa el tema para conocer de él en una próxima sesión y después de que el arquitecto señor Solans, autor material de las nuevas normas a aprobar, facilitase a la Corporación un informe anteriormente prometido. Por unanimidad se aceptó la propuesta.

Con anterioridad a esta sesión plenaria tuvo lugar, convocada y presidida por el alcalde una rueda de prensa a la que fue invitado este corresponsal de LOS SITIOS. Como tema central de la misma figuraba el de las prescripciones de la ordenanza del sector de Sant Pol, tema que fue abordado por el arquitecto señor Solans. El «espíritu» de las mismas, a juicio del mencionado arquitecto, no es otro que el de centrar al máximo las ordenanzas de un sector cuyo plan parcial está ya aprobado y que preveía en un principio alturas máximas de 25 metros y que luego quedaron finalmente fijadas en 21'40 metros, aunque siempre requiriendo la aprobación plenaria, con lo que podría darse el caso de que una Corporación dijera «sí» y otra dijera «no» a unos edificios proyectados para alcanzar los 21'40 metros de altura máxima, lo cual, lógicamente, podía inducir a malas interpretaciones del quehacer político.

Las aprobadas —inicialmente— prescripciones prevén una altura máxima de 12 metros en la primera línea, junto al futuro paseo marítimo de la bahía de Sant Pol-S'Agaró, y otra máxima de 21'40 metros a partir de los 36 metros de esta primera línea. Pero para edificar a 21'40 metros es preciso, cuanto menos, una parcela de 2.500 metros cuadrados, con lo cual, a juicio del técnico, se preserva en buen grado la vegetación. Además, entre edificios de 21'40 metros de altura ha de haber, también como mínimo, una distancia de otros 21'40 metros, guardándose, pues, siempre, la relación altura-volumen-superficie, lo cual no se prevé en las aún vigentes normas de edificación del sector.

XAVIER DE LERMA

**VENDEDOR**  
**PARA VISITAR TODA CLASE DE INDUSTRIA PARA GERONA Y PROVINCIA**

precisa primera firma nacional del ramo de embalajes cintas adhesivas y etiquetas auto adhesivas

**SE OFRECE:**

- Prima sensual
- Comisiones
- Prima por cifra de venta
- Dietas venta dirigida con el apoyo de la Empresa.
- Cursillo de capacitación

**SE EXIGE:**

- Plena dedicación
- Vehículo propio.
- Tenacidad y afán de trabajo.
- Ventas constantes a toda clase de industrias
- Buena presencia
- Don de gente y seriedad
- Honradez y autocontrol

Escribir acompañando a poder ser fotografía y Curriculum vitae al número 12.133, Balmes, 10 Barcelona-7. Reserva absoluta.

**HOSTAL DE LA GAVINA S'AGARO**



GRAN LUJO

Placa de Oro al Mérito Turístico

ORGANIZA

**EL PRIMER TORNEO NACIONAL DE BRIDGE**

DURANTE LOS DIAS 25, 26 Y 27 DE OCTUBRE

PRECIOS ESPECIALES PARA LOS PARTICIPANTES

RESERVAS AL TELEF. 32 11 00 (RECEPCION)

**Una promoción especial.**

**Ofertas REGALO**

Por el simple hecho de comprar le hacemos un regalo.

**VAJILLA "Royal China". Completa para 6 cubiertos**

1.795 pts



**REGALO. Juego desayuno, 7 piezas.**

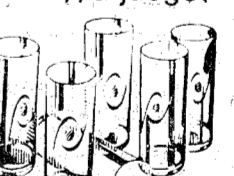


**FINA CRISTALERIA para 6 servicios. 31 piezas talladas a mano.**

1.525 pts



**REGALO. 6 vasos whisky, a juego.**



**JUEGO CAFE "Porcelanit". 6 servicios. 15 piezas.**

575 pts



**REGALO. 6 copas coñac, rebordes oro.**



y... muchas ofertas más. TODAS con REGALO!

ESTABLECIMIENTOS



GERONA - San Francisco, 1

**3.334.048' - PESETAS**

recaudó la Diócesis de Gerona en el DOMUND de 1973

...¡no llegan a 10 pesetas por fiel bautizado!

¿Hasta dónde llegará este año nuestra generosidad?

**GRUAS PALLI**

Transportes especiales Góndolas Trailers - Grúas y Camiones con Grúa

GERONA

Ctra. Barcelona, km. 720. — Tels 204316 - 204362

SAN ANTONIO DE CALONGE

Carretera San Felu, 2. — Tel. 315045

TELEFONO PERMANENTE: 314330

# GIRA EL DISCO

Por José Planas



### «SINGLES»

- 1.— «Tómame o déjame» (Mocedades).
- 2.— «Love's theme» (The Love Unlimited Orchestra).
- 3.— «Ayúdame» (Camilo Sesto).
- 4.— «El sonido de Filadelfia» (MFSB).
- 5.— «Por el amor de una mujer» (Danny Daniel).
- 6.— «Déjame conocerte» (Paul Anka).
- 7.— «No sé, no sé» (Rumba Tres).
- 8.— «16 años» (Julio Iglesias).
- 9.— «I shall sing» (Garfunkel).
- 10.— «La fiesta de Blas» (Fórmula V).

### «LONG-PLAY'S»

- 1.— «Sonido de Filadelfia» (MFSB).
- 2.— «Journey to the Center of the Earth» (Rick Wakeman).
- 3.— «Buddah and the chocolate box» (Cat Stevens).
- 4.— «Rhapsody in white» (Barry White).
- 5.— «Joan Manuel Serrat» (Joan Manuel Serrat).
- 6.— «Mocedades-5» (Mocedades).
- 7.— «Tubular Bells» (Mike Oldfield).
- 8.— «Cuadrophenia» (The Who).
- 9.— «No sé, no sé» (Rumba Tres).
- 10.— «Band of the run» (Paul McCartney and Wings).

## Novedades en nuestra discoteca

Entre los «singles», son novedad: MANOLO OTERO, con «Todo el tiempo del mundo» y «Recuerdos junto al mar». BOBBY WOMACK, con «Looking for a love» y «Let it hang out». MONCHO, el «gitano del bolero», con «Por el amor de una mujer» —el éxito de Danny Daniel— y «Igual que un payaso». GEORDIE, lanza «She's a teaser» y «We're alright now». KATJA EBSTEIN, es novedad con «El niño indio del Perú» y «Tu tren saldrá en cinco minutos», y, finalmente, THE POINTER SISTERS, con los temas «Yes we can can» y «Jada».

En cuanto a los LP's. WALDO DE LOS RIOS, uno de los arregladores y directores más importantes de habla hispana, continuando el éxito de sus anteriores producciones («Sinfonías 1» y «Operas»), presenta el titulado genéricamente «Sinfonías 2», con obras de Brahms, Beethoven, Mendelssohn, Berlioz, Haydn y Tchaikovsky.

LEONARD COHEN, presenta su álbum «New skin for the old ceremony», y CHARLES AZNAVOUR, el titulado «A tapestry of dreams».

**CAMPAMENTOS CURSOS VARIOS, INTERCAMBIOS**

c. Gral. Primo de Rivera, 25  
Tel. 20 04 50 - GERONA

## DANA GILLESPIE, apadrinada por David Bowie, aparece en España

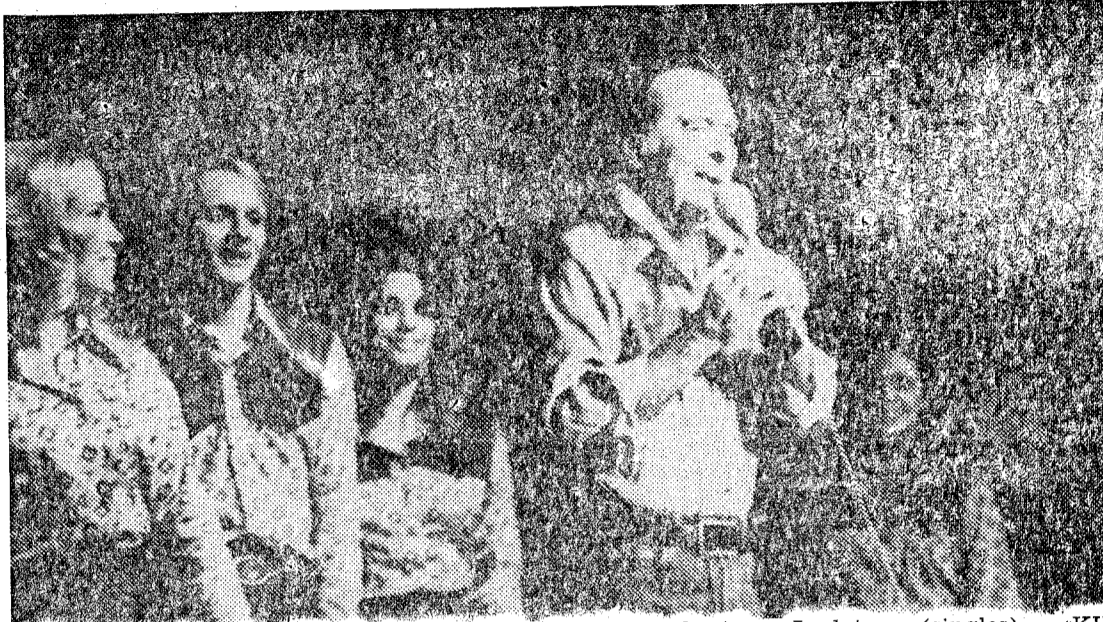


Dana Gillespie, la sugestiva, personal y super sexy cantante inglesa, que cuenta en la actualidad 25 explosivos años y cuyo primer novio y gran amor de su vida —según dice en todas las entrevistas— fue David Bowie, aparece ahora en España con un «single» que incluye en la cara «A», «Andy warhol», de Bowie escribió especialmente para Dana, y en la cara «B», «Dizzy heights», tema del que es autora. Dana Gillespie, desde muy joven se consagró por entero a la música vanguardista. Este disco que acaba de aparecer, es el anticipo de un álbum que también muy pronto se editará en España.

# Ecós del mundo de la canción

## «COLLAGE» - MICRONOTICIERO

### Festival de música «pop» en Moscú



Recientemente se celebró en Moscú, el primer festival de música moderna, que tiene lugar en esta nórdica capital del Este. En la fotografía vemos al cantante E. Ford, acompañado de un grupo de jóvenes, también cantantes, que formaron uno de los grupos participantes en este «Country Music Show».

**JARCHA, NUEVO GRUPO**

Jarcha llega al escenario de nuestra industria discográfica con la intención, y la esperanza, de hacer algo importante dentro de nuestra música. Ahora nos traen su primer disco. Un álbum en el que recogen temas como «Segaores», «Acetuneros», «Jotilla de Aroche», «Ya no canta en el almendro», etc. Temas donde se mezclan las canciones populares, los poemas musicados y sus propias composiciones.

### «LONG-PLAY DE ORO» A JUAN CARLOS CALDERON

El jurado que habitualmente concede los «Long-Play de oro», formado por veintinueve profesionales de prensa, radio y televisión, ha otorgado el trofeo, correspondiente al tercer trimestre de 1974, a Juan Carlos Calderón, como reconocimiento a su labor, llevada a cabo últimamente, en favor de la música de nuestro país, dentro y fuera de nuestras fronteras. Recordemos que Juan Carlos Calderón, es el productor de «Mocedades» y «Sergio y Estibilliz», grupos que han demostrado un alto nivel de calidad en discos y actuaciones. La entrega del citado galardón al popular músico, le será hecha en breve, en el curso de un sencillo acto que tendrá lugar en una popular discoteca de la capital de España.

### VIENE NIEL DIAMOND

Uno de los músicos norteamericanos más completos de todos los tiempos.

Niel Diamond, ha confirmado su visita a nuestro país para los días 28, 29 y 30 de noviembre próximo. Por cierto que, Neil Diamond, acaba de finalizar en Estados Unidos la grabación de su nuevo LP, titulado genéricamente «Serenados», del que será extraído un single que contendrá la canción «Longfellow Serenade». Hasta ahora, se desconocen las actuaciones de este artista, aunque se espera que, junto a la posibilidad de hacer programas de televisión, cante en público en algún local importante.

### ROSA LEON: ACTUACIONES EN TVE

Está a punto de entrar en antena, el programa infantil de Televisión Española, «Cuentopos»; cuya música y guión corresponden a la compositora argentina María Elena Walsh y, en el que Rosa León, colaboran en este espacio Juan Diego, Tina Saiz, Manuel Galiana y Ana María Barbari.

### NUMEROS UNO EN EL MUNDO

Estados Unidos (singles).— «ROCK ME GENTLY» (Andy Kim).

Estados Unidos (LP's).— «FULFILLINGNESS' FIRST FEMALE» (Stevie Wonder).

Inglaterra (singles).— «KUNG FU FIGHTING» (Carl Douglas).

Inglaterra (LP's).— «TUBULAR BELLS» (Mike Oldfield).

### LOS MEJORES DE 1974

La revista especializada británica «Melody Makers», ha elegido los «mejores de 1974», por votación entre sus lectores. Estos son los resultados:

Sección británica  
Mejor cantante masculino: Paul Rodgers.  
Mejor cantante femenina: Maggie Bell.

Mejor grupo: Yes.  
Mejor grupo promesa: Bad Company.

Mejor single: «Can't get enough» (Bad Company).  
Mejor LP: «Tubular bells» (Mike Oldfield).

Sección internacional:  
Mejor cantante masculino: David Bowie.

Mejor cantante femenina: Joni Mitchell.  
Mejor grupo: Yes.

Mejor grupo promesa: Sparks.  
Mejor guitarrista: Eric Clapton.

Mejor bajista: Chris Squire.  
Mejor batería: Carl Palmer.  
Mejor instrumentista de teclados: Rick Wakeman.

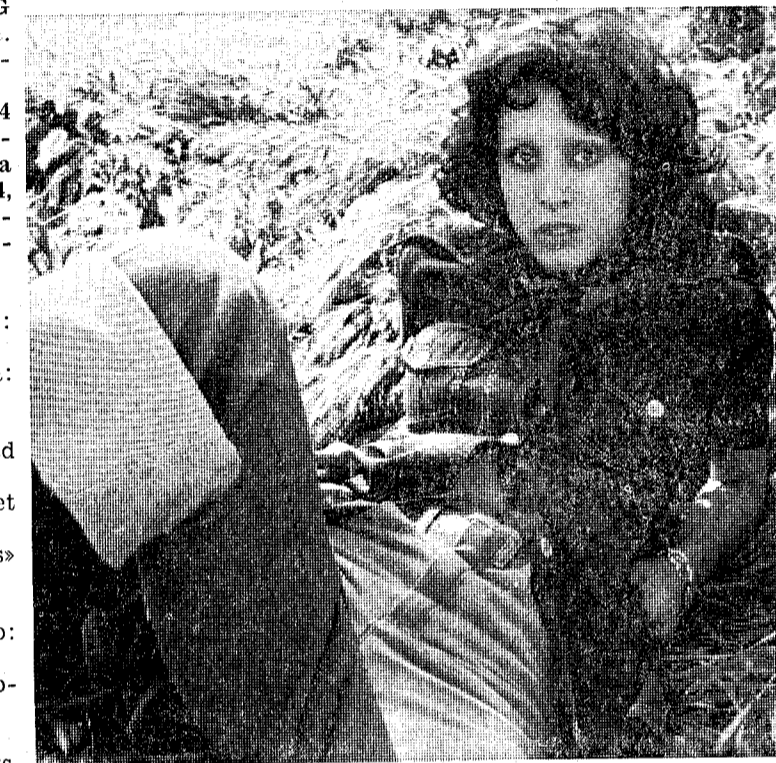
Mejor disco single: «This town ain't big enough for both of us» (Sparks).  
Mejor disco LP: «Tubular bells» (Mike Oldfield).

## MONICA EXPRES, seleccionada en el «Pop-Jury»

### ¿Ha nacido la primera rocker-woman en nuestro país?

Mónica Express es una cantante argentina que ha estado en España hace año y medio. Ella ha colaborado en grabaciones junto con Miguel Ríos, Pop-Tops, y al cabo de ese tiempo se ha decidido a grabar ella misma un preámbulo a esa popularidad que Mónica va a tener en el mercado discográfico, mercado que ahora se suma con su primer disco. Un disco de rock, cantado en español y con un

¿no parece extraño que una cantante argentina que ha venido a intentar triunfar en España a intentar triunfar? —Bueno, en esto no estoy de acuerdo. Es posible que en Argentina tuviera menos competencia, pero los medios de difusión y las facilidades, además de otras cosas, es lo que me han hecho decidirme a comenzar mi carrera «acá» y no «allá». —Mónica en los últimos años, han surgido figuras muy importantes como Luis Alberto Spinetta, Emilio Guercio, Horacio Malvicino, Nacha Guevara... ¿qué ha sido de estos artistas? —Pues, qué quieres que te



«Sola, diga. Cuando yo salí de «allá», triste y sin amor». Este mismo disco, pero cantado en inglés, con el título de «All about my bab», es el que presentó Mónica ante toda Europa el día 20, de ocho a nueve de la noche a través de la cadena de Radio Nacional de España. El autor de la letra en inglés es el productor de Mónica Express, el conocido guitarrista Johnny Galvao.

Nuestra charla comenzó con engaños, porque Mónica no llegó sola ni triste, ni, por supuesto, sin amor, sino todo lo contrario. Mónica tiene amigos por todas partes que la han ayudado y que en estos momentos le son imprescindibles.

«Ahí quería yo llegar. Nacha Guevara, para muchos la mejor cantante que ha salido de «allá», y aprovecho para preguntarle a Mónica, ¿estás influenciada por Nacha Guevara?

«Bueno, mira, influenciada como para hacer lo que a ella siempre le ha gustado, como es el rock, el rock duro muy distinto al de la Suzy.

«¿Entonces tu repertorio va a ser completamente a base de rock? ¿No será porque no sabes hacer otras cosas? —No, mi repertorio tendrá de todo, especialmente rock, claro porque cantando rock me encuentro en mi salsa y además es lo que más me gusta y disfruto con ello, pero también habrá baladas y cosas por el estilo. Ten presente que me considero capacitada para hacer otras cosas.

«¿Cuánto tiempo lleva Mónica Express dentro de la música? —Mira cuando tenía apenas dieciséis años ya comencé a interesarme vivamente por la música, puedo por tanto asegurarte que llevo casi seis años metida dentro de este «rollo».

«Si tuvieras que compararte con alguna cantante, ¿con quién lo harías? —Creo que no me puedo comparar con nadie. Todo lo que hago nace de mí, sin embargo, me encuentro muy en la línea de lo que hacia hace años Janis Joplin o Julie Driscoll.

Había un tema que tenía ganas de hablar con ella. —En Argentina no ha habido nunca grandes figuras del rock, a excepción de Litto Nebbia que es lo que confirma la regla, en-

«Esperemos que así sea. El tiempo nos dirá si ha nacido la primera rocker-woman en nuestro país.

## LIA UYA, AL OTI



La O. T. I., ya saben, es esa especie de «Eurovisión» para los países hispanoamericanos. El primero de los festivales se celebró en Madrid con una Marisol cantando «Niña». Tras la concurrencia de Camilo Sesto a Río, ahora será una mujer con personalidad y una cantante con estilo, Lia Uya, quien represente a España en este Festival de la Canción, que tendrá lugar el próximo sábado, día 26, bajo el cálido clima de Acapulco. Suerte para Lia Uya, y mayores venturas para el Festival de la OTI, que en verdad las necesita.

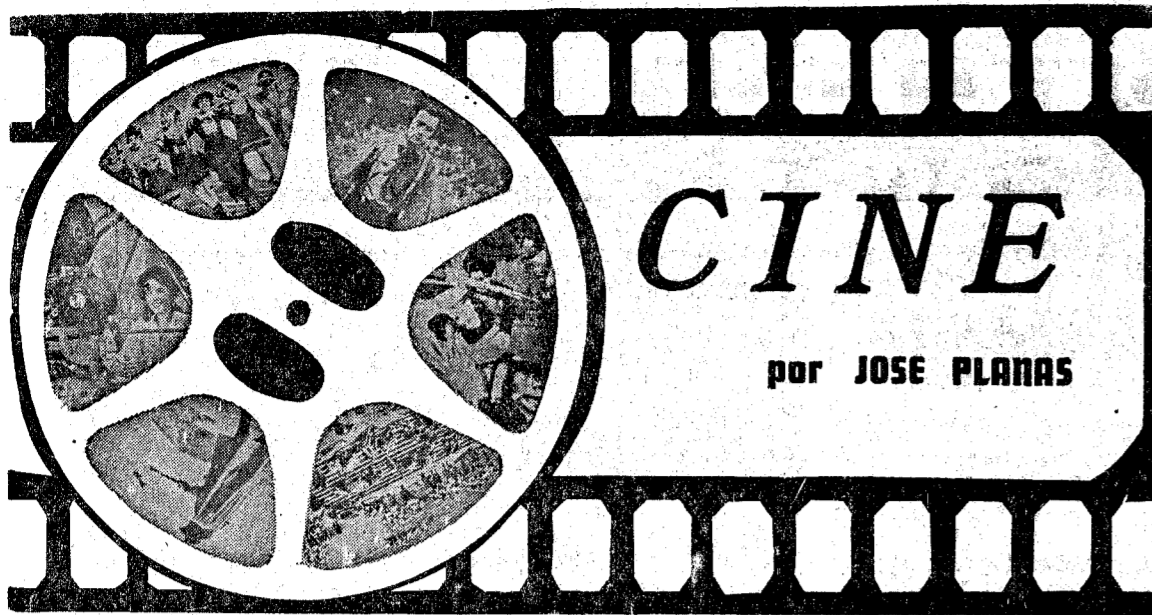
Suscríbese a LOS SITIOS

## Marisquería Rest. DARNES

### SALON BELLEZA

moderno, completísimo  
se traspasa  
con facilidades

Escribir: al núm. 9.879.  
Roldós - Anuncios,  
Vergara, 10. BARCELONA-2



# CINE

por JOSÉ PLANAS

## Crítica de los estrenos

### LOS ESTRENOS DE LA SEMANA

- \* «LOS SECRETOS DE LA COSA NOSTRA», de Terence Young.
- \* «UNA DAMA Y UN BRIBON», de Claude Lelouch.
- 0 «DIAS DE FURIA», de Antonio Calenda.
- 0 «HASTA QUE EL DIVORCIO NOS SEPARE», de Marcello Fondato.
- 0 «Y AHORA LE LLAMAN ALELUYA», de Anthony Ascut.

### REPOSICIONES

- \* «SUEÑOS DE SEDUCTOR», de Herbert Ross-Woody Allen.

### En «ARTE Y ENSAYO»

- \* «LA MUCHACHA DE LOS OJOS DE ORO», de Jean G. Albicocco.

### FORMA DE CALIFICACION

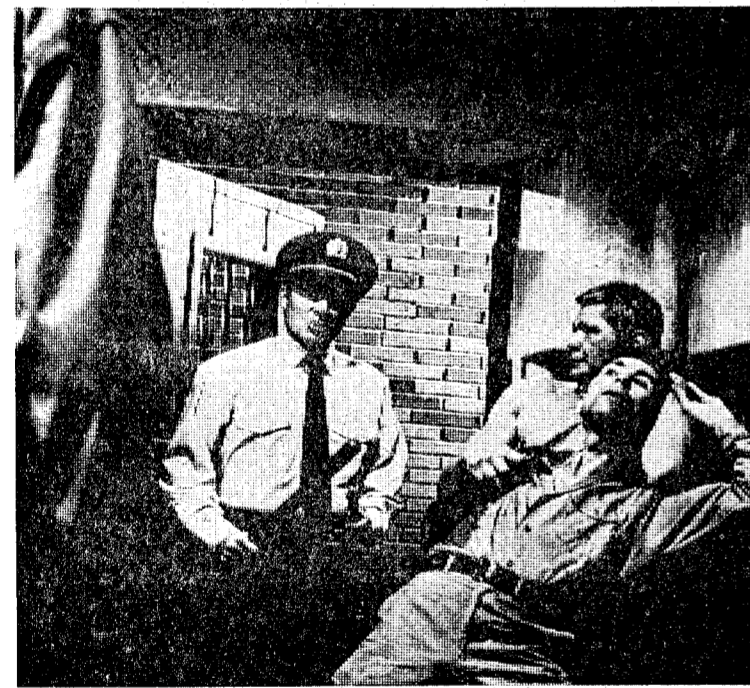
- \* \* \* Muy buena.
- \* \* Buena.
- \* Interesante por ciertos aspectos.
- 0 Intrascendente o simple comercial.

### «LOS SECRETOS DE LA COSA NOSTRA»

Terence Young ha conseguido un importante testimonio sobre la Mafia y sus implicaciones en la sociedad norteamericana. La historia se basa en un hecho real. En 1962 se detuvo el «gangster» Joseph Valacchi, fiel lugarteniente de Vittorio Genovese. Valacchi, para reducir su condena contó al F. B. I. cuanto sabía de su «padrino» y de la Mafia. Sus declaraciones —que fueron una auténtica conmoción en la sociedad norteamericana— fueron tema para un libro de Peter Maas, que ahora sirve de base al guión de este filme. Así pues, la historia son hechos reales, y también los lugares en que discurre la acción, por otra parte, Terence Young ha tenido como consejeros a agentes de «Cosa Nostra» y la mayor parte de los extras que salen en la película son mafiosos. Incluso se asegura que después de ver el filme, Antonio Colombo, hijo, escribió al productor confirmando la exactitud de los hechos que relata la cinta.

Charles Bronson da vida, con oportunidad, al personaje central —Joe Valacchi— secundado por un buen plantel de actores italianos, Walter Chiari, Amadeo Nazzari, Fausto Tozzi, etc. La acción discurre to a la amistad y su gusto por la aventura. Los personajes centrales son una pareja de simpáticos bribones que se trasladan a Cannes para atrapar la joyería Van Cleef. Uno de ellos (Lino Ventura), cambiará totalmente su destino al conocer a una bella mujer (Françoise Fabian). Charles Gerard, cómico por naturaleza, hace las veces del fiel amigo y compañero, que une a su elementalidad un gran corazón. Lelouch es un amante del romanticismo. Y juega con él en esta historia repleta de notas simpáticas y tiernas que, sin embargo, no caen en lo gratuito ni en lo meloso. La aventura de estos dos bribones y el amor de una mujer, que declina de su mundo de «intelectuales» para hallar la realidad de un hombre al que desconoce, está tratado con toda propiedad y mejor saber. Tanto Lino Ventura como Françoise Fabian expresan unos personajes llenos de amor y con gran sentido humano, que son base y fundamento de la historia. La acción, el «golpe» en sí, es lo que menos interesará al espectador. Las peripecias que recorren para planearlo y su realización, lo que más divertirá.

En esta obra, en contra de lo que ocurría en los primeros filmes conocidos de Lelouch, la cámara está al servicio de los personajes y no



Con «Los secretos de la Cosa Nostra», Terence Young ofrece el testimonio real de la vida de Joe Valacchi.

re con interés, y Young sabe cómo lograrlo, no en vano demostró su valía en este género con los primeros filmes de la serie de «James Bond». La ambientación está lograda, así como el dramatismo de los hechos, si bien parecen desprovistos de la carga emotiva que presidia en otras películas con situaciones similares —léase «El padrino»— y puede que en ocasiones presenten los hechos de forma demasiado violenta y cruda, aunque, por lo visto, no desprovistos de realidad.

La buena fotografía y los medios puestos al alcance de Young, así como la música de Armando Trovajoli, dan nuevos alicientes a esta producción. Por contra, la belleza de Jill Ireland no logra desvanecer sus pocas cualidades interpretativas y el «duro» Lino Ventura está un poco desplazado del carácter del personaje que le ha tocado en suerte.

Con todo, buena acción y mejor película, que cumple adecuadamente con los fines propuestos por su realizador, además de ofrecer un fiel testimonio de toda una serie de hechos mafiosos.

«UNA DAMA Y UN BRIBON» En el tema de esta cinta, que supone un paso más en la filmografía de Claude Lelouch —tan aplaudido desde «Un hombre y una mujer»— aparecen las constantes de su obra. Su fe en el amor, su cul-

estos de las imágenes y su poética, como siempre ocurría. Algo semejante ocurre con la música —también de Francis Lai— que pone las oportunas notas nostálgicas y alegres, según el caso, a la historia.

«DIAS DE FURIA» Basándose en la novela de Mchail Lermotov, «Vadim», Antonio Calenda ha realizado una película sobre una de las primeras rebeliones de los campesinos rusos en tiempos del Zar, entre los años 1772 y 1774, en la que usa toda clase de elementos sociales y políticos, aunque sin la potencialidad y la precisión necesaria. Calenda, que proviene del documental —género en el que ha obtenido numerosos premios— tiene un gran sentido de la estética, y pone todo su dominio técnico en el lenguaje y montaje de la historia y de las grandes escenas con masas, perdiendo, en una segunda parte, toda la fuerza que —en su estudio y testimonio— contenía la novela.

También falla la interpretación. Oliver Reed, tan buen actor en otras ocasiones, cumple sin más en ésta. También ocurre algo parecido en la fugaz intervención de Claudia Cardinale.

«HASTA QUE EL DIVORCIO NOS SEPARE» Marcello Fondato no ha sabido manejar con oportunidad los elementos puestos en su mano en esta historia, típicamente italiana, que

critica por una parte el «piccolo divorzio» y busca un reflejo del hombre mecánico e impersonal, por otra. Y no ha sabido alcanzar el grado apetecido, porque descuida buena parte de los detalles e intenciones.

En la interpretación, dos bellezas, aunque de distinto calibre. La exitosa Catherine Spaak y la alemana Senta Berger. Junto a ellas, este nuevo actor del cine italiano —mezcla de Mastroianni, Manfredi y Giannini— que es Enrico Montesano.

### «Y AHORA LE LLAMAN ALELUYA»

Y, por si no habían ya bastantes títulos con la «serie» de los Trinidad, ahora también los hay con Aleluya. Tanto en un caso como en otro, continúa el infortunio de un cine sin calidad y ninguna trascendencia. Pero, eso sí, que sigue teniendo su público.

### «LA FILLE AUX YEUX D'OR»

Y, en «arte y ensayo», «La muchacha de los ojos de oro», filme de Jean-Gabriel Albicocco, según una novela de Balzac. El guión traspone al siglo XX el relato de Balzac, que así pierde la audacia que supuso en su tiempo agredir a los «tabús» de una sociedad burguesa con esta historia de la amistad entre dos mujeres. Amistad turbada por la presencia de un joven fotógrafo, del que se enamora la muchacha. Carece de dramatismo este caso de amores prohibidos. Un diálogo demasiado brillante contribuye a traicionar el espíritu de Balzac.

En cuanto a la realización, la película —hecha sobre el año 1961— se inscribe entre el «cinéma de qualité», contrapelo de la «nouvelle vague», ya predominante en aquellos años. Es de un preciosismo formal exagerado y pierde buena parte de su interés, por la forma demasiado ornamentada y repleta de símbolos.

Importante, sin embargo, es la interpretación, que descubre por aquel entonces a Marie Laforet —aunque ya había rodado «A pleno sol»—; también es excelente en Françoise Prévot y adecuada en Paul Guers. La música es del inconfundible Narciso Yepes.

## Suscríbase a LOS SITIOS

# Apuntes de una semana

## Noticario y Consultorio

### EL MARTES, CINE-CLUB

El próximo martes, día 22, a las 10,30 de la noche y en el cine Esplai de Salt, tendrá lugar una nueva sesión del cine-club AFYC, con la proyección del filme de Robert Altman «Los vividores», que interpretan Warren Beatty y Julie Christie.

### «ANA Y LOS LOBOS», EN LA CASA DE CULTURA

Fara el viernes, día 25, a las 7,30 de la tarde, y dentro del ciclo de sesiones titulado «Los géneros cinematográficos», la Casa de Cultura Obispo Lorenzana, ofrecerá la proyección de «Ana y los lobos», de Carlos Saura.

Siguendo con el género dramático, en las siguientes sesiones se programarán: «El último sábado», de Pedro Balaña; «Flor de santidad», de Adolfo Marsillach, y «La duda», de Fafael Gil.

### «GIRONA-PHOTO»

Patrocinada por el Colegio Oficial de Aparejadores de Cataluña, Delegación de Gerona; por el Ayuntamiento de la ciudad y por la Agrupación Fotográfica y Cinematográfica de Gerona, se exhibirá, del 26 de octubre al 15 de noviembre próximos, una interesante selección de fotografías y aparatos de la época, en la Sala de Exposiciones «Fidel Aguilar», bajo el título de «Girona-Photo». Las fotografías antiguas, corresponderán a los años 1850-1920 y, además, se proyectarán diapositivas alusivas a la exposición.



## Los estrenos para las próximas ferias

Estos son algunos de los filmes que veremos en nuestras pantallas, las próximas semanas. Auténticos «carteles» comerciales con motivo de las Ferias y Fiestas de la ciudad.

### «EL GOLPE»

La historia de Henry Gondorff (Paul Newman) y Johnny Hooker (Robert Redford), secundados por Doyle Lonnegan (Robert Shaw) y que se desarrolla en el turbulento Chicago de los años 30. El filme que cosechó toda una estela de Oscars en 1974, y que se está

me —original de Marvin Mames que veremos en nuestras pantallas, las próximas semanas. Auténticos «carteles» comerciales con motivo de las Ferias y Fiestas de la ciudad.

### «EL VIAJE»

Fue uno de los filmes más comentados del último festival de San Sebastián. Y ya se había hablado mucho de él (por un lado las desavenencias del matrimonio Burton-Taylor, por otro, la enfermedad de Vittorio de Sica). Ahí está «El viaje», una sentimental obra real que cosechó toda una estela de Oscars en 1974, y que se está

### «UN TOQUE DE DISTINCION»

«A touch of class», título original del filme, es una importantísima realización de Melvin Frank, autor especialista en la comedia, que consiguió gran resonancia tanto por su tema —las relaciones de una divorciada con un hombre casado, que ponía a éste ante el dilema de elegir entre su familia y su amante— como por la personalidad de sus intérpretes: Glenda Jackson y George Segal.

### «LA PASION DE VIVIR»

Una nueva película de Ken Russell, el más actual de los autores ingleses. «The music lovers», rodada en 1970, y con una trascendente estela de éxitos por toda Europa, es una versión personal y fraccionada, de la vida de Tchaikovsky, pero todo el peculiar estilo —de gran audacia cinematográfica— a que nos tiene acostumbrado Ken Russell, del que aún son recordadas sus películas estrenadas en nuestra ciudad («The boy friend» y «El Mesas salvaje»).

### EN «ARTE Y ENSAYO»

En «arte y ensayo» se proyectarán dos importantes películas, ambas de reciente estreno en España.

«SANDRA», titulada originalmente, «Vaghe stelle dell'Orsa», es una de las más trascendentes obras de Luchino Visconti, por la que consiguió, en 1965, el León de Oro de la Mostra de Venecia. El filme, realizado inmediatamente después de su reconocido «El gatopardo», es la historia del reencuentro de dos hermanos en la casa natal donde compartieron la adolescencia. Un relato con toda la maestría y buen hacer que ha demostrado Visconti en todas sus películas, desde «La terra trema», «Rocco y sus hermanos», «Senso», hasta sus últimas realizaciones: «El extranjero», «Muerte en Venecia», «La caduta degli dei» y «El rey loco».

«L'INVITATION», otro importante título, este de reciente producción, realizado por Claude Goretta, con producción franco-suiza. Película que obtenía una mención especial del Jurado de Cannes, en 1973, como muestra de la importancia que para el cine actual tiene el nuevo movimiento de jóvenes realizadores suizo (de los que ya conocemos a Alain Tanner y «La salamandra»). La historia es sencilla, pero la realización

## «Trofeu Antoni Varés»

Dentro de nuestras próximas ediciones les iremos ofreciendo comentarios, críticas e informaciones sobre el desarrollo de la octava edición de este importante Certamen de Cine Amateur, cuyas sesiones de calificación y fallo se realizaron los pasados días 14 y 15. Las proyecciones públicas, en la Casa de Cultura, tendrán lugar los días 30 y 31, realizándose —este último día— una cena-reparto de premios, con lo que se calusará la presente edición.

Diecisiete películas han participado al Certamen, entre las que cabe destacar los filmes de Tomás Mallol y Eugenio Anglada.

## PORCICULTOR

Si tiene Vd. una Granja de Cerdas y desea alquilarla, diríjase a «Los Sitios», núm. 266, indicando capacidad de producción y precio orientativo. Máxima reserva.

### Teatro Albéniz - Coliseo Imperial - Salón Gran-Vía

## Próximas Ferias y Fiestas de San Narciso

# GRANDIOSOS ESTRENOS

**AL PACINO**  
en **SERPICO**

Director: SIDNEY LUMET

**CLINT EASTWOOD**  
en **HARRY EL FUERTE**

**JEAN-PAUL BELMONDO** en  
un filme de **PHILIPPE DE BROCA**  
**Como destruir al más famoso agente secreto del mundo**

**LOUIS DE FUNES** en  
**Las Locas Aventuras de Rabbi Jacob**

**RICHARD CHAMBERLAIN** **GLENDIA JACKSON**  
**LA PASION DE VIVIR**

**GEORGE SEGAL** **GLENDIA JACKSON**  
**UN TOQUE DE DISTINCION**



«El viaje», Sofia Loren y Richard Burton juntos, a las órdenes de Vittorio de Sica.

alicientes temáticos y fuerza en su tratamiento, destacando la interpretación de Al Pacino —el actor revelado con «El padrino»—, y al que Sidney Lumet, el realizador, le confiere una personalidad interpretativa de gran importancia.

### «LAS LOCAS AVENTURAS DE RABBI JACOB»

Alocado y jocoso como siempre, aparece de nuevo Louis de Funès en esta película firmada por Gerard Oury. Una regocijante aventura burlesca de este popular actor francés, que está siendo un auténtico acontecimiento en las taquillas europeas.

Anúnciese en «LOS SITIOS»

# ECOS DEL DEPORTE PROVINCIAL

## EDITORIAL

### Servicios

Múltiples son las facetas que desarrolla y agrupa la Delegación Provincial de Deportes. Muchos son los puntos y apartados a atender debidamente para que los diferentes estamentos del deporte en cada provincia sigan el curso adecuado e indicado.

Al margen de las campañas para la promoción del deporte, la organización de Cursos de Monitores Polideportivos, puesta en marcha de los Cursos de Dirigentes y un amplio a la vez que largo etcétera de actividades, la Delegación Provincial de Deportes cuida de otros apartados realmente importantes y que mantienen una estrecha relación con el deporte.

Así tenemos como la Delegación Provincial de Deportes puede informarle de todo lo referente al I. N. E. F. (Instituto Nacional Educación Física), de los trámites a realizar para inscribirse en el Curso de Monitores Polideportivos, de lo indispensable para solicitar subvenciones de la D. N. D. con vistas a la construcción de instalaciones deportivas, de la normativa a seguir para la constitución de clubs y entidades deportivas, de los trámites a cubrir para la afiliación de un club a una determinada Federación, etcétera.

Además de lo que hemos citado anteriormente, la Delegación Provincial de Deportes dispone de un servicio de publicaciones deportivas a disposición de federaciones, delegaciones, clubs y aficionados. Asimismo, cuenta con las normativas a seguir para montar cualquier competición y todo lo referente al deporte provincial por lo que se refiere a estadísticas y demás pormenores.

Estos son algunos de los servicios que puede ofrecerles la Delegación Provincial de Deportes, siempre dispuesta a trabajar en favor del deporte gerundense.

## Flash semanal deportivo

**CICLISMO**  
En el transcurso del pasado fin de semana se disputó por rutas provinciales la decimotercera edición de la Vuelta Ciclista al Ampurdán (internacional) en la que tomaron parte 72 corredores españoles, franceses, belgas y holandeses. La victoria final se la adjudicó el belga Raymond Vanstraelen, alzándose con el triunfo en cada una de las cuatro etapas disputadas, Roger Saladie, Antonio González, Herve Pasiou y Roque Moya. Por equipos venció el Kas, en la montaña Fernández y en las metas volantes Ordiales. La organización que corrió a cargo del C. C. Ampurdanés resultó impecable.

**VELA**  
Blanes ha vivido una competición internacional de gran relieve en las últimas fechas. En aguas blandenses se ha disputado el «IV Trofeo Villa de Blanes» con gran participación nacional y extranjera. Un total de 48 «snipes» se clasificaron tras las seis regatas, alzándose con la victoria el actual campeón del mundo, Gancedo que junto con Bernal tripularon Gran Numa que totalizó 0 puntos. El segundo puesto fue para Quique IV de los hermanos García de Soto y el tercero para Skippers de los daneses Nills y Tolgard.

**RUGBY**  
Hoy se iniciará el Campeonato de Cataluña de primera categoría, competición en la que va a tomar parte el G. E. y E. G. de Gerona que va a contender juntamente con el Montjuich, Medicina Autónoma, Facultad de Medicina, Español, Buc, Andorra y La Salle Barcelona. En segunda regional interviene el CRAC Cassá el cual debe medir sus fuerzas con el Reus, San Just, Hospitalet, Cazadores, Barceloneta, Centralbán, Casino de Badalona y OJE San Baudilio. La temporada rugbística, por lo que a los equipos provinciales se refiere, alza el telón hoy día 20 de octubre. Desearnos suerte a «grupistas» y cassanenses.

**PESCA**  
Hoy en el río Fluviá y en aguas de Tossa de Mar se disputará la segunda edición del «Trofeo Gobernador Civil-Presidente de la Junta Provincial de Educación Física y Deportes» que por primera vez tuvo lugar el pasado año con triunfo del anglésense Pelegrin Torres. Existe una gran expectación ante la disputa de este Trofeo que congregará a los mejores pescadores en las modalidades fluvial y marítima.

**EDUCACION FISICA Y DEPORTES PARA TODOS**  
Dentro de la Campaña Educación Física y Deportes para Todos que viene poniendo en marcha la Delegación Provincial de Deportes, se celebró recientemente en Sait una interesante competición de petanca en la que

tomaron parte cinco tripletas integradas por jugadores con más de 60 años. La victoria sonrió al equipo del C. F. Salt que formaban Fábregas, Bohigas y P. Vila, los cuales se alzaron con la victoria en las cuatro partidas disputadas.

**JUDO**  
La sección de judo del G. E. y E. G. viene realizando una positiva labor de promoción de esta especialidad deportiva. Últimamente viene teniendo lugar Liga Social del G. E. y E. G. en la que toman parte numerosos judokas que domingo tras domingo ponen de manifiesto sus progresos en esta disciplina deportiva.

Actualmente figura al frente de la clasificación absoluta Adolfo Cruz en individuales ligeros hasta 70 kilos y Enrique Escaño en individual pesados con más de 70 kilos.

**MOTOCICLISMO**  
Ya hemos repetido en numerosas ocasiones que el motociclismo es uno de los deportes que más incremento ha experimentado en nuestra provincia durante los últimos tiempos. Las pruebas se suceden y el número de licencias va en aumento de forma constante.

El pasado domingo se disputó el «I Trial Ribas de Freser» en el que se impuso Jaime Bofill. Para esta mañana está anunciada la segunda edición de la Subida cronometrada T. T. a Las Dunas que cuidará de poner en marcha el Ter Motor Club de Torroella de Montgrí.

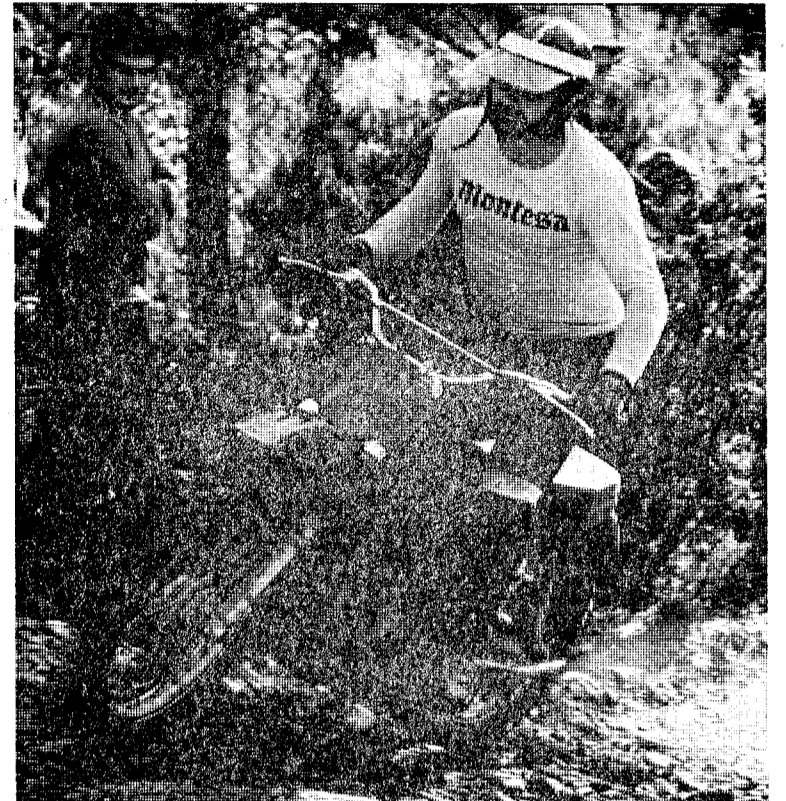
**ATLETISMO**  
Una de las pruebas atléticas provinciales que cuentan con mayor prestigio es, sin duda, el Trofeo Atleta Completo que patrocinado el Ayuntamiento de Gerona y que precisamente dará comienzo hoy con la primera jornada de atletismo. Para el día 27 de octubre se ha previsto la segunda jornada atlética. Finalmente, el día 1 de noviembre se disputará la tercera jornada correspondiente a las pruebas de natación que completan este Trofeo que va a cumplir su XIV edición.

**MONTANISMO**  
El pasado día 16 dio comienzo en la Casa de Cultura «Obispo Lorenzana» de nuestra ciudad el VII Cursillo

Oficial de Montañismo que ha organizado la sección del G.E. y E.G. y que se desarrollará en el transcurso de las próximas fechas, celebrándose sesiones teóricas y prácticas. Dirige el curso don Joaquín Casal y son muchos los amantes de la montaña que se han inscrito en el mismo para reforzar sus conocimientos acerca de este deporte ya que en el mencionado Cursillo son importantes las disertaciones y clases prácticas que se desarrollan.

**FUTBOL JUVENIL**  
Recientemente se celebró en el «Estadi del Girona C. F.» un partido entre dos equipos formados por jugadores juveniles de la provincia previamente designados por el seleccionador provincial señor Trull. El objeto de esta confrontación no era otro que el de poder comprobar el seleccionador regional, Jesús María Pereda las posibilidades de los juveniles gerundenses con vistas a su posible inclusión en el equipo de Cataluña que tomará parte próximamente en los Campeonatos de España por regiones.

## Incremento y emoción



Emoción, riesgo, espectacularidad es algo que va muy ligado con el motociclismo de montaña que en nuestra provincia viene evidenciando un notable incremento tanto en licencias como en pruebas.

## ¿A donde iremos hoy?

**FUTBOL Preferente**  
Mataró — Figueras  
Hospitalet — Olot  
Badalona — Palamós

**Primera Regional**  
Blanes — Salt  
Palafugell — Llansá  
Arenys — S. Hilari  
Bañolas — Anglès  
Rosas — Torroella  
Arbucias — B. Pastor  
S. Andrés — Loret

**Segunda Regional**  
Tossa — Cassá  
Pontense — Besalú  
Guixols — Farnés  
Verges — Sábata  
La Sella — Montagut  
Perelada — Amer  
Port-Bou — Bisbalense  
Hostalrich — La Escala  
Castellfullit — Vidreres  
Salt — Bescanó  
Ultra — Bredense  
Puigcerdá — Canovellas  
Taradell — Abadesense  
Borjosa — Capmdévanol  
Ripoll — Tona

**Tercera Regional**  
S. Leocadia — Vilafant  
Darnius — Navata  
S. Pedro — Capmany  
Agullana — Rosas  
Vilabertrán — Garriguella  
La Junquera — Armentera  
Bac — Massanet  
Port Selva — Esplais  
Cantallops — Cabanes  
Camprodón — Sanjuanense  
S. Pedro T. — Sils  
Las Planas — Llagostera  
Torroella — Blanes  
Caldas — Argelaguer  
Sant Hilari — Riudarenes  
P. B. Anglès — S. Esteban A. A.

**Juveniles**  
Montagut — Olot OJE  
Castellfullit — Batet

La Caña — Bañolas  
OJE San Pedro — Tortellá  
San Pedro P. — Esplais  
Torroella — Armentera  
Figueras — La Escala  
La Casera — C. D. La Salle  
Calonge — Pals  
Bisbalense — La Salle G.  
Aro — Crédito y P.  
Guixols — Palamós.  
Amer — Flassá  
Coma Cros — Celrá  
Sábata — Bescanó  
Olot — Sellera  
Salt — Anglès  
Caldas — Cassá  
Llagostera — Riudellots  
Palafugell B — Vilarroja  
Quart — Gerona  
Doble Set — San Gregorio  
Arbucias — Bredense  
Blanes — Loret  
Farnés — Tordera  
Vidreres — Palafoills  
Sils — Sant Hilari

**TIRO PRECISION**  
Tirada correspondiente al «Mes del Tiro» reservada a pistola standard nacional en el polígono de tiro «La Devesa».

**WATERPOLO**  
Campeonato de Cataluña de primera categoría:  
Sabadell — Bañolas  
G. E. y E. G. — Horta  
Segunda categoría:  
Tarraco — Olot

**ATLETISMO**  
Primera jornada correspondiente al «Trofeo Atleta Completo» en el «Estadi» del G. E. y E. G.

**TENIS**  
Tercera jornada de la Liga provincial por equipos. Grupo A:  
S. Hipica A — Safa B  
Palafugell A — Figueras A  
Bañolas A — Bañolas B  
Safa A — Palamós A  
Grupo segundo:  
Palamós B — Farnés  
Figueras B — Gerona  
Figueras — Palafugell B

**BOCHAS**  
Primera jornada correspondiente al «Trofeo Junta Provin-

cial de Educación Física y Deportes» por cuadratas. Las partidas se disputarán a partir de las 9:30 horas en las pistas de la Dehesa.

**BALONCESTO**  
División femenina  
CREFF Gerona — M. Madrid  
Regional femenino  
CREFF Gerona — Cantaires  
Manresa — San José  
CIB Lloret — Vilasar

**III División masculina**  
Mataró — Blanes  
Canet — San José  
Adepaf — La Salle Gracia  
Regional masculino  
Lloret — Hospitalet  
Vilafraanca — Bañolas

**BALONMANO**  
I División Nacional  
Helios — G. E. y E. G.  
Primera Provincial  
G. E. y E. G. — Sater  
Sarriá Dalt — OJE La Bisbal  
Lloret — Bordils  
Montserrat — Bredense  
Ganador — C. N. Figueras  
Celrá — Blanes

**Juveniles**  
G. E. y E. G. — Sater  
Sarriá Dalt — GEG Bell-lloc  
Cassanense — Bordils  
Montserrat — Crec  
Llagostera — OJE Figueras  
Celrá — Blanes

**PESCA**  
En el río Fluviá y en Tossa de Mar, «II Trofeo Gobernador Civil-Presidente de la Junta Provincial de E. F. y Deportes» en las modalidades fluvial y marítima.

**RUGBY**  
Campeonato de Cataluña de primera categoría:  
Montjuich — G. E. y E. G.  
Segunda categoría:  
Reus — CRAC Cassá

**MOTOCICLISMO**  
Segunda edición de la Subida Todo Terreno a Las Dunas organizada por el Ter Motor Club. Los entrenamientos comenzarán a las 9 de la mañana y la prueba a las 11 horas.

## 4ª SEMANA DEL DEPORTE GERUNDENSE

Los acuerdos más importantes adoptados en la última reunión de la Comisión Organizadora de la IV Semana del Deporte Gerundense que se celebró en Blanes bajo la presidencia del delegado provincial de Deportes, señor Gutiérrez Cambras fueron:

Se aprobó la confección de la placa con que serán obsequiadas las personalidades asistentes a los actos coloquiales y conferencias deportivas que se programarán en el transcurso de la Semana. La citada placa es una reproducción del Castillo y Ermita de San Juan montados en relieve sobre mármol negro.

Se informó de que los deportistas que serán receptores de la antorcha en sus últimas postas. Se trata de Gómez Canet, campeón regional de boxeo, José Molina y Lolita Iglesias, destacados baloncestistas y Alberto Padrós, futbolista.

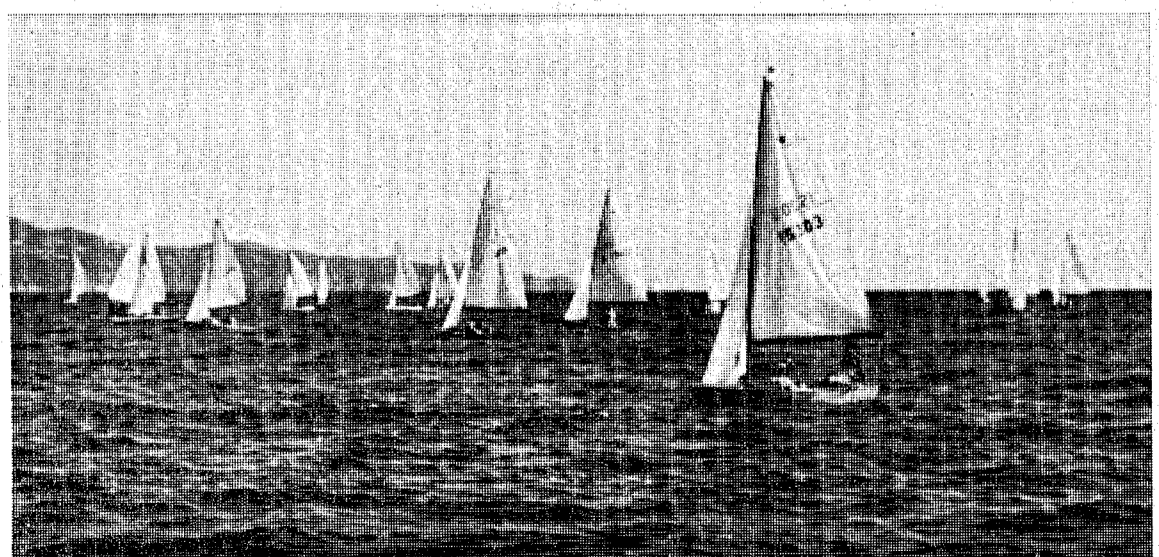
La «Reina de la Semana» será la señorita Piedad Esteban Plaza, cuyas funciones protocolarias serán fijadas por la Comisión Organizadora de los actos.

Por unánime propuesta de la Comisión Local de Blanes fue aprobada como personalidad encargada de efectuar el pregón inaugural de la Semana, mosén Jaime Reixach Felipe, director del Colegio Seminario de Santa María del Collell.

Se da cuenta, asimismo, de las reuniones mantenidas por el delegado provincial de Deportes con los presidentes de federación y delegados provinciales a fin de concretar la colaboración de las mismas en la Semana. A este respecto se informa de que en ajedrez, además de su inclusión como deporte complementario, se disputarán unas simultáneas con 50 tableros; la gimnasia aportará una exhibición de tapiz y cama elástica, interviniendo el campeón de España, Alberto Llorens y el entrenador de la selección nacional, Shogo Hitomi; bochas y petanca organizarán sendos torneos de exhibición; en natación colaborarán prestigiosos federativos y técnicos, asistiendo los nadadores Santiago Esteba y Pedro Balcells.

Mañana, día 21 de octubre, se celebrará una nueva reunión para seguir concretando extremos relacionados con la puesta en marcha de esta IV Semana del Deporte Gerundense que se desarrollará en Blanes.

## Blanes: "Snipes" de talla internacional



Efectivamente, el pasado fin de semana se reunieron en la bahía de Blanes «snipes» de talla internacional con ocasión del «IV Trofeo Villa de Blanes» que se adjudicó el actual campeón mundial, Félix Gancedo.

Escribe: Narciso Plumas

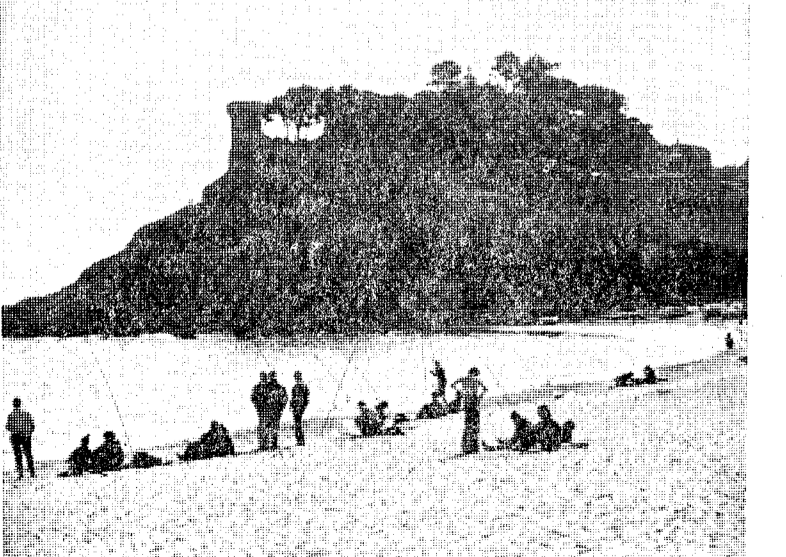
**MAQUINA**  
Abierto todos los días desde las 7 de la tarde hasta las 4 de la madrugada.  
Excepto miércoles, por descanso laboral.

**DOMUND**

## ¿Sabía que...?

- Los campeones mundiales de ciclismo fondo en ruta profesionales fueron los siguientes:
- 1927.— Al. Binda (Italia).
  - 1928.— G. Ronsee (Bélgica).
  - 1929.— G. Ronsee (Bélgica).
  - 1930.— Al. Binda (Italia).
  - 1931.— Learco Guerra (Italia).
  - 1932.— Al. Binda (Italia).
  - 1933.— G. Speicher (Francia).
  - 1934.— Kaers (Bélgica).
  - 1935.— J. Aerts (Bélgica).
  - 1936.— A. Magne (Francia).
  - 1937.— E. Meulengergh (Bélgica).
  - 1938.— M. Klint (Bélgica).
  - 1939 a 1945 no hubo.
  - 1946.— H. Knecht (Suiza).
  - 1947.— Middelkamp (Holanda).
  - 1948.— A. Schotte (Bélgica).
  - 1949.— Van Stenberg (Bélgica).
  - 1950.— Schotte (Bélgica).
  - 1951.— Kubler (Suiza).
  - 1952.— H. Muller (Alemania).
  - 1953.— F. Coppi (Italia).
  - 1954.— L. Bobet (Francia).
  - 1955.— Stan Okers (Bélgica).
  - 1956.— Van Stenberg (Bélgica).
  - 1957.— Van Stenberg (Bélgica).
  - 1958.— E. Baldini (Italia).
  - 1959.— A. Darrigade (Francia).
  - 1960.— Van Looy (Bélgica).
  - 1961.— Van Looy (Bélgica).
  - 1962.— J. Stablinski (Francia).
  - 1963.— B. Beheynt (Bélgica).
  - 1964.— J. Janssens (Holanda).
  - 1965.— Tom Simpson (Inglaterra).
  - 1966.— R. Altig (Alemania).
  - 1967.— E. Merckx (Bélgica).
  - 1968.— Stevens (Bélgica).
  - 1969.— Ottembros (Bélgica).
  - 1970.— Monsere (Bélgica).
  - 1971.— E. Merckx (Bélgica).
  - 1972.— M. Basso (Italia).
  - 1973.— E. Giondi (Italia).
  - 1974.— E. Merckx (Bélgica).
- Los mejores resultados españoles han sido:
- Luciano Montero, medalla de plata, en Bélgica, 1935; Ramón Saez, medalla de bronce, en Holanda, en 1967; Luis Ocaña, medalla de bronce, en Barcelona, 1973, y José Bernárdez, cuarto en 1961.

## Hoy, «II Trofeo Gobernador Civil-Presidente de la Junta Provincial de E. F. y Deportes» de pesca



Esta mañana se disputará la segunda edición del «Trofeo Gobernador Civil-Presidente de la Junta Provincial de E. F. y Deportes» de pesca en su modalidad marítima y fluvial.

# Vilahr, pueblo tranquilo, con perspectivas amables para el habitante de la capital

## Más de cincuenta casas vacías esperan dar cobijo de fin de semana

Vilahr, en el Alt Empordà, en el «Empordà Sec», como dicen algunos de sus hijos. No obstante, según afirmación de uno, cavó un pozo y encontró rico manantial. Aunque si será seca la zona, pues el problema a que van a abordar de inmediato el Ayuntamiento es el del agua y alcantarillado.

Vilahr, da dos kilómetros de Orriols, lo que quiere decir a tiro de honda de la Nacional II, a once del mar, playa de La Escala, es un remanso de paz, de esa paz tan anhelada por quienes vivimos en la ciudad. Prueba de ello es que ya se han vendido dos o tres casas inhabitadas para resolver los fines de semana.

—No de Girona, barceloneses. Y Hay en perspectiva la venta de alguna otra, también por gentes de la Condal.

La Condal es un inmenso pulpo que clava sus ventosas a todo lo largo y ancho de la geografía más próxima. Y cien kilómetros con la autopista (que pronto llegará a Orriols) no son nada.

Los habitantes de Vilahr son pocos: 140.

—Eso sí, con mucha chiquillería. De modo que se trata de una población con mucha savia joven.

### EVOLUCION DEL PUEBLO

Los vecinos hablan de cuando el pueblo tenía quinientos habitantes. Pero vino la emigración del campo a la ciudad y quedaron reducidos, a través de años, en los 140 que actualmente son.

—Ahora hace tiempo que la cosa ha quedado estancada. No se va nadie. La gente trabaja la tierra o acude a trabajar a Camallera o a algún otro centro próximo.

En tierra de olivo y vid. Nos la imaginamos con los retorcidos olivos y las no menos retorcidas vides, nota que debió de ser dura en el hermoso paisaje que rodea el pueblo.

—Las vides desaparecieron en el año 1926, cuando la filoxera. Como desapareció en todo el Empordà. Los olivos, en el cincuenta y seis, cuando la ola de frío que acabó también con los olivares de mucha de nuestra tierra.

Entonces los vecinos del pueblo decidieron dedicarse a los cereales. Pero los cereales no daban para vivir.

—Verá, los precios se marcan cara a los latifundios de Extremadura y Andalucía, especialmente. Y es lógico que el aumento de una peseta por kilo cuando se cosechan cuarenta o cincuenta vagones de diez mil kilos cada uno, sea rentable para el propietario de la tierra, aunque los jornaleros no creo que vayan bien, pero para nosotros que cosecharemos medio vagón, o en el mejor de los casos, un par de ellos no resultaron rentables.

Y entonces se dieron a la ganadería. Plantaron de forrajes las tierras y a criar vacas y ganado porcino.

—Pero ahora la leche no nos es rentable. Y lo terrible es que entra de Francia y se paga a más alto precio que a nosotros. Ya sabe: convenios. Hace un año tuvimos un excedente tan espontoso —me refiero a doto el país— que hubo necesidad de transformarla en leche en polvo. Las centrales del Norte cuidaron de la transformación. También p or allí entra leche de Francia. Millares de litros diarios. No le diré sino que se calcula que el año pasado se mataron en la provincia quizá el 25 por ciento de las

vacas de leche. Fue un año terrible con el aumento del precio de los piensos.

—¿...? —Lo de la soja. La culpa la tuvo Estados Unidos. Este año, en cambio, no hay cereales. Así subieron, de alrededor de las 6,30 pesetas, a

9 en un mes. Y la carne no se paga a buen precio. El de las terneras, este año, puede pasar, pero tocante a los cerdos es casi cambiar el dinero.

—Pero veamos: ustedes se quejan de que no les pagan la carne al precio que les compense la caren-

tía de los piensos; luego, en el mercado, la carne va cara. ¿Cómo se come esto?

—Los intermediarios. Verá: el precio a que compraran al ganadero se marca en Barcelona que es el mercado que rige toda Cataluña. Convenios sabiamente hechos mantienen los precios a nivel que quieren. A veces, si el tratante es, digamos, de negocio sencillo, puedes encontrar diferencias de precios. Pero lo dicho: en general, éstos vienen marcados por Barcelona. Y luego, hay que contar los intermediarios, de los que el que más se enriquece es el entrador.

—¿Y la carne congelada? ¿Por qué no se habla de ella, precisamente ahora, en que la cesta de la compra y todo lo demás se ha puesto por las nubes?

—Hace tres meses que no entra. Sí, se había vendido, del Brasil, de Chile, Argentina y, también, del norte de Europa: Suecia, Dinamarca... Y de tras el telón de acero: Bulgaria, Polonia, Rumania... Hasta de China había venido. Ahora parece que esa importación se ha parado.

—¿Y cómo pueden, los países del norte europeo, mandar carne congelada a precios naturalmente más bajos que la fresca de aquí, con el gasto que supone el sostenimiento de los frigoríficos y el transporte a través de toda Europa?

—Son países en que el Estado prima los cereales.

### ALTA FINANZA

—Crea que todo viene a quedar en alta finanza. Tenemos el asunto de los lechones. Cuando los piensos iban a 11 pesetas se pagaban a 2.100. Ahora, que se pagan a doce y trece, a mil pesetas menos.

Muchas granjas de ganado porcino son sólo de «engorde». Trátase de centros en que se cuida ganado de un propietario que pone también los piensos. Una vez hecho el engorde, el granjero percibe trescientas pesetas por cabeza.

—Una granja de ésas, con cien cerdos, puede recoger 30.000 pesetas en cuatro meses.

Digo que me parece poco. Me responden que es una forma del pluriempleo de la ciudad.

—Porque si el ganadero hace el negocio por su cuenta pierde dinero. ¿No ve que, como le he dicho, el precio está marcado y que nada tiene que ver con el de la alimentación?

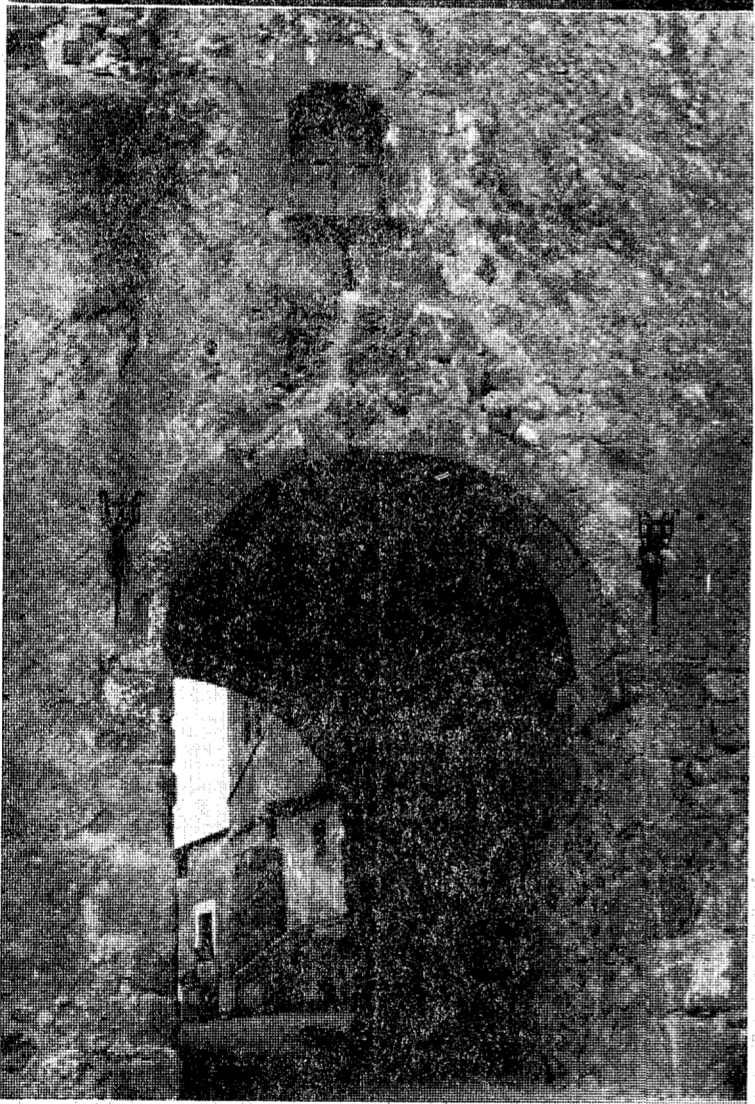
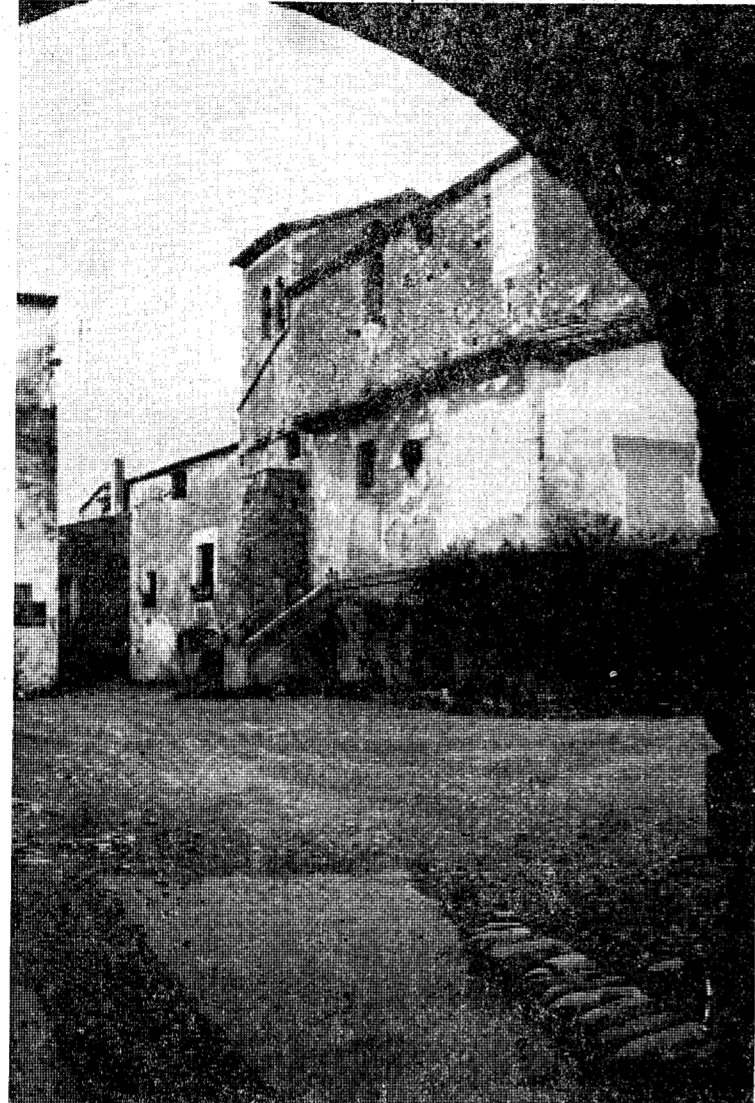
### ¿NUEVAS PERSPECTIVAS?

Hay más de cincuenta casas vacías en Vilahr. Un pueblo tranquilo, tranquilísimo, un hermoso paisaje y, como hemos dicho, la autopista y el mar próximos. El pueblo cuenta con una iluminación estupenda y está decidida la instalación de los desagües y del servicio de aguas.

—Tenemos el terreno para un polideportivo. De momento, con la instalación para el tenis. Sí, jugamos al tenis. El terreno da para acoplar las puertas del baloncesto y balonmano. Tenemos también un centro social que habría que vitalizar... Si se vendieran las casas y se arreglaran, el pueblo no perdería el bello sabor que tiene y adquiriría nueva vida.

Una vida tranquila, sin el espantoso ruido de los vehículos a motor, ni el ir y venir rápido de la gente, reloj en mano. Con el aire incontaminado y amplios horizontes para quien vive agobiado por la pared del mastodonte edificio que tiene delante.

María ALONSO



Bella plaza, en víspera de restauración, antes del fallecimiento de don Miguel Oliva Prat. Es de desear que el proyecto siga en pie y se haga realidad, en su recuerdo. Uno de los evocadores arcos del pueblo.

## En la «Fontana D'or» Seminario «N.C.R.» para directivos y técnicos de las Cajas de Ahorro

Para mañana, día 21, está anunciado el XII Seminario para Directivos y Técnicos de las Cajas de Ahorro. Asistirán 32 Cajas de Ahorro de toda España, con cerca de 80 personas interesadas en el funcionamiento de las máquinas de control y los novísimos sistemas incorporados a las mismas. La organización de este Seminario, corre a cargo de la Sociedad Americana «N. C. R.», con la especial colaboración de la Caja de Ahorros Provincial de Girona, y tendrá lugar en uno de los salones de la Fontana D'or. El programa de actos con motivo de este Seminario, comprende desde el día 21 hasta el 24 del actual, siendo el primer día destinado a la bienvenida de los cursillistas —la mayoría acompañados de sus espo-

— y el último dedicado a diversas visitas culturales y excursiones, con una de estas últimas destinada a las señoras, a las ciudades fronterizas francesas. Los días 22 y 23, son los especiales de trabajo, cuya dirección correrá a cargo de los profesores técnicos de «N. C. R.», señores Giráldez, Montes, Respaldiza, Aranda, Estéve, Monje y García, respectivamente.

Los Profesores y cursillistas que acuden para celebrar el Seminario y que proceden de varios puntos del país, se alojan en el Hotel Trias, de Palamós. El Seminario referido, es consecuencia a los avances técnicos de los medios de control que vienen adoptando las Cajas de Ahorro, entre las que figura la Provincial de Girona.

## SAN HILARIO SAGALM

### Es abatido un jabalí de 95 kilos y otro de 60



La Sociedad local de Cazadores está de enhorabuena y puede decirse que ha comenzado la temporada con buen pie, o mejor dicho, con buena escopeta: en este caso, la de don José Juan Busquets, que vive en la calle Villavechia, que fue quién dio muerte al jabalí que aparece en la foto de Amadeo, junto con los más destacados miembros de la Sociedad que formaron el grupo que el pasado sábado salieron de caza y volvieron con tan magnífico ejemplar de 95 kilos. Y después, al día siguiente, se completó la cacería con la captura de otro jabalí cuyo peso fue de 60 kilos, siendo don Vicente Heras, también de esta villa, quien abatió este segundo ejemplar.

José María VILA

- COLEGIO OFICIAL DE ABOGADOS
- COLEGIO OFICIAL DE AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
- COLEGIO OFICIAL DE APAREJADORES Y ARQUITECTOS TECNICOS
- COLEGIO OFICIAL DE ARQUITECTOS. DELEGACION DE GERONA
- COLEGIO OFICIAL DE INGENIEROS INDUSTRIALES. DELEGACION DE GERONA
- COLEGIO PROVINCIAL DE VETERINARIOS
- GABINETE PROVINCIAL DE HIGIENE Y SEGURIDAD EN EL TRABAJO

colaboran a la Campaña Nacional de Seguridad en el Trabajo con la organización de la

## Exposición SEGURIDAD

en la que se exhiben:

Elementos para prevención de accidentes, aparellaje eléctrico para protección de instalaciones de baja tensión, material contra incendios, dispositivos detectores de humos y gases, artículos de protección para la industria, etc., etc.

DEL 16 AL 20 DE OCTUBRE

SALA MUNICIPAL DE EXPOSICIONES FIDEL AGUILAR

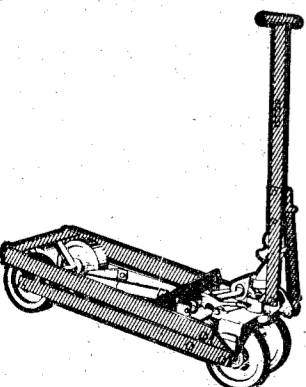
HORARIO. — Días 16, 17 y 18: De 6 a 9 de la tarde.  
Días 19 y 20: De 11 a 1 y de 6 a 9.

### carretillas manuales

(con freno hidráulico de descenso)  
Robustas, Eficaces  
Capacidades de carga: 1.000-1.500 kgs.



Bruch, 96 - Tel. 258 51 00 - Barcelona-9  
Dr. Gómez Ulla, 20 - Tel. 255 34 04 - Madrid-2  
Distribuidor:  
REINE, S. A.  
Gran Vía Jaime I, 34-36 - GERONA



LEA LOS SITIOS

## VENTA RUSTICAS

De unas 5 vensanas - 11.000 m<sup>2</sup>; con agua abundante y luz, YA INSTALADAS;

A SOLO 8 KMS. DE GERONA

Se le atenderá domingos y festivos, de 10 a 1, junto al Km. 1 (hay rótulo indicador) de la carretera a Montnegre; Encima de Quart;

BOSQUES CON PINOS, SIN CASA

Entrada: 200.000 ptas.

PROXIMO AUMENTO DE PRECIOS

C/ Juan Maragall, 35-3.-2.ª. Teléfono 20 88 18; GERONA



\*\*\*\*\*

## MADDOX

PLAYA DE ARC

\*\*\*\*\*

ABIERTO DOMINGOS Y FESTIVOS

LABORATORIO FARMACEUTICO PRECISA

## VISITADOR ZONA GERONA

Como responsable único de la visita médico-farmacéutica en la zona rural. Con residencia en Girona. Se ofrece inclusión en nómina con ingresos anuales del orden de las 320.000 pesetas y posibilidades inmediatas de aumento según resultados.

Escribir al apartado: 12.194 de Barcelona.

Ha salido a la venta el genial e inimitable

## PAPEL PINTADO "DALI"

Distribuidor Exclusivo:

DROGUERIA PABLO TAJA

Calle Barcelona, 13. — Tel. 20 16 80 — GERONA

# DEPORTES



## EN VOZ BAJA

Tras del partido jugado ayer por el Gerona y la actuación del Real Madrid y del Barcelona en Alicante, los buenos aficionados gerundenses se quedarán esta tarde huérfanos del fútbol, que les proporcionan sus equipos favoritos. Sólo los adictos quinielistas estarán a sus anchas. Suerte.

En nuestro grupo de la III División, la atención se centra hoy en la actuación del Mestalla, en el terreno del Tarrasa, así como el poder comprobar lo que resistirá el Ciudadela en su desplazamiento al terreno del Constança de Inca.

La lucha entre los cuatro más calificados aspirantes —Tarrasa, Constança, Levante y Gerona— persistirá en jornadas sucesivas, mucho más, teniendo en cuenta que el Gerona jugará dos partidos seguidos en su campo, amén de la visita del Tarrasa, en partido de Copa. Tres encuentros en ocho días, frente al Vinaroz, Yeclano y Tarrasa. ¡La reoca!

En los partidos que vienen jugando en Montilivi, se ha observado un continuo aumento de aficionados, que allí acuden para animar al Gerona. Ello como es natural, repercute en las taquillas e incluso se nos ha indicado que el día del Manresa se recaudaron más de quinientas mil pesetas. Que no deja de ser una cifra muy respetable, especialmente al compararla con las bajas recaudaciones del pasado año. ¡Fantástico!

En la Regional Preferente el equipo de Figueras deberá desplazarse al terreno del Mataró, mientras que el Olot irá al terreno del Hospitalet y por último el Palamós tendrá un difícil adversario en el terreno del Badalona. Veremos los resultados.

Ya han visto el lío que se ha originado en torno al jugador Heredia, que el Barcelona esperaba disponer en un plazo breve y que ahora la Federación Murciana ha castigado con un año de suspensión, por incumplimiento de su contrato con el Eliche. Ya ven cómo las cosas van complicándose.

Los jugadores del Barcelona parece que exigen una prima de 200.000 pesetas por barba, si ganan al Feyenoord, pero el Club sólo les ofrece 150.000 pesetas. Estamos seguros que ellos se saldrán con la suya. ¡Así da gusto!

GOL

## El deporte en Palafrugell

Ni qué decir tiene la sensación que causó en nuestra villa la victoria del primer equipo en Sant Hilari. Se estaba tan "acostumbrado" a regresar de los desplazamientos con aparatosas goleadas que el cambio operado en la situación produjo de buen principio una oleada de incredulidad, que poco tardó en disiparse al llegar los protagonistas del magnífico resultado. El equipo del Palafrugell, sin ser ningún aspirante a "gallito" tampoco entra en el capítulo de víctima propiciatoria como querían dar a entender los resultados iniciales en campo contrario. Los que veíamos los partidos de casa, en que se jugaba bien marcándose además sus buenos goles, ya nos dábamos cuenta de que el Palafrugell verdadero no era aquél de los vapuleos, a pesar de no contar con una plantilla de postín, pero a la que no se le puede negar su amor propio y ese entusiasmo que vienen demostrando partido tras partido. Y al final, la lógica se impuso en bastante medida.

con participantes impares. Pero así es y no es la primera ni la única vez que ello se produce.

Los del "B" salieron aun bastante airoso de Gerona. Vistos otros resultados cosechados por los juveniles de la capital, en su estadio y fuera de él, encontramos el del domingo bastante normal. Este domingo nuestros juveniles "B" reciben al Villarroya y esperamos sabrán imponerse con autoridad a tal equipo.

El Calella venció holgadamente al Cerviá, colista del grupo. Los callellenses, en su nueva categoría, se desenvuelven bien y no sería de extrañar, que se colocaran en situación propicia para retornar a la categoría perdida. Faltan aún muchos partidos, pero la senda que siguen es bastante lisonjera.

R. AMIR

## Actualidad deportiva en La Bisbal

En temporadas anteriores, los aficionados al deporte de pelota en mano, no en el sentido vasco de la palabra, sino tomándola como este deporte internacional que es el balonmano, pudieron en la capital del bajo Ampurdán, disfrutar de buenos momentos presenciando animados partidos de este deporte.

Debido a circunstancias ajenas a los deportistas, una de ellas era la entrada en filas de varios de los componentes del equipo, el conjunto de OJE La Bisbal se apartó totalmente de las competiciones provinciales. En nuestra ciudad, el hueco, desde luego, se notó, en primer lugar, porque las mañanas «domingueras» encontraban a faltar este alicente que nos hacía pasar buenos ratos, y por otra parte, la víspera de la Fiesta Mayor no se vio animada este año con la tradicional «Noche del Deporte» que organizada por este entusiasta equipo era ya uno de los actos inimitables de tan entrañables días.

Al inicio de la presente temporada ha vuelto a renacer el equipo de antaño y nunca mejor empleada la palabra de «Ha resucitado el ba-

## El deporte en el Ampurdán Con posibilidades de puntuar, la U.D. Figueras viaja hoy a Mataró Andrés Moncanut, un brillante vencedor del «III Moto-Cross de Figueras»

Otro punto voló el dominio último del Campo Municipal de Deportes. Y voló muy mercedamente, por cierto. Porque el equipo figuerense no se hizo acreedor al triunfo frente al Hospitalet, el visitante de turno. Los "unionistas", una vez más, estuvieron bastante lejos de cuajar una actuación convincente en su feudo, cediendo así un magnífico positivo a los jugadores barceloneses que entraña y dirige Barris, quienes tampoco, por su parte, realizan mérito alguno para alzarse con la victoria. El reparto de puntos, pues, fue justo.

**TRES EMPATES A UN GOL, EN CASA**

No sabemos exactamente lo que ocurre. Pero lo cierto es que el cuadro albi azul, cuando parecía que había iniciado su recuperación en Ollana, donde triunfó con todo merecimiento, como se recordará, el pasado día 6 del presente mes de octubre, sigue sin "carburar". Su quinteto atacante no marca goles, por falta de un hombre resolutivo, y así a poco se puede aspirar. Claro está que lo del domingo último ante el Hospitalet tiene cierta justificación, ya que el Figueras tuvo que saltar al césped con una formación de circunstancias, al no poder contar con el concurso de algunos elementos de su plantilla que se hallaban lesionados o enfermos. Es decir, sin los Granados, Figueras, etc.

De todas formas insistimos, el "once" blanquiazul, desde que empezó la competición liguera, no consigue convencer plenamente, habiendo ya cedido tres empates a un gol en su terreno. Y esto es malo. Malo, naturalmente, en varios aspectos. Uno de ellos, por ejemplo, que puede resultar fatal para la economía del club, se concreta en el hecho de que cada vez son menos los aficionados que se dan cita en los praderos del Campo Municipal de Deportes...

**EN EL MARESME. POSIBILIDADES DE PUNTUAR**

Hoy, y con el fin de disputar la octava jornada de Liga, el cuadro

figuerense deberá trasladarse al feudo del Mataró.

El encuentro, aún teniendo en cuenta la lógica resistencia que opondrán los de la capital del Maresme para no verse batidos en casa, creemos que ofrece muchas posibilidades a los pupilos de Coll de puntuar. El equipo matoronés, en la actualidad, ocupa el penúltimo lugar de la tabla clasificatoria, lo cual pone en evidencia que su formación es bastante endeble, ya que sólo ha logrado ganar un partido y empatar dos de los siete que lleva disputados.

De todas maneras, tampoco los "unionistas" deben lanzarse alegremente a la "aventura", creyendo o pensando de antemano que se van a enfrentar con un "pan comido". Precisamente, el Mataró fue el pasado domingo un hueso un tanto duro de roer para el potente Artiguense. Los de la Colonia Arjona, en su campo de Badalona, se las vieron y desearon para derrotar al conjunto matoronés, lográndolo finalmente por el escuálido tanteo de uno a cero.

Vemos, por consiguiente, qué dará de sí esta confrontación entre matoronés y figuerenses. Entre dos equipos, en suma, que precisan de los dos puntos en litigio...

**MOTOCICLISMO: ANDRÉS MONCANUT VENCIO EN EL «III MOTO-CROSS DE FIGUERAS»**

El "III Moto-Cross de Figueras", que contó con una importantísima participación de corredores, todos ellos pertenecientes a la categoría "junior", fue ganada por Andrés Moncanut, de la "Peña Motorista Figueras", el cual realizó una carrera realmente impresionante, imponiéndose con claridad a sus adversarios. El segundo lugar fue para Angel Llorens, de Olot, y el tercero para Luis Sánchez, de Sabadell.

En el intermedio de las dos mangas de que constó la carrera, celebró una exhibición de motociclismo infantil, a cargo de los alumnos de la expresada "Peña Motorista Figueras".

Este "III Moto-Cross de Figueras", que tuvo por escenario el circuito de "Els Arcs", estuvo organizada por la dinámica y prestigiosa "Peña", de la capital ampurdanesa.

**BALONMANO: EL C. N. FIGUERAS, JUEGA, HOY, EN BORDILS**

En el Campeonato Provincial de primera categoría "senior", el equipo del C. N. Figueras perdió el domingo pasado en su pista del Parque Deportivo Municipal ante el Nuestra Señora de Montserrat, por el tanteo de 22 a 10.

Los campeones provinciales y actuales líderes del torneo demostraron sobre el cemento figuerense su clase, venciendo con relativa facilidad a los "nataorios", quienes tuvieron que lamentar la lesión de su portero Armangué —lesión sufrida en una mano—, que fue sustituido por Carbonell.

Hoy, el "Natació", y en encuentro correspondiente también a dicho campeonato, deberá jugar en la pista del "Club Ganador", de Bordils.

Y puede que la suerte le acompañe. Es una corazonada. Nada más que eso...

**BALONCESTO: LOGRARA HOY, POR FIN, PUNTUAR EL ADEPAF?**

Este mediodía, en su cancha del "Patronat", el Adepaf recibirá la visita de La Salle-Gracia, de Barcelona, en confrontación liguera perteneciente al Campeonato Nacional de Tercera División. A las 9.45 horas, jugarán los juveniles; a las 10.45, los "juniors", y a las 12.15, los "seniors".

Existe mucho ambiente en torno a estos partidos, esperándose que los "adepafistas" logren, por fin, puntuar. El domingo último, en Blanes, ninguna de las tres formaciones figuerenses pudo hacerlo, saliendo de la mencionada población de la Costa Brava derrotados los "seniors", es decir, el conjunto principal, que es el que verdaderamente milita en Tercera, por el tanteo algo escandaloso de 86-27, si bien hay que tener en cuenta por encontrarse lesionados o enfermos.

El La Salle-Gracia, pese a ser enemigo difícil, puede morder por una derrota en la capital del Ampurdán. Muchos son los aficionados que así opinan...

**TENIS DE MESA: EL «II TORNEO DEL AMPURDAN»**  
Comenzó el «II Torneo del Am-

## 3-0 Un desconocido Gerona sucumbió frente al Levante El encuentro se decidió en la primera parte

Valencia. — (De nuestro enviado especial, Félix Bousso Mares).  
Tiene que ser esto una crónica de urgencia, por un lado, por la hora, y por otro, por el resultado adverso. Por consiguiente, pocas cosas y, por desgracia, pocas cosas buenas. Se cuenta con ilusión. Tomamos al Levante, porque cuenta con una plantilla millonaria que a la larga, se debe hacer notar. Lo más triste es que el Gerona nos ha defraudado porque en la primera parte no ha sabido sujetar a los hombres clave y porque en la segunda parte, tampoco ha sabido reaccionar.

El partido se resolvió en la primera mitad. Más concretamente, en el último cuarto de hora. Hasta entonces, el Gerona había jugado,

no bien, si aceptablemente. Pero cuando el Levante marcó su primer gol, el Gerona se vino abajo, porque además, su línea defensiva no estaba a la altura de otras ocasiones. Digamos que el primer gol lo consiguió Pons al rematar de cabeza un centro desde la izquierda. Dos minutos después, Llacer consigue el segundo gol, en pleno desbarajuste gerundense, y cuando faltaba un minuto, Caszely se pasea por el campo y consigue el tercer gol.

La segunda parte fue aburrida, porque el Levante se conformó con el resultado, y el Gerona no supo hacer nada positivo. Ya dijimos que esta era una crónica de urgencia y si tuviéramos que poner un telegrama, diríamos simplemente: «Superioridad del Levante ante un desconocido Gerona».

Las alineaciones que presentaron los equipos fueron las siguientes:  
Levante: Febrer, Pedro, Albert, Queremont, Calpe, Romea (Miñez), Caszely, Alvarez, Pons, Liri y Llacer (López).

Por el Gerona jugaron Miret, Molas, Sala, Sastre, Ortega, Costa, Marin (Mareñá), Planas, Busquets, Pagés y Ramos.

Dirigió el encuentro el colegiado andaluz señor Alvarez, que estuvo solamente discreto.



## Hoy se inician la serie de tiradas del «Mes del Tiro»

Como cada año, viene a prepararse el Mes del Tiro, que en tres tiradas y a distintos días y modalidades, vendrá a completar esta cerrada competición, de gran interés y calidad, por cuanto a la misma han de acudir y deben clasificarse, no sólo aquellos tiradores que hayan obtenido mayor puntuación, sino que para la clasificación final, contarán las asistencias y participación en cada una de las tiradas a disputar durante este mes. El premio pues, ha de ser para el mejor y más asiduo concursante que demostrará su valía y preparación y su regularidad en las competiciones.

Referente a la tirada «Tercer Aniversario Inauguración Polígono», daremos más noticias a las vísperas de la misma, pero podemos anticipar que como cada año es un acontecimiento más en nuestras Fiestas y para el Tiro Olímpico, representa motivo de satisfacción y orgullo ya que es el aniversario de una fecha importante, cual fue la de inaugurar el primer campo de Tiro Olímpico de precisión en nuestra provincia.

Hoy, domingo, se inicia con la modalidad de «Pistola Standard Nacional», seguida por la de «Pistola Standard U.I.T.» a disputar el 10 de noviembre y como final de «Pistola Griego Calibre» el 24 de noviembre.

No contará para este campeonato del Mes del Tiro, la tirada a disputar el 29 de octubre ya que ésta está destinada a las Fiestas de San Narciso y como tercer aniversario de la inauguración del Polígono «La Devesa».

Siguiendo, pues, con las tiradas que han de servir para clasificarse en dicho mes, que son tres, diremos que su principal cualidad estriba en participar en los tres concursos ya que con fallo de uno solo de ellos, las puntuaciones quedan reducidas a un mínimo, que imposibilita totalmente el ascenso alguno de los primeros puestos.

Este «Mes del Tiro» y como cada

## tenis

### Nastase - Orantes, final del torneo de Barcelona

Barcelona, 19. — (Afilil). — El rumano Iliá Nastase se ha proclamado primer finalista del Trofeo Godó de Tenis, al vencer esta mañana al francés Jauffret, por el resultado de 6-3, 6-0 y 6-2.

Manuel Orantes, que en esta ocasión se impuso al sueco Borg, será también finalista, debiendo disputar mañana el partido decisivo al rumano Nastase.

Orantes ganó a Borg por 6-1, 7-5, 6-2.

## tenis de mesa

### «V Torneo San Narciso»

#### Hoy finaliza el plazo de inscripción

Como anticipábamos en nuestra edición del pasado sábado día 12, ha sido convocada la quinta edición del Torneo San Narciso, que cada año viene organizando con notable éxito la Sección de Tenis de Mesa del

Hogar del Productor San Narciso de nuestra ciudad, reuniendo a un buen número de jugadores y aficionados a este deporte, que llegó a ochenta inscritos el pasado año.

La organización de esta importante competición es posible gracias al esfuerzo de los organizadores, y a la valiosa colaboración que en todo momento ha prestado Educación y Descanso, la firma «Cruz Campo» y el Bar del propio Hogar del Productor, patrocinando ambos dicha prueba deportiva.

Abierto el plazo de inscripción se han recibido hasta la fecha bastantes inscripciones de jugadores y aficionados, tanto de la Ciudad como de la Provincia, y esperamos que en estos últimos días que faltan se reciban muchas más inscripciones, por cuanto el plazo para inscribirse finaliza hoy, domingo, día 20, efectuándose mañana, lunes, día 21, el sorteo, para determinar la formación de grupos en las distintas fases en que durará el Torneo.

La Comisión Organizadora cursó invitaciones a la mayoría de jugadores y aficionados que han tomado parte en ediciones anteriores (a todos los que se disponían, las señas), y también a ex-jugadores y aficionados que años atrás habían practicado el tenis de mesa, pero es posible que alguno no haya recibido la invitación de esta Comisión. Sirva pues a través de las páginas de LOS SITIOS para hacerle llegar la misma, y al propio tiempo informarle que en el Bar del Hogar del Productor hallará las bases que rigen en el Torneo, y le ampliarán todos cuantos detalles precise referente al mismo.

Una vez efectuado el sorteo daremos cuenta de su resultado, así como la fecha exacta del inicio del V Torneo San Narciso.



## Augusto Serra no presentará candidatura

Señor director de «Los Sitios» Distinguido señor:

Le agradeceré la publicación de esta carta con el fin de aclarar una noticia, que sin fundamento, se ha publicado en página deportiva de su periódico, con fecha de hoy, cuyo recorte adjunto.

Referente a la misma debo hacer constar que es totalmente falso que piense presentar mi candidatura para la presidencia de la

Federación Provincial de Hockey sobre Patines; lamento este error y agradeceré su aclaración.

Me considero amigo del actual presidente accidental, y creo que es la persona idónea para seguir dirigiendo los destinos del deporte que nos ocupa.

Con gracias anticipadas, quedo a su disposición como amigo y deportista.

Augusto SERRA

## Patronato de Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas - Delegación de Gerona

Se pone en conocimiento del público que de conformidad con lo previsto en las normas 31 y 32 del reglamento y que están a disposición de los señores apostantes en la Delegación Provincial y en los Receptores, se ha procedido a la anulación de los siguientes sellos:

De 32 apuestas número 4684135 del Receptor número 6460 correspondiente a la jornada VII de fecha 20 de Octubre de 1974.

## La prima a cobrar por los jugadores del Barcelona

Barcelona, 19. — (Afilil). — A doscientas mil pesetas para cada jugador, es la prima a que aspiran los barcelonistas si consiguen eliminar al Feyenoord, en la próxima confrontación de la Copa de Europa de Campeones de Liga. Pero, según dice hoy «El Mundo Deportivo», el Club no parece dispuesto a conceder más de 150.000.

Esto puede dar lugar a una cierta tensión entre jugadores y directivos. Los barcelonistas eliminaron de la competición al Voest Linz, y cobraron una prima de cien mil pesetas.

## LEA LOS SITIOS

PARA BIEN COMER

### Restaurante OPTIMUS

PLAYA DE ARO

CAZA — CARNES — PESCADOS — MARISCOS

ABIERTO TODO EL AÑO



## BANCO EXTERIOR DE ESPAÑA

A tenor de las disposiciones vigentes, comunicamos que los nuevos tipos de interés que este Banco aplicará hasta el día 31 de diciembre de 1974 son los siguientes:

### OPERACIONES ACTIVAS:

OPERACIONES A PLAZO INFERIOR O IGUAL A 18 MESES	TIPOS	
	Máximo Porcentaje	Preferencial Porcentaje
DESCUENTO COMERCIAL	8.00	7.90
DESCUENTO FINANCIERO	8.50	8.40
CTA. CTE. CON INTERES COMPENSADO	8.50	8.40
CTAS. CTE. FORMALIZADAS EN POLIZAS	8.50	8.40
ANTICIPOS SOBRE LETRAS	8.00	7.90
CTAS. CTE. CON GARANTIA MERCANCIAS	8.50	8.40
CTAS. CTE. CON GARANTIA VALORES LIQUIDABLES	8.50	8.40
CTAS. CTE. CON GARANTIA BONOS TESORO	8.50	8.25
CTAS. CTE. CON GARANTIA DEUDA AMORTIZABLE	8.50	8.25
CTAS. CTE. CON GARANTIA OTROS VALORES DEL ESTADO	8.50	8.25
OPERACIONES CON PLAZO SUPERIOR A 18 MESES Y HASTA DOS AÑOS	9.00	8.90
OPERACIONES A PLAZO IGUAL O SUPERIOR A DOS AÑOS E INFERIORES A TRES AÑOS	12,75 (1)	12,00 (1)
OPERACIONES A PLAZO IGUAL O SUPERIOR A TRES AÑOS	13,75 (1)	13,00 (1)

(1) Incluida comisión.

### OPERACIONES PASIVAS:

CUENTAS CORRIENTES A LA VISTA	1,00 %	anual
CARTILLAS DE AHORRO	2,75 %	>
IMPOSICIONES A PLAZO DE 3 MESES	4,50 %	>
IMPOSICIONES A PLAZO DE 6 MESES	5,50 %	>
IMPOSICIONES A PLAZO, O CERTIFICADO DE DEPOSITO, a 12 MESES	6,00 %	>
CUENTAS DE AHORRO-VIVIENDA	7,00 %	>
IMPOSICIONES A PLAZO, O CERTIFICADO DE DEPOSITO, DE 24 MESES A 36 MESES	7,75 %	>
IMPOSICIONES A PLAZO, O CERTIFICADO DE DEPOSITO, DE 36 MESES EN ADELANTE	8,25 %	>

Autorizado por el Banco de España con el núm. 10.128

# ANUNCIOS POR PALABRAS

PARA PARTICIPAR EN LA

## DIRECCION

DE UNA IMPORTANTE EMPRESA GERUNDENSE

AREAS DE ACTUACION:

—Asuntos Jurídicos  
y/o asuntos económicos-financieros  
Escribir curriculum vitae a:  
Publicidad Gaviota, referencia número 10. Pl. Independencia, 17, entlo. — Gerona.

**LAS EMPRESAS** están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan, los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación. (Artículo 3.º Ley de 20-2-1943). **PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISADO DE LA OFICINA DE COLOCACION.**

## SE VENDE CAMPING

EN COSTA BRAVA  
cerca Palafrugell

Razón: Teléfono: 20 62 87.  
Tardes.

## C.G.P.

ASESORES DE EMPRESA Y CONSEJEROS DE GESTION.  
SELECCION DE PERSONAL Y ESTUDIOS PSICOTECNICOS.

C/. Figuerola, 12, 1.º — Apartado 294 — Tel. 204887  
GERONA

Asesora en la selección de:

## Jefe Administrativo

PARA DELEGACION EN CALDAS DE MALAVELLA DE IMPORTANTE EMPRESA BARCELONESA

Ingresos iniciales del orden de las 350.000 ptas. anuales. Pensamos en un hombre de espíritu dinámico, íntegro y responsable, que posea la formación requerida para este puesto.

Ref. C - 412 - PC

## Promotores

PARA INTEGRARSE EN CENTRO DE SERVICIOS

Dispongan de día completo o media jornada. Compatible con sus ocupaciones actuales.

Ingresos importantes, kilometraje, dietas, etcétera.

Ref. B - 413 - CG

Interesados, escribir o dirigirse a nuestro Departamento de Psicología, indicando la referencia correspondiente. Se atenderán todas las solicitudes. Reserva para colocados.

## ALMACEN NUEVO

(1.500 metros superficie) Altura, 5'15 metros.  
Situado pie carretera de Barcelona (Frente Don Carlo)  
Con entrada de grandes camiones. Alquilariamos, total o parcialmente. Informes: J. Vidal. Carretera de Barcelona, 164. — Tel. 200014.

## TEXSA Y COTESA

AL SERVICIO DE LA CONSTRUCCION  
Impermeabilizaciones — Revestimientos — Pavimentos.  
Sellados y Aditivos en general.  
c/. Monturiol, 30 (La Rodona) — Tel. 200743 - GERONA.

## FAEMA, S. A. - NECESITA VENDEDOR

PARA ZONAS DE PROVINCIA DE GERONA  
OFRECE:  
— Sueldo fijo, Seguros Sociales, primas venta.  
DESEA:  
— Sea activo, trabajador, L. S. M. con vehículo.  
Presentarse a Oficina Colocación, número 5.038.

## IMPORTANTE EMPRESA ELECTRODOMESTICOS

Para su Delegación en Gerona precisa

## Chófer repartidor

preferible con carnet 1.º

Interesados dirigirse al número 5031 Oficina Colocación

DELEGACION VANGUARD PRECISA:

## TECNICO en TV. y TR.

CON CONOCIMIENTOS BASICOS

Se le proporcionará conocimientos más profundos de TV. C. y B. F. Calculadoras.  
Razón Oficina de Colocación número 5044.

## LA ESCALA

Se vende CASA frente playa, tienda, tres pisos y ático.  
Máxima rentabilidad  
Llaves a mano  
Razón: Tramontana, núm. 13 - Teléfono: 31 03 21. LA ESCALA

## PISO

— De 250 mts. cuadrados.  
— Garaje independiente.  
— Céntrico.  
— Facilidades de pago.  
SE VENDE  
Razón: Escribir al núm. 273 de LOS SITIOS.

Se PRECISA:

## CHOFER

con CARNET de 2.º

Interesados: Presentarse al núm. 5.028 de la Oficina de Colocación, o llamar al teléfono: 20 47 14

ESTUFAS a petróleo, leña y carbón. Quemadores Gas-oil, Fuel-oil. Encontrará las mejores marcas en Meléndez Industrial, calle Figuerola, 34, y Güell, 3. Tels. 201437 y 20-4345.

SE DAN clases de piano y solfeo. Fco. Ciurana, 8 entresuelo. Teléfono: 20 44 27.

DE PARTICULAR a particular vendiendo 600-D. Perfecto estado. Telf. 208874.

## SE VENDE Amplio Almacén

de 1.080 m2. x 6 m. alto. Con 12 escaparates y da a dos calles: Avenida Canigó 32-34 y la parte trasera (c/. Massana).

INFORMACION:  
Calle Güell, 162  
Teléfono 20 42 16

VENDO en Gerona estupendo ático máximo confort, facilidades. Teléfono: 20 13 03.

ALQUILO LOCALES COMERCIALES, Carmen, 72, Maragall, 41. Teléfono 206279.

CLASES inglés, cursos preparación Escuela Oficial de Idiomas. Teléfono 209712.

PISOS alquiler amueblados o no, locales comerciales, fincas recreo y apartamentos, Feixas, Rambla, 41. Tel. 208921.

## TRASPASO

PELUQUERIA DE SEÑORAS CON VIVIENDA

Interesados llamar tel.: 394.  
Santa Coloma de Farnés o bien teléfono: 217 09 96.  
BARCELONA.

SE VENDE mostrador, cafetera, molino, bar, etc. Razón: teléfono 207283.

PARA INDUSTRIA cárnica se necesita: Peones, 1 meritorio para oficina. Razón al núm. 5.043, Oficina de Colocación.

BUSCO piso alquiler por cinco años, 4 habitaciones y calefacción, hasta 6.000 pesetas. Señor Tarrús. Teléfono 204375, tardes.

## MUDANZAS LA ZAMORANA

c/ Massanas, 41  
Tel. 20 10 07 - GERONA

PLAYA DE ARO. Vendo terreno magnífica ubicación 1.014 m2. Precio interesante. Dirigirse teléfono 327629.

ALQUILO piso delante gasolinera Santa Eugenia: 4 habitaciones, cocina, comedor, baño completo, terrazas, calefacción y ascensor. Sol todo el día. Telf. 202339, de 10 a 1.

COMPRO toda clase de monedas antiguas. Pago bien y al contado. Filatelia Ordóñez. Cort-Real, 17. Teléfono: 20 62 45. Gerona.

## Costa Brava

ZONA LA ESCALA

Por no poder atender se arrienda o traspasa hostel con 18 habitaciones dobles con baño, restaurante y bar con terraza. Trabajando todo e laño.

Escribir al núm. 274, de LOS SITIOS

GANE DINERO trabajando horas libres en casa, sin oficina ni conocimientos especiales. Información: enviando 10 pesetas sellos. Vilar Española, Altea (Alicante).

BUSCO 5 o 6 empresas que precisen un administrativo de 2 a 3 horas diarias. Para informes, dirigirse a calle Francisco de Ciurana número 17-2.º-3.º de 8 a 9 y media de la noche, o bien llamar al teléfono número: 20 28 47 cualquier hora del día.

ALQUILO FINCA RUSTICA para fines semana en

Canet de Adri — Razón: Escribir LOS SITIOS, núm. Ref.: 270.

BUSCO en lugar céntrico, local o piso para almacén. Razón: Ciudadanos, 9. Boutique DEMA.

INTERPAG. Detectives. Vigilancia, informes solvencia. Localización de personas. Juan Maragall, 35-6.º-2.º. Gerona. Teléfono 20 86 30.

## HOTEL INMORTAL

NECESITA

## Ayudante de Camarero

LOCAL COMERCIAL 350 m., ampliable a 400 m. Centro Comercial (calle Santa Clara). Se traspasa. Alquiler bajo. Razón: Tel. 208953.

## LOCAL 160 m.²

## VENDO

EN SALT  
Muy céntrico  
Telf. 208190

VENTA de pisos económicos. PROGRUP. Tel. 208962.

TRASPASO y venta de locales comerciales. PROGRUP. Tel. 208962.

ALQUILAMOS pisos, despachos y locales comerciales. PROGRUP. Tel. 208962.

## VENDEDOR

FALTA EN EMPRESA GERUNDENSE

Razón: Oficina Colocación núm. 4.982.

SECRETARIA médica diplomada, con experiencia, se ofrece sólo tardes. Razón: LOS SITIOS, núm. 271.

SE NECESITA aprendiz para trabajo de delineante y topografía. Razón: al núm. 5.032, Oficina de Colocación.

## EN SALT: PISOS EN VENTA

— 4 dormitorios.  
— Baño y aseo.  
— Amplio comedor y terraza, orientación y situación inmejorables.  
— Ascensor.  
— Acabados de calidad.  
Teléfono: 20 83 66.

PERSONAS que deseen fabricar en su casa collares, fantasía, podrán ganar 20.000 mensuales. Compro producción. Proveo material. Incluye sobre sellado con su dirección. Referencia, 28. Apartado 244. Madrid.

## SAYTOSA

PRECISA:

## FRIGORISTAS OFICIALES 1.ª

Razón núm. 4.965 de la Oficina de Colocación de Gerona.

MANTENGA limpia su caldera con "FLAMEX". Tratamiento del petróleo y del Fuel-oil con "Wecol". Consulte a: MELÉNDEZ INDUSTRIAL, calle Figuerola, 34 y Güell, 3. Teléfonos: 201437 y 204345. Gerona.

## BAÑOLAS (Centro)

## Vendo Piso

115 m2. + 40 m2. (terrazza), 4 habitaciones, hall, cocina, comedor, aseo, baño, completo. FACILIDADES. Telf 212-6909. BARCELONA. Sólo noches.

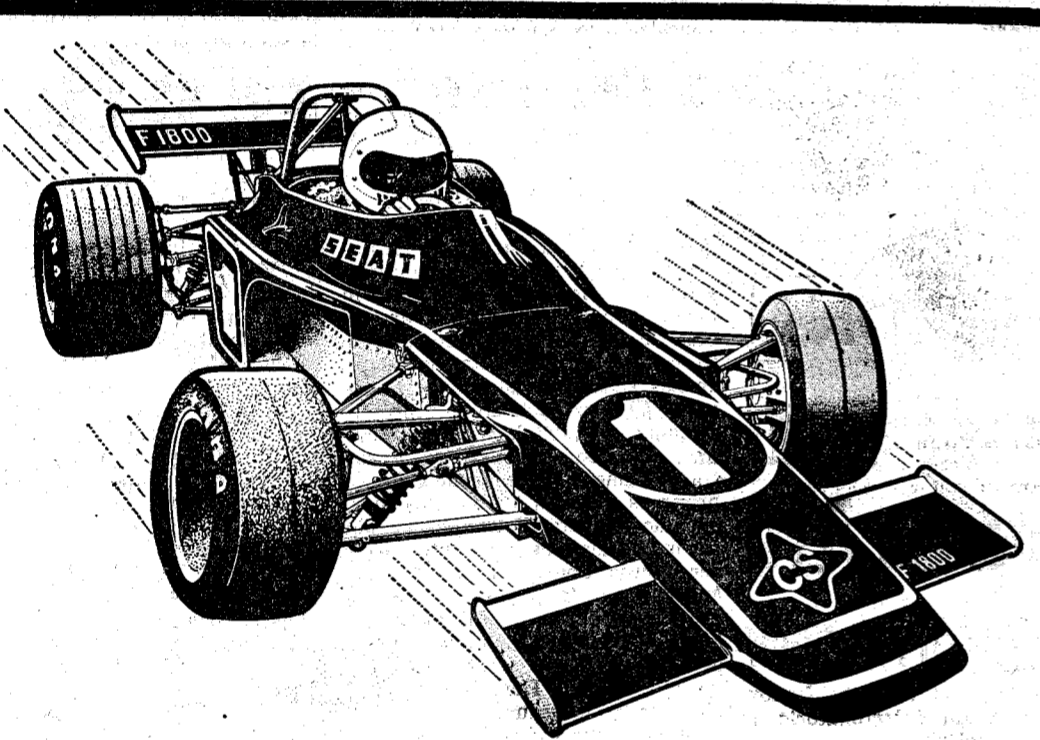
SOLARES en permuta, San Narciso, Santa Eugenia. Razón: tel. 20-8962.

SE ALQUILAN locales comerciales, sitios en Gerona, calle Francisco de Ciurana. Superficie a convenir. Informes: J. Burch, Ronda Fernando Puig, núm. 15, Gerona. Teléfonos 204545 - 208628

## PELUQUERIA DE SEÑORAS

## SE TRASPASA

Avda. Victoria, 31. PALAMOS Inf. Pastelería Villarromá Teléfono 31-54-22

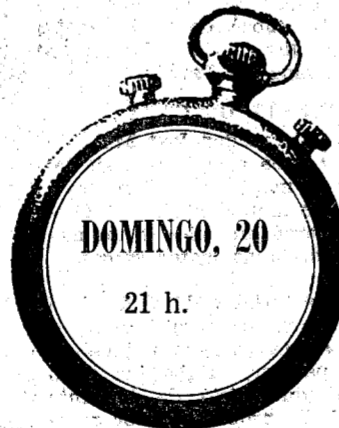


## SUPERCADENA presenta nuevamente

## FORMULA SEAT 1800

COMENTARIOS EN DIRECTO DESDE  
CIRCUITO DEL JARAMA

DIRIGE POLO VILLAAMIL  
PRODUCE OSVALDO PARRONDO



EDICION EXTRA DE REPRISSES...

EN LAS 41 EMISORAS DE SUPERCADENA

## LA VOZ DE GERONA

## NEW FLAMINGO

PLAYA DE ARO



LA EMPRESA COMUNICA A TODOS SUS CLIENTES Y AMIGOS, QUE LA SALA PERMANECERA CERRADA POR VACACIONES Y REFORMAS DURANTE UNOS DIAS.

HASTA PRONTO

## IMPORTANTE EMPRESA TEXTIL PRECISA

## Secretaria de Dirección

— Dominio de mecanografía.  
— Marcado sentido de organización y responsabilidad.  
— Dinámica con dotes de Relaciones Públicas.  
— Se valorarán si posee conocimientos de Idiomas.  
— Retribución elevada de acuerdo con aptitudes;

Interesadas escribir al Apartado 141, de Gerona. Ref. 2442, adjuntando, a ser posible, fotografía reciente.

Máxima reserva, y se contestarán todas las cartas.

# MIRADOR NACIONAL

## Salida popular, nacional y liberadora

Se está desarrollando en la España de nuestros días una ensordecedora y «tentadora» maniobra, en la que participan, como actores en papel de protagonistas cara a la «galería» o como entusiastas corifeos desde páginas de periódicos y publicaciones «respetables» —porque aquí, entre nosotros, siempre se ha tenido un respeto casi reverencial hacia empresas, periodísticas o de otra clase, que ofrecen la «respetable» fachada de la solvencia capitalista—, personajes que pretenden alzarse con la «representatividad indiscutible» de la mayoría del pueblo español; maniobra que consiste en asustar a los timoratos, o ignorantes, diciéndoles que si no entregan sus opiniones, su asistencia y sus votos futuros, a las «tendencias» capitalistas o neocapitalistas, liberales o neoliberales, nuestro país corre el gravísimo riesgo de caer en un régimen dictatorial y monolítico comunista.

Siguiendo esa línea de acción «benéfica» y «liberadora» de «tabúes» y lealtades aferradas al Movimiento Nacional y al Estado del 18 de Julio —con sus Leyes Fundamentales todas, sin excepción—, hombres con nombres conocidísimos en los campos de la alta finanza, de las relaciones misteriosas —pero siempre gananciosas— con las empresas multinacionales rabiosamente capitalistas, jugando cínica y descaradamente el juego de la inautenticidad, han invadido las ágoras nacionales para cargar inmisericordemente contra los postulados esenciales —tanto políticos, como sociales— del Sistema, sin respetar, ni siquiera, el ancho campo de juego, o «cancha», que, queriendo dar mayores moviéndose, ajustadas a Derecho y a justa interpretación política de los textos de Leyes y Principios Fundamentales, ofrecen a todo el pueblo español, sin exclusiones ni anatemas, los gobernantes que actualmente están al frente de los destinos evolutivos del país.

Que hombres como los que aludidos quedan —citar nombres ahora nos parece, sinceramente, «hacerles el caldo gordo» de una publicidad política que no merecen—, es, en cierto modo y considerando la natural impureza de la política que quieren resucitar como modo y manera de actuar, coherente con los «cachorros» del capitalismo, español e internacional, sea cual fuere su edad de calendario. Al fin y al cabo, el capitalismo adopta, en todos los países del mundo occidental, la máscara o el talante que conviene a sus intereses en situaciones concretas de crisis que afectan a sus estructuras o en momentos de presión social de elevadas temperaturas, al objeto de disolver, disgregar, enfrenar, y, consecuentemente, debilitar posiciones y demandas que nacen, por dinámica exigente de justicia social y de auténtica libertad, en los estratos más necesitados, no ya de libertades formales, sino, esencialmente, de cumplimientos auténticos de reivindicaciones sociales exentas de condicionamientos de «entregas» a partidos políticos que, con harta frecuencia, aun llamándose socialistas, o socialdemócratas, están unidos por canales subterráneos e inconfesables con los círculos más poderosos y determinantes del capitalismo, de la alta empresa y de la poderosa burguesía.

Aunque todo eso, que denunciamos paladinamente, es «comprensible» en los poseedores de los casi implacables y sofocantes poderes económicos y financieros, tiene que causar escándalo, por no emplear calificativos más fuertes y contundentes, que hombres que, según dicen ellos mismos sin ningún rubor, se reclaman como fervientes discípulos y seguidores de la doctrina, política y social, joesantoniana, pretenden ofender la credibilidad de los españoles desvirtuando de contenido joesantoniano dicha doctrina con sus afirmaciones dogmáticas de que bien pueden los antiguos, o modernos falangistas, entrar a «marcar» el paso dentro de cuadros y formaciones socialistas o socialdemócratas.

Indudablemente, si Manuel Cantarero del Castillo, al que conocemos y con el que hemos hablado —naturalmente que en discrepancia y polémicamente— en varias ocasiones, persiste en «ensamblar», dialécticamente y con su dialéctica, doctrina política y social falangista-joesantoniana —de la que todavía hay bastante en la del Movimiento Nacional, en tanto «Comunión» y en cuanto «Organización»— con la marxista del socialismo o socialdemocracia, que, estamos viendo en Europa —Alemania Federal, Inglaterra, Italia, incluso Francia a pesar de su «pacto» con el partido comunista— sabe plegarse, para conquistar posiciones en el Poder y en el Gobierno, a intereses viciales del neocapitalismo, de su propio país y del de tentacular influencia internacional, no sólo peca —y con él todos lo que le siguen más o menos bobalicónicamente o interesadamente— de inautenticidad fragante, sino, por encima de todo, de servilismo recusable que no puede ni debe tener el amparo de una doctrina en la que se formaron y a la que, ahora, quieren despojar de su más luminosa y rigurosa: autenticidad.

No están los tiempos políticos para encubridores de turbios intereses políticos y sociales, económicos y sectoriales.

Lo menos que se puede hacer, por tanto, es arrojar el estandarte, dar la cara con nobleza y «afincarse», definitivamente, en el campo al que se quiere servir para medrar o «hacerse alguien». Pero sin utilizar una doctrina y un nombre, que no merece torpes y bastardas manipulaciones.

Nosotros decimos, y sostenemos, que el Régimen, el Movimiento Nacional, no tienen salida «definitiva» para «morir», y si que uno y otro ofrecen, ¡vienen ofreciendo! —aunque son muchas las «cosas» que les han salido y les salen al paso—, una auténtica «salida». Una salida popular, nacional y liberadora. ¡Ahí está el reto!

### Cantarero

## La actual coyuntura económica en la Industria Textil

Los procuradores en Cortes por representación sindical, habiéndose condon Juan Barrera Abella, presidente de la Unión de Trabajadores y Técnicos del Sindicato Nacional Textil, y don Domingo Peiró Ribas, se han reunido en la Delegación Sindical Provincial con representantes económicos y sociales del sector.

En las entrevistas realizadas, con el delegado sindical provincial y con los vocales representantes de las Uniones de Empresarios y de Trabajadores, se han tratado distintos temas sobre la actual coyuntura económica, que incide de forma especial en las Industrias Textiles, y sobre los problemas sociales que afectan a los trabajadores del ramo.

Esta reunión, a la que seguirán otros contactos con empresarios y trabajadores, traduce la inquietud de la Industria Textil en momentos apurados y difíciles, que por una parte preocupan a los empresarios ante el porvenir de sus Industrias, y por otra, sus consecuencias hacen imposible la implantación de mejoras sociales que reclaman y merecen los trabajadores.

Cabe destacar el espíritu de diálogo que ha presidido estos contactos, y la profundidad con que cada uno de los participan-

tes ha tratado los temas de su incumbencia, habiéndose concredado planes de actuación, válidos y satisfactorios, para el perfeccionamiento de las relaciones entre trabajadores y empresarios de la Industria Textil.

Terminada la reunión, los procuradores en Cortes han abandonado Gerona, prosiguiendo su jornada de trabajo en otras provincias españolas.

### LEA LOS SITIOS

## REPRESENTANTES

Introducidos en: Industrias, Comercios y Zonas Agrícolas de la región catalana.

### EXIGIMOS:

- Estar verdaderamente introducidos.
- Ser vendedores y poseer vehículo propio.

Trabajarán artículos para la prevención y extinción de incendios y accidentes en los lugares de trabajo. Amplias posibilidades de promoción por tratarse de una Empresa joven.

Comisión: 10 por ciento sobre facturación, más rapple de eficacia anual. Cálculo de ingresos obtenibles: 300.000 pesetas anuales, fíjese superables.

Interesados: Escribir con datos personales y curriculum vitae a: J. F. (Publicidad). Ref. 2.123. Avda. del Caudillo, 162, 1.º, TARRASA.

# FLASH ASTROLOGIC SEMANAL

por A.A. Kindman

### EFEMERIDES DE LA SEMANA

Día 23. — A las 2 h., 52 minutos (hora oficial) Cuarto Crescente de la Luna en Capricornio.

Día 24. — Luna en Apogeo o posición más alejada de la Tierra.

Día 25. — Mercurio en con-

en la alimentación. Estados de insatisfacción, realización de gastos innecesarios.

### LIBRA

Cabe destacar de manera primordial, sobre todos los signos y aspectos de la semana, la conjunción Sol-Urano el día 21 y la de Venus y Marte el 24. Obstáculos que se presentan de manera inesperada e

bremanera, por una serie de temas poco comunes, como pueden ser: La Parapsicología, los Ovnis, la Astrología e incluso la muerte. Ataques en su reputación.

### CAPRICORNIO

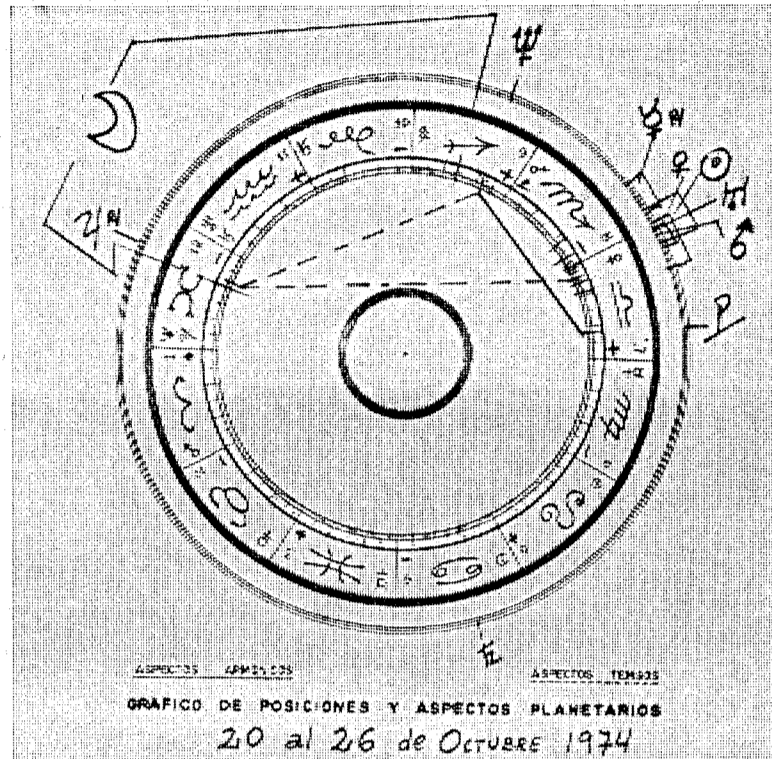
Durante los días 21 y 22, la Luna transita este signo, predispone a sus nativos a un exceso de represión en la manifestación de su vida emotiva. Práctica y sobria visión de la vida. Días útiles para intentar aumentar el prestigio y éxito social. Propóngase objetivos de importancia.

### ACUARIO

Nuestro satélite la Luna, realiza su rápida visita a este signo durante los días 23, 24 y 25, inclinándose a los Acuarios a preocuparse por los problemas que afectan a las personas por las que sienten cariño y amistad de verdad. Las fechas mencionadas son favorables al azar: Lotería y quinielas... ¡Suerte!

### PISCIS

El próximo día 26, Júpiter y la Luna forman conjunción, mientras el Sol y Venus forman sesquicuatadratura. Probable reconocimiento por parte de los demás de su trabajo, de su esfuerzo. Pero... ¡cuidado!, no se duerman en los laureles, ya que existe predisposición al descenso de vitalidad y a los gastos excesivos.



conjunción inferior con el Sol.

### PERFIL PSICO-ASTROLOGICO DE LOS NACIDOS HOY

Las configuraciones astrológicas para los nacidos en este día, prometen grandes dosis de dinamismo, firmeza y actividad, sin olvidar una gran fuerza física. Capacidad para emprender negocios o asuntos de interés. Si saben controlar y dosificar sus energías, se puede casi asegurar el éxito.

### DIVULGACION ASTROLOGICA

La pequeña maravilla de los cielos, como los antiguos llamaron al planeta Venus, significa astrológicamente todo lo que puede hacer agradable la vida a cada persona. Por eso, guarda conexión con la amabilidad, el placer, el amor, la belleza, el erotismo. Su influencia se hace sentir desde la pubertad hasta los 22 años aproximadamente.

### ARIES

Después de las últimas semanas, llenas de tensos aspectos recayendo sobre Aries, en esta se esfuma todo signo de tensión, ya que los próximos días aparecen limpios de configuraciones importantes. Tranquilidad y recuperación de energías. Periodo de reajuste y revisión. Fechas negativas para sus planos: 21 y 22.

### TAURO

El ingreso solar en Casa Séptima, hace pensar en la activación, es decir, en que pasará a primer plano todo lo que guarda relación con las asociaciones y no olviden que tal vez, la más importante de éstas es el matrimonio. En cualquier caso existen posibilidades de realizar importantes contactos.

### GEMINIS

Cambia esta semana la tónica astrológica, al recibir, desde los últimos grados de Libra y primeros de Escorpio, tensas sesquicuatadraturas, las cuales pueden producir en los Géminis importantes e inesperados descensos de vitalidad. La salud puede resentirse negativamente, ante los excesos cometidos a la hora de comer y beber.

### CANCER

El ingreso solar en Quinta Casa y la falta de aspectos a este signo, simplifican la interpretación. Obtendrán beneficios en general y durante la actual semana, a través de o en: Lugares de esparcimiento, recreo, así como en cosas relacionadas con su hobby. Buen momento para inversiones.

### LEO

Los próximos días traerán para los Leo, bajo la activación de su cuarta Casa Solar, una importante posibilidad que no desagrada en absoluto a los arrogantes nativos de este signo. Oportunidad de recibir honores y especiales privilegios, así como reconocimiento de sus valores. Ganancias económicas.

### VIRGO

El foco planetario que polariza la atención astrológica esta semana, en relación con Virgo, se encuentra en los últimos grados de Libra y primeros de Escorpio, desde donde estos nativos reciben una semicuatadratura del Sol y Venus. Excesos

impiden la realización de los planes previstos. Discusiones con mujeres.

### ESCORPIO

El día 23 hace su ingreso en este signo nuestro astro rey, el Sol, formando dos días después conjunción con Mercurio. Dificultad en ser comprendidos por su medio ambiente. Tenacidad en los logros, apoyados por una mente clara, práctica y analítica. Organización en los asuntos o tareas pendientes.

### SAGITARIO

Neptuno en sextil con Plutón, recibe a su vez la cuadratura de Júpiter. Los intereses de los nativos de Sagitario se verán atraídos so-

## SUCEDIO EN GERONA

# Niño ahogado en una piscina de Playa de Aro

## Buscador de setos herido por un cozador

En la piscina de los apartamentos «Ana-Maria» de Playa de Aro, fue rescatado el cadáver del niño Enrique Doménech Riera, de 3 años, de Gerona, el cual, según se desprende de las indagaciones realizadas por la Guardia Civil y en la búsqueda fue hallado el cadáver, siendo sacado del agua a las 15'30.

### ROBO DE CABLE ELECTRICO

El encargado de obras en el Hotel Don Quijote de Lloret de Mar denunció a la Guardia Civil de que de un tiempo a esta parte venía observando la falta de determinadas partidas de cable de fuerza eléctrica, manifestando al propio tiempo que sospechaba de unos mozaletes que periódicamente veía deambular por las afueras del hotel.

### Delegación Provincial de Trabajo

Las empresas radicadas en esta provincia que tengan a sus órdenes algún trabajador extranjero que en el momento presente no esté en posesión del Permiso de Trabajo vigente, deberán regularizar su situación laboral en el plazo mínimo improrrogable de tres meses, formulando la solicitud correspondiente ante la Delegación Provincial.

Igualmente, todos los trabajadores extranjeros autónomos que no posean Permiso de Trabajo en vigor, habrán de interesarse de esta Dependencia la concesión del mismo en el citado término improrrogable de tres meses.

El referido plazo de tres meses finalizará el día 17 de diciembre de 1974.

Se reitera que el incumplimiento de la legislación reguladora del trabajo de extranjeros será sancionada con el mayor rigor.

### EL DELEGADO DE TRABAJO

Anúnciese en «LOS SITIOS»

## La reconciliación sólo es cristiana cuando se hace universal

20 de octubre



# DOMUND

## de la nueva fraternidad

(PYRESA)

## 0-0 El Barcelona no pudo vencer en Alicante

### El Real Madrid venció (1-2) en Las Palmas

Alicante, 19. — (PYRESA). — El Hércules y el Barcelona han empatado a cero goles en partido correspondiente al Campeonato Nacional de Liga de I División.

Equipos: Hércules: Humberto, José Antonio, Giuliano, Quique, Andrés, Rivera, Arieta, Baena, Barrios, Betzún y Carcelén.

Barcelona: Mora, Rifé, Torres, Costas, de la Cruz, Neeskens, Rexach, Marcial, Cruyff, Asensi y Clares. En el minuto 69, Miguel sus-

tituyó a Marcial y en el 83, Juan Carlos a Clares.

Arbitró Orrantía, que lo hizo discretamente, aunque durante el primer tiempo se mostró más bien favorablemente en pequeñas cosas para el Barcelona.

Incidencias. — El campo registró una gran entrada. El encuentro lo estuvo filmando en videotape la televisión belga para darlo en diferido en su país.

Comentario. — El encuentro ha finalizado en un justo empate, porque el Barcelona esta noche ha hecho un juego pobre y deslabazado y no ha sabido encontrar hueco ni resquicio por donde aproximarse al área defendida por Humberto. Tanto es así que el meta herculano apenas si tuvo ocasiones de intervenir. El Barcelona dominó prácticamente la totalidad del encuentro, con menos presión en la segunda parte, porque durante los 45 primeros minutos el Hércules jugaba unos contragolpes que hacían pasar en algunos momentos por verdaderos apuros al guardameta Mora. Llevó la iniciativa, pues, el Barcelona, pero una iniciativa sólo en el centro del campo, que se estrechaba siempre ante la sólida muralla que el Hércules organizó en el centro del campo y delante de su área, despejando bien y salvando situaciones sin necesidad de ningún agobio en su área.

Tanto es así que las mejores ocasiones de gol de la noche fueron para el Hércules: una, en el minuto 42 de la primera parte, un disparo raso de Barrios, que fue des-

pejado a córner con muchos agobios por el guardameta catalán, y en el minuto 21 de la segunda mitad otro remate del mismo Barrios también lo sacó prácticamente de la escuadra Mora cuando se colaba. Fueron las dos ocasiones más claras de toda la noche para el gol.

El Barcelona no acertó a abrir la magnífica cobertura que hizo el Hércules y de esta manera, fueron transcurriendo los minutos para dar pase a este empate, que puede considerarse justo por los méritos que el Hércules puso sabiendo defenderse y los deméritos del Barcelona, que no supo, ni acertó, a crear juego de ataque.

Destacados por el Barcelona, si acaso Cruyff, que además jugó toda la noche completamente libre, pues el Hércules no le designó ningún jugador para marcarle, y por el Hércules su bloque compacto y en el primer tiempo, Arieta y Betzún, y la gran labor del defensa central Juliano.

### VENCIO EL REAL MADRID

#### AL LAS PALMAS

Las Palmas, 19. — (ALFIL). — El Real Madrid ha vencido por dos goles a uno a la Unión Deportiva Las Palmas, en partido disputado esta noche en el Estadio Insular, que registró un impresionante lleno, correspondiente al Campeonato Nacional de Liga de Primera División.

Al descanso se llegó ya con ventaja blanca de dos goles a cero.

Dirigió el encuentro el colegiado cántabro Olaverria, que tuvo una discreta actuación.

## Cartas al DIRECTOR

# Campañas contra el alcoholismo

Señor director de «Los Sitios». Muy señor mío: Por noticias publicadas en la «prensa» y en la Televisión nos hemos enterado con estupor y profunda pena del creciente número de personas alcohólicas actualmente en nuestro país, derivándose de ello infinidad de pérdidas así materiales como personales, ya que gran parte

de los individuos afectados por el nefasto vicio de la bebida no rinden trabajo alguno a la sociedad y, en múltiples casos, dan ocasión a graves accidentes de los que ellos mismos o sus semejantes son víctimas. Por ello, nos complace sobremanera la campaña divulgadora que contra tan calamitoso vicio viene desarrollándose por diversos y modernos medios informativos, así como por la represión que contra el mismo llevan a cabo las autoridades superiores imponiendo severas sanciones a los dueños de bares y establecimientos análogos, como ha sucedido recientemente con la elevada multa que el gobernador civil de Huelva ha impuesto al dueño de un bar de dicha capital por haber servido múltiples copas de licor a un muchacho menor de edad, el cual, a consecuencia de tales excesos, tuvo que ser asistido con urgencia por los servicios médicos de la citada ciudad.

No obstante, debemos añadir que existe un verdadero contrasentido en el desarrollo de tan laudable campaña abstencionista, ya que si por una parte se nos explican y detallan los graves males que sufren los alcohólicos, por otra parte en anuncios y sports publicitarios se nos incita a beber toda clase de licores con frases más o menos laudatorias atribuyendo incluso una mayor hombría y masculinidad a aquellos que más copas meten en su cuerpo.

Por tanto y para conseguir mejores resultados en la citada campaña antialcohólica debería empezarse por prohibir rigurosamente tan nefasta y peligrosa propaganda de bebidas, principalmente en las emisiones de la televisión, tan vista y admirada por grandes y pequeños.

F. GIFRE

# ULTIMA página

**Hugo César Ranieri**

Agradece a sus clientes, proveedores y amigos la colaboración prestada durante su gestión al frente del

## Hostal Altamira

y les comunica el traspaso del mismo a DON FERNANDO FERRAZ SOLA, esperando sigan dispensando las mismas atenciones.

Gerona, 19 de Octubre 1974